工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部登記證內版台報字第零零五號
中華郵政台字第五二四號執照登記爲第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七　二七三四九二　二八二五四零
營業部／廣告部：二七九三零七　二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五　二弍一弍三八

電報掛號二零七五五　郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六三二八號

西方央行會議聲明措辭含糊不清
美元滙率先揚後挫
英財相巴伯就貨幣問題向國會發表聲明

【法蘭克福九日路透社電】經紀們說：美元在此間西德外滙市場的晨早交投中下瀉至每美元兌二點三三零一五馬克。開能是每美元兌二點三三五零馬克。

他們又說：人們對來自巴塞爾西方中央銀行的聲明的初步反應過於樂觀，美元滙率是在經紀們重估巴塞爾會談的影響的時候下瀉的，此間的交投量不大。

經紀們說：他們對西德中央銀行直接介入貨幣市場的可能性感到懷疑。他們在評論巴塞爾的聲明時說：中央銀行人士已匯實其較早時間所作出的一項意見所示：官方的介入，「可能在適當時間有用」。

但經紀們指出：該項公報的措辭，顯出官方出面介入的問題仍然未有下文，而日期或時間的限制亦未定。

他們說：當經紀們試驗銀行願意支持美元的程度的限制時，一間中央銀行的直接介入行動，可能會產生一種相反的影響。假若包圍着美元的基本不穩定情形仍然存在，介入的行動就可能會產生和期望中相反的效果。

他們又說：美元的中期及長期的展望仍然未確，美國的出口限制將不會協助美國貿易平衡，這就是目前美元疲弱的一個主要因素。

【倫敦九日美聯社電】在因爲希望美元會獲得世界予以支持而暫時顯得堅挺之後，美元於星期一日在歐洲各外滙市場的滙率，已再度下跌。

美元於星期一日在各外滙市場開市初期，曾呈現得異常堅挺，但僅在一小時之後，美元滙率已回跌至其在上週末所創下的低點紀錄水平。但各市場內的情形異常反覆，及各經紀亦避免作任何的預測。

一名倫敦銀行家說：「我不欲說及美元在今日收市時的發展將會如何，我不能應及未來的發展。」但另一名銀行家則謂：「美元的展望似仍然黯淡。」

英國財相巴伯將於星期一日較後時，會就貨幣危機問題，該項危機亦會打擊英鎊，而向國會發表一項聲明。

【倫敦九日美聯社電】自歐洲各國的中央銀行人士表示美元可能會得到國際的支持後，美元於星期一日較早時間在整個歐洲的起初交易中已見堅挺。

在倫敦、巴黎、法蘭克福、蘇黎世的貨幣市場中，美元在開始的交投中顯著地強挺起來。

美元最近在貨幣市場的急劇下瀉，自星期日歐洲各國中央銀行人士在瑞士的巴塞爾開會後，下瀉的情況顯然已停頓下來。

這些銀行家爲圖恢復搖撼不安的外滙市場的穩定，故而採取一項不平常的步驟，發表一項官方公報，宣佈將會施行必須的特殊安排來介入，以維持市況的正常。

該項簡潔的公報雖未有詳述它的計劃，但美元的市況在星期一日已立即改觀。

目前並無任何跡象暗示現時的情形會維持多久，但倫敦的貨幣市場經紀正期望市場會有交投繁忙的一日。

【法蘭克福九日路透社電】由於有跡象顯示美國可能介入支持美元，美元今天在歐洲外滙市場開市時表現堅挺。

在法蘭克福，美元在初期的交投中約爲每美元兌二點三三五五西德馬克，美元於上星期五晚在法蘭克福外滙市場的收市價爲每美元兌二點二五五馬克。

美元在蘇黎世外滙市場開市亦表現得極之穩定，滙率爲每美元兌二點七五瑞士法郎，上星期五日的滙率爲每美元兌二點六七五瑞士法郎。

在最近數星期比美元下跌還要快的英鎊在倫敦開市時成每英鎊兌二點五五美元。——低於星期五日收市價的限界。倫敦的市場是神經的和遲疑的，而經紀們亦拒絕預料到底西方國家的中央銀行人士於昨夜在巴塞爾發表聲明後，今日的發展將會如何。上述現象明顯的暗示：美國可能會介入各市場來支撐它的失調的貨幣，儘管美國迄今仍厭惡採取上述步驟。

參加國際清算銀行例會的中央銀行家們發表一項聲明說：「現時已具備必需的技術性安排」，以便介入來維持有秩序的市場狀況。

雖然該項聲明是故意寫得含糊，若干在巴塞爾的銀行界人士說：它的措詞可以解釋爲美國同意在適當時間採取官方介入行動是有用的。但歐洲經紀正等候更爲確實的證據，以證明美國決心支持美元。

他們並不相信巴塞爾聲明本身將會足以使市場恢復常態。

【米蘭九日路透社電】經紀們說：美元於今日在義大利外滙市場開市時表現稍爲堅挺。

在義大利變遷外滙市場的商業滙率方面，美元企定在每美元兌五百八十一至五百八十三里拉之間，星期五日的收市價則爲每美元兌五百七十九至五百八十一里拉，在金融滙率方面，美元開市時成每美元兌六百一十二至六百一十七里拉，比星期五日收市時的每美元兌六百零九至六百一十三里拉的滙率稍爲提高。

【東京九日路透社電】在西方金融中心不斷增長的貨幣危機的壓力下，美元今日在東京的外滙市場跌至一項新低點。

比起上週收市時一美元兌二百六十二日元的兌換率，經在某階段曾下瀉至一美元兌二百五十三點六日元之後，隔日才移交的美元，後收市價爲一美元兌二百五十四日元。

在今日收市時，日元的滙率相等於將以往的每美元兌三百零八日元的滙率升值百分之二十點二二，這往日的滙率是維持到本年二月當日元開始浮動爲止。

美元急跌下瀉的主要因素是因爲買客甚少，另一方面則是中央銀行並介入市場。

當地的銀行界人士稱：他們對國際清算銀行所發表的有關介入市場支持美元的措詞含糊不清的公報，甚感失望。

他們同時指出日本銀行並不會介入貨幣市場，即使官方曾在以前發表聲明謂政府會採取行動阻止任何劇烈的貨幣滙率波動。

這種情形可能會使一些小貨幣商人感到迷惘，他們急進的立場現時已暴露出來。

國際貨幣基金月底工作會議

【華盛頓九日美聯社電】國際貨幣基金會委員會主席華哈那說：廿國國際貨幣基金會，將於七月卅日及卅一日在此間開會，討論主要的國際貨幣問題。

他說：這是於九月在肯雅內奈比所舉行的國際貨幣基金會會議前的一次有關貨幣改革問題的工作會議。

該會二十國會員的助手會議，將在七月十一日至十三日在此間舉行。

西方國家中央銀行巨頭重申
適當時候應當介入外滙市場
北約國擬以關稅壁壘迫美出手

【巴塞爾八日路透社電】西方國家的中央銀行人士今晚舉行了一項閉門會議，直至深夜，然後作出一項明顯的暗示謂美國可能介入市場，阻止美元下瀉。美元的下瀉曾使貨幣市場陷入恐慌。

他們在這項私人會議結束後發表一項簡短的聯合公報，重申他們於三月間達成的實質協議，即成員國的中央銀行在「適當的時間」介入外滙市場支持貨幣的決定，該公報並說：他們已達成施行這介入行動的必須技術上的安排。

該項聯合公報並沒有解釋，而高級的美國官員和歐洲銀行家亦沒有評論或解釋清楚到底這項聯合公報的意思是甚麼。但此間的一些銀行界人士說：據聯合公報的措詞，這可能被解釋爲美國贊成將官方介入外滙市場一事加以公式化一事在適當時間是可能有用。

今天有得自西德人士之消息說：參加此次中央銀行首腦每月一次之例會之美聯邦儲備局代表柯木斯，反對美國出面支持美元意見。

按參與上述會議之銀行家雖無政治上之權力，但對政府當局相當有影響力，他們所提之建議，很可能成爲事實。據此間銀行界人士說：歐洲各國中央銀行首腦料將運用壓力，使美直接出面支持美元。

據與會之銀行界人士說，北大西洋公約組織中與美國有貿易關係的國家，可能運用關稅壁壘政策對付美國貨，如果華盛頓當局不設法支持日愈下沉之美元。

羅傑士訪捷：美國國務卿羅傑士（右）於八日抵達布拉格時，受到捷克外長古洛柏克（左）的歡迎。自從第二次世界大戰以來訪問捷克的最高級美國官員的羅傑士，將與古洛柏克簽署一項協定。西方外交官說：該項協定的簽字將是美國及捷克更良好的關係的轉折點。（合眾國際社無線電傳眞）

外人來華投資 今年創高紀錄
外滙存底突破廿億美元

【台北九日中央社電】昨午卸任返美的美國駐華大使館經濟參事莫偉禮行前對記者說：中華民國的外人投資今年將締造新的最高紀錄。同時，由于對外貿易的激增，中華民國美金及外滙存底將可于今年底突破廿億美元，造成空前的紀錄。

世上最小的馬：祇有十四吋高：美國佛羅里達州紐堡里市現年五十歲的退休獸醫業人士布列治，展出其十四磅重，高十四吋的小馬「廿巴」。他聲稱：它是世界上最小而健全的馬匹。布列治在其四百英畝的大農場內，畜有一百四十一隻美國小馬。廿巴生於本年六月三日，出生時體重十一磅十二安士。布列治認爲廿巴成長後，體重約達二十磅。（合眾國際社無線電傳眞）

法一意孤行在南太平洋核爆
法紐戰艦短兵相接
在核試禁區內對峙

【紐西蘭．威靈頓九日合眾國際社電】一艘紐西蘭快速艦「奧塔哥」號今日在太平洋摩魯洛珊瑚礁的法國核試區附近六十至一百二十海浬的海面巡邏時，受到一艘法國戰艦和在上空巡邏的軍機追踪監視。

紐西蘭海軍發言人稱：一艘法國掃雷艦在今晨尾隨「奧塔哥」號巡洋艦達四小時，大概是要查明它的行踪。

他說：有兩架法國軍機在較早時候從「奧塔哥」號的上面掠過。

紐西蘭國防部長福爾克納稱：「奧塔哥」號將會避免和法國戰艦作任何可能的相撞。如果它們追及「奧塔哥」的話，該艦的艦長亦已受到命令不准使他的武裝。

福爾克納稱：假若有實際的對峙情形發生，「奧塔哥」艦亦須得到紐西蘭政府的進一步命令方可行事。

福爾克納重申紐西蘭政府在較早時間發出的聲明稱：「奧塔哥」號的任務，其目的全在於担任和平示威，抗議核子染污。

【紐西蘭威靈頓九日合眾國際社電】紐西蘭總理寇克，今晚抨擊法國的決定。該項決定是要把他們在大溪地區摩魯洛珊瑚礁的太平洋核試場的周圍，劃出一個六十浬的禁區。

他說：這個六十哩的禁區，是「沒有法律基礎」的，而紐西蘭爲此事作出抗議的快艇「奧塔哥」號將不會理會它的。

他在記者招待會上語記者說：該艇的導航令將不會改變。

【威靈頓九日路透社電】此間民航部一名官員今日說：法國已警告所有航機由星期三日當地時間凌晨零一分（格林威治時間星期二日中午十二時零一分）遠離法國設在太平洋摩魯洛島核子試驗場的上空。

據此間民航部接獲巴黎的聲明說：該項航空通告將有效至另行通知時爲止。法國的上述聲明是繼巴黎於昨日發表的另一項類似的聲明後所發表的，巴黎於昨日發表的聲明是警告世界各國的船隻，不要駛近摩魯洛島週圍六十哩的危險地區。

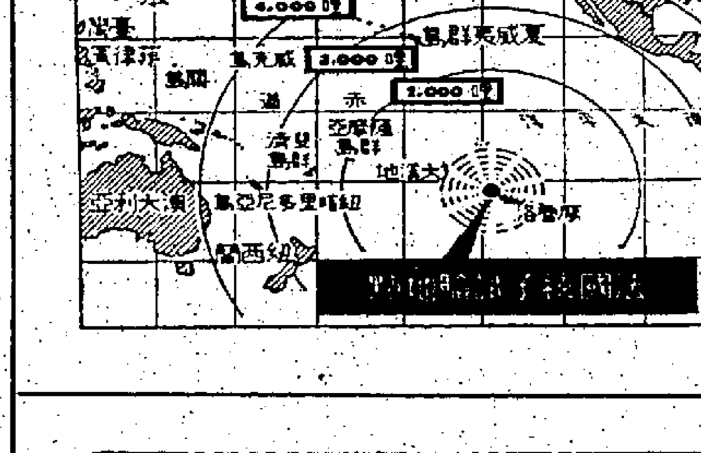
紐西蘭的快速艦「奧塔哥」號及另一艘船上載有十三人的租來的雙桅的縱式帆船，現在正駛往該法國核試現場，抗議法國的一九七三年的核子試驗計劃。

民航部說：法國的通告是關及被劃分爲「核試區2A及核試區2B」的兩個地區的，上述的兩個地區是供核子試驗之用。法國的通告使此間增加謠傳謂，法國核試已迫在眉睫。

民航部並說：法國核試區A地區是集中於南緯廿一度五十分與西經一百三十八度四十七分的一個交點圓周二百哩的地區，而B區則是由同一交點向東伸展五百哩的包括在由半軸三十度至半軸一百三十度之間的一處扇形地區。

【大溪地．帕比迪九日美聯社電】法國政府的海岸電台「馬軒那」電台，在星期一日開始廣播，警告任何船隻必須離開摩魯洛珊瑚礁附近的法國核試區。

該項廣播分用法語及英語覆述這項警告，這項警告是引用星期日法國政府在巴黎發表的一項政府公報，該公報宣佈核試中心的周圍六十海浬爲安全區。



法俄官員商討經技工業合作

【莫斯科九日路透社電】法國財長戴斯登今日開始在此間與蘇俄官員舉行會談，預料上述會談將會導致雙方簽署一項有關經濟、技術和工業合作的十年新協定。

上述協定的內容，將會包括自兩國於一九七一年十月俄共總書記布里什涅夫訪問法國時同意擴大雙方在這幾方面的合作以來所擬定的全部計劃。

戴氏與蘇俄國家科技委員會主席基里連分別率領法國及蘇俄代表團，這兩個代表團出席法、俄技術、科學及經濟合作常務委員會第八次會議。

此間法國人士說：雙方在今日舉行全體會議後，明日將會舉行小組委員會級的會談，而有關文件則於星期三日發表。

美前總統顧問羅斯托預言
蘇俄將於不久後撤消對北越支援

【威靈頓九日路透社電】前美國總統顧問羅斯托今天預言：蘇俄將於不久撤消對北越的支援——這是由於上月在華盛頓由尼克遜與布里什涅夫舉行的高峯會議的結果。

羅斯托在此間一個記者招待會上說：他對正常的和平可能於不久在中南半島建立一事漸懷希望。

現時任教於耶魯大學的羅斯托教授曾自一九六六年至一九六九年擔任詹森政府時期負責政治事務的國務次卿職位。

烏干達釋放美和平隊員

【肯尼亞乃洛比九日美聯社電】烏干達於星期一日下午從軍方拘留所釋放一百一十二名美國和平工作團團員，他們是於兩日前在乘搭一架從倫敦飛往扎伊爾的飛機上被捕的。

美國大使館人士說：烏干達總統阿敏在向美國駐康帕拉大使館代表團團長基爾利發出的一封電報中下令釋放這批團員。

在巴哈馬總督的陪同下，前赴參加巴哈馬獨立慶典的查理王子，參加一項禮拜祈禱。（合眾社）

航運

星加坡四天$300
星馬八天$530
出發日期：七月（13、14、21日）八月（4、18、24日）九月（8、15日）
參加人數滿全港最新紀錄，歡迎參觀。

出發日期：七月（14（滿）28日）八月（11、25日）

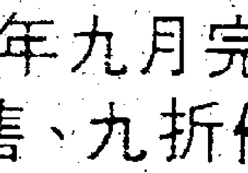
出發日期：七月（14、21、28日）八月（4、11、18、25日）九月（1、8、15、22、29日）

出發日期：七月（10日）八月（14、28日）九月（22日）十月（6、27日）十一月（24日）（免收簽證手續費）

赴星馬、泰國、日本、韓國、台灣、美國、加拿大、澳紐、歐洲暨南美洲各埠等世界各地旅遊探親、商業考察、什華移民、特價機票、免費簽證。

夏令塑膠用品
大量推出合時最新產品
‧旅行水壺‧學生水壺‧
牙簽筒‧食物盅‧豉油壺
印花水杓‧啫喱杯。
美觀耐用
歡迎選購
＊到處有售＊
星光實業有限公司出品

元朗教育路（26.16巴士均可到達）
兆豐樓



準期本年九月完成
開始預售、九折優待
六層唐樓 免管理費 洋樓設計
窗位特多 柚木地板 顏色潔具
單位無多、欲購從速
新鴻基 德輔道中香港華人銀行大厦10樓 H5-228205 H5-249182

泰秘密招募志願軍 準備美停炸後援棉

人數初步定五千經費由美支付

【曼谷九日合衆國際社電】儘管官方予以否認，但來自此間軍方人士的持久報導稱：當局已採取一項行動，組織一支援助高棉的「志願部隊」，這支志願部隊與美國中央情報局在寮國招募及支付經費的一支部隊相同。

這支「黃虎」旅的目的，將會是支持目前面臨美機於八月十五日結束其對高棉的空中支援的士氣低沉高棉武裝部隊，他們依賴美機的空中支援來抗拒於今年較早時由共軍支持發動的攻勢。軍方人士說：當局正採取各項步驟，招募退伍軍人填充這支新部隊的各層人員，儘管泰國及美國官員對這項報導都予以否認。

美軍發言人說：「美國目前絕未介入這項計劃，不管是以甚麼方法，形式或方式。」與上述志願部隊行動有深切關係的中央情報局官員說：他們對上述報導，一無所聞。他們同時否定若干目前在寮國活動，爲數約達一萬七千名的泰國志願軍，可能在高棉活動的任何可能性。

此間泰國政府元首他儂總理的一位發言人說：「他儂總理始終未考慮過這項問題。我們心目中沒有任何概念。」

但其他泰國官員說：泰國政府在現時的階段並不打算介入此事，但倘若美機依照目前的計劃在八月十五日停止空襲高棉，而高棉的局勢宣告惡化的話，形勢可能改變。

此間的觀察家們相信：倘若不與美國官員進行任何形式的磋商的話，一支志願部隊的組織將難以到達招募階段。據這些軍方人士說：美國將會供應武器和軍火，供志願部隊進行任何行動之用。

這些人士憶起於一九七零年高棉戰爭開始時，當局組成一支與「黃虎」旅相同的部隊，並在那空那育鎮附近成立一個訓練營。該支部隊稍後解散，因爲發覺它不可能獲得美國的資助，或外界對這項計劃的其他援助。

據若干軍方人士稱：一名泰國陸軍軍官已被指定率領這支新部隊。位於尖竹汶的第二軍區總部的消息人士說：秘密的招募運動，現正在進行中，尖竹汶位於曼谷與高棉邊界的中途。軍方人士說：上述招募工作，是從泰國全國服役計劃的退役軍人方面展開的，在這項計劃規定下，青年都得被徵入伍兩年。若干報導同時指出寮國志願部隊的退役軍人亦被招募。

該等人士說：這支新部隊的志願軍人的軍餉，每月約相等於一百五十美元，比在寮國的泰國志願軍約高三分之一。

他們說：較高的薪級是用以代替寮國志願軍人獲得的死亡恤金和其他利益，在寮國的志願軍人計劃中，薪金與利益都來自美國經費。據軍官稱：這支新部隊的初步目標是招募五千名志願兵。

高棉闡明尋求和平願望 不歡迎僱傭軍入境

【星加坡九日路透社電】高棉駐星加坡大使今天說：即使美國在本年八月十五日停止它對金邊部隊的轟炸支援，高棉將不會要求南越或任何其他國家提供軍事援助。

王山列（譯音）大使在一個記者招待會上說：「高棉並不考慮要求任何外國軍隊前來協助。」

特別的被問及上述說話是否意指高棉將不會尋求南越的援助時，王山列大使說：「是的。」

這大使說：他的政府將肯定的不會歡迎來自任何國家的任何僱傭軍隊，「高棉人民對他們自己的陸軍感到非常自豪，如果需要的話，我們將使用所有可能的方法，繼續鬥爭。」

王山列大使說：他舉行這次記者招待會的目的是闡明高棉政府尋求和平的願望，及詳細說明由高棉外長郎布里最近發表有關可能的和平談判的聲明。

被問及上述說話是否意指準備與在北平領導流亡的高棉政府的錫漢諾克進行談判時，王山列大使說：「倘若高棉的另一方正式的與我們接觸及說明錫漢諾克是他們所選出的代表，那時高棉政府將會考慮上述問題。」

倫敦金價跌

【本報訊】倫敦金價頭盤已刊工商界版。倫敦最後來電尾盤報一二六點零零美元，價比前市尾盤價跌一元。

華航下月開闢 中美貨運航綫

【台北九日中央社電】據透露：交通部已核准中華航空公司自八月六日起經營中美貨運航綫。

中華航空公司已與美國有關單位簽約，利用美國軍機及人員，由華航經營中美貨運航綫，將開創我國航空公司從事國際航空貨運的先例。

華航自八月六日起，每星期一以一班次貨機經營此項業務。

一位有資格的人士，政府決心開創「全貨機」業務，華航將以一年爲期，看看中美貨運航綫的業務是否可爲，如果一切順利，一年後華航即可購買貨運飛機，繼續經營這條航綫。

據悉，華航使用的美國軍機，一航次可載運約八萬磅的貨物，台

美俄計劃在後年進行太空船接合

俄太空人赴美受接合訓練

【莫斯科八日路透社電】蘇俄一流太空人今天由莫斯科飛美國，接受美俄太空接合訓練。美俄太空接合，計劃在一九七五年進行。另一方面，盛傳蘇俄將要作另一次有人駕駛的太空探測。

莫斯科電台報導這批太空人啓程的消息，這批太空人由沙杜洛夫少將率領，他是蘇俄太空中心的主要教練，同行者更有一九六五年三月第一位在太空步行的太空人李安諾夫上校。

據西方人士報導：兩艘蘇俄追踪船加加林號及高馬洛夫號正開往大西洋的試驗站，顯然準備下週在大西洋進行一次或兩次太空探測。

巴基斯坦政府擬承認孟加拉

提出議案送國會批准

【伊斯蘭瑪巴特九日路透社電】巴基斯坦政府今日發表正式通告說：該政府將會在今（星期一日）晚，向國會提交一項有關尋求通過承認孟加拉國（前東巴基斯坦）的正式決議案。

該項期待已久的決議案是要求兩國關係要以回教同胞精神爲主。此間的外國代表團團長，已在六月中旬首次獲知該議案，而該議案亦經過高院聆聽。

該項由不管部長米亞提交的議案，尋求國會「在對國家有最佳利益及能促進兩國友好關係時」給予布托總統承認孟加拉國的權力。

用。

韓人海濱避暑 卅二人遭溺斃

【漢城九日合衆國際社電】有卅二人於去週末在南韓溺斃，當時有成千上萬的假日遊客擠塞在海邊及河流，以渡過酷熱的天氣。

天氣報告員說：氣溫在南韓大多數地區保持在華氏九十度以上。

錫漢諾克大言不慚 共軍隨時可陷金邊 年底將會發生巨變

【紐約九日時事社電】據此間九日發表的「新聞周刊」報導：高棉的錫漢諾克親王接受該刊記者訪問時表示：與華盛頓方面的交涉，業已結束，我們已擁有隨時可攻入金邊的戰力，在下一個乾季（今年十一、十二月左右）可能使高棉境內，發生重大的事態。錫漢諾克親王繼稱：我們在一九七六年美國建國記念日以前，將贈送給尼克遜總統美好的禮物，那就是美帝國主義的敗退。

【曼谷九日路透社電】高棉駐泰國大使今日說：高棉政府願意與被罷免的高棉元首錫漢諾克以一位反對派領袖的身份來進行，結束高棉戰爭的談判。

這位大使丁昂在此間一個記者招待會上說：「在這些談判中，錫氏將不會被承認爲一個敵對政府的領袖，因爲高棉祇有一個政府。」

他說：錫氏且必須要清楚表明：他是抱着希望恢復高棉的和平的誠意來進行談判。

該大使在評論有關錫氏據傳拒絕與尼克遜特別顧問基辛格進行會談一事時說：「錫氏並不顧及高棉人民所受到的疾苦。」

他曾呼籲東南亞國家協會的成員——印尼、菲律賓、星加坡、馬來西亞及泰國——協助勸使四萬五千名北越軍及越共撤出高棉，使它能成爲一個眞正的中立國。

菲與中共銀行建立業務關係

【馬尼剌八日法新社電】菲律賓商會今日於此間宣佈菲律賓的「維特棠銀行」和北平的「中國銀行」建立業務關係。

該項宣佈稱：這個安排，同時包括和中共銀行在香港、星加坡、倫敦的分行建立業務關係，是由菲律賓商會貿易代表團訪問中共時達成的，該貿易代表團行的人包括「維特棠銀行」副行長晏拿度。

美捷關係重大躍進

雙方外交官員簽署領事條約

【捷克・布拉格九日合衆國際社電】美國國務卿羅傑士和捷克外長左洛伯克今日簽署第一項美國和捷克的領事條約，如羅傑士所說，這是邁向改善雙方關係的一個重大躍進。

該兩名外交官在捷克的外交部總部——一間十七世紀宮殿內的鋪上紅地氈的大堂——裏簽字及交換皮封的條約文件，這是雙方第一次開始建立雙邊關係。

社論

東京都議會選舉與自民黨形勢

日本東京都議會議員選舉，已於前天投票，選舉結果昨日下午經告揭曉：自民黨奪取了五十一席，公明黨廿六席，共黨廿四席，社會黨二十席，民主社會黨二席，獨立競選人二席。這一次選舉結果顯示，自民黨雖仍佔多數，但與選舉前所佔席位比較，無增無減。

這次角逐的議席是一百二十五個，參加角逐的，自民黨候選人六十八名，公明黨二十七名，社會黨四十四名，共黨四十一名，民主社會黨十一名，小派系和獨立競選人三十二名。選民八百萬人，但實際參加投票的約佔百分之五十三强。在東京都議會解散時，自民黨佔有「大黨的優勢地位（五十一席）；公明黨（廿五席）、社會黨（二十席）、共黨（十八席）每黨所佔議席都不及自民黨議員人數的一半。但在四年過程中（上次選舉是在一九六九年舉行），日本政局變化甚劇，社會黨和共黨的力量控制了城市。例如在上月十七日舉行的大阪地區議員補選時，共黨女候選人擊敗了自民黨候選人；而在此之前，名古屋市長競選，自民黨候選人也被擯諸局外，造成了東京、橫濱、名古屋等都市的市長，都落於在野黨手上。日本報紙近來把這種趨勢，稱爲自民黨的「退潮」。

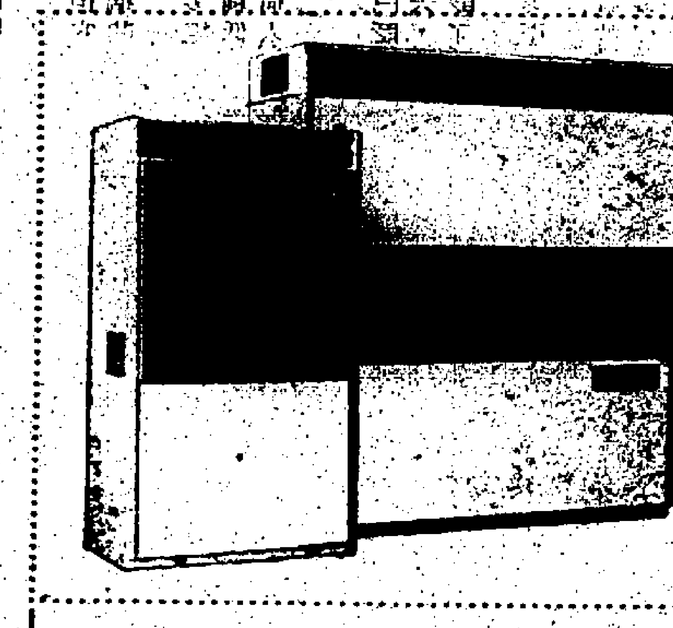
自民黨力量的退潮，最大責任似應由田中角榮負起。田中出任日本首相，上星期五日剛滿一周年，在過去十二個月中，田中對內對外的施政，可以說是日本戰後歷屆內閣首相的最低能者。日本「共同通訊社」根據上月廿三日所舉行的民意測驗結果，前天發表報告，顯示田中內閣的聲望，已降至百分之廿一點五。在今年四月時，民意測驗對田中內閣的聲望是百分之廿七點三，在兩個月的時間內，降低了百分之五點八，實相當嚴重。猶憶佐藤榮作在退休前，他的政府所享有的聲望，曾降到百分之廿一點三，結果迫使佐藤「交出權力」。以昔比今，佐藤與田中兩個內閣的聲望，相差不過百分之零點二，距離甚接近，情勢對田中角榮首相已愈趨不利。

對內政策的失敗，可以由四大在野黨於田中出任首相周年紀念之日，一致要求田中辭職一事見之。四大反對黨的黨魁列舉了田中內閣施政失敗之處，在於通貨膨脹，物價飛騰，「公害」情況繼續惡化，「日本列島改造方案」使地價高漲。社會黨黨魁成田形容田中政府是邁向政治經濟的總破產。這些指摘，並非莫須有之詞，事實上日本經濟的總趨勢，現在已呈現出戰後最顯著的衰退。從去年十月至今年三月，全日本地價漲了由百分之十六至百分之廿三，而建築費則上昇了百分之廿六。田中是經營地產起家的，在他提出「日本列島改造方案」時，即遭民間的全力抗議，僉認爲此舉是爲資本家的利益而服務，變相的增加地價，攫取利潤。至於物價，特別是民食方面，漲幅更大。上月上旬的物價，較去年同期的上漲了百分之十三點二。東京物價之高，現已躍居世界首位，例如牛肉售價，高於紐約的二點六倍，牛奶爲倫敦的二點五倍，牛油爲倫敦的二點七倍（根據「朝日新聞」的統計）。物價劇昇，自與通貨膨脹有關，日元在最新一次的美元幣值再度狂瀉之時，大藏省已公開透露憂思，過去對西歐貨幣危機所抱隔岸觀火的心情，此次則有然眉之感了。

「公害」問題是全世界面臨的大危機之一，日本情形尤爲惡劣。六月上旬熊本大學一位教授發表一篇「第三水俁病」報告後，全日本爲之驚動，因爲這種病的來源，是受氮肥廠、電工廠和使用水銀的工廠。接着，又發生了魚的汚染，厚生省選樣化驗結果，一千三百六十七條魚，有廿九條受到汚染，奇形怪狀。魚市場因此拒購汚染區的魚產，漁民憤慨，發動示威。日本是食魚民族，這件事直接影響到國民生活，形成了軒然大波。

田中內閣除了對內政策失敗之外，對外政策也是錯誤百出的。他自認最得意之作是承認中共政權，其實此舉正是他的外交政策「致命傷」，因爲承認中共政權，同時宣佈與中華民國斷交，後者與日本不但有悠久的邦交，而且在日本無條件投降時，以德報怨，放棄戰爭賠償，遣返日本部隊和日僑，如此歷史性的大恩大德，田中竟反臉無情，置而不顧。中華民國所受到的損失，充其量失一友邦，但日本却因此而爲全世界人類所齒冷，無異是自絕於世。

從上述形勢而觀，自民黨在明年日本國會參議院改選時，情勢不見得絕對樂觀。戰後一直統治日本的自民黨，可能已抵達式微階段了。



鑽石牌 DAIYA

三菱重工

冷氣機器及冷房裝置

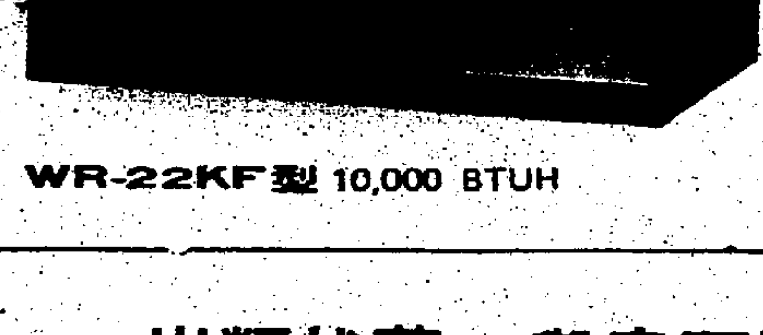
堅固·經濟·省電·耐用

備有工程師專為大廈酒店工廠酒樓餐廳等策劃及免費代繪裝置藍圖服務快捷

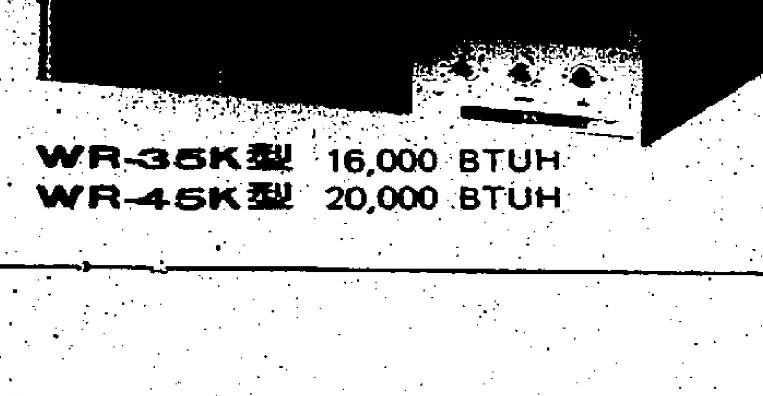
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.

各種水冷式及風冷式柜型機由1—150噸 全部自動控制、省電、容易管理。

豪華型窗口冷氣機 新貨最近運到應市



WR-22KF型 10,000 BTUH



WR-35K型 16,000 BTUH
WR-45K型 20,000 BTUH

出類拔萃 與衆不同

1. 新型設計美觀，機面採用木紋圖案，豪華名貴，適合高尚家庭及商業用途，且清理簡便。
2. 冷氣機內部設有高性能消聲器及抗震膠，避震彈弓，故特別寧靜舒適。
3. 享譽世界美名之「三菱的琴氏」强力壓縮機，動力特强，長久保持其冷凍及除濕效能。
4. 三菱鑽石牌窗型冷氣機，用戶可享受上述優點外，並由廠方對壓縮機保用五年，又代理商另免費全部保養一年，服務快捷。

歡迎分期付欵

總代理：和記電業有限公司

香港皇后大道中50—52號陸佑行五樓 電話：5-231036(5綫)

WK-570

柔道龍虎門夠精彩

斑麗彩色夠醒目

逢星期日晚上九時至十時在翡翠台播映的柔道龍虎門，
播映以來極受觀衆讚賞，估計欣賞該片集的觀衆，可達二百五十萬。
樂聲牌最新上市的斑麗彩色電視機，
採用最佳PAL收映方式，保証畫面色澤鮮艷，收程穩定；
更有獨立電子按掣以供選收不同電視台節目，準確無誤；
此外：又有獨創的"神奇綠色電子綫"，一按該掣便知選台是否正確。
用樂聲牌斑麗彩色電視機收看柔道龍虎門，認眞精彩，醒目。

18" 斑麗彩色電視機

14" 斑麗彩色電視機

National 樂聲牌 家家戶戶都信賴

信興電器貿易有限公司
九龍官塘創業街36號
信興工業大廈・電話：3-410321
陳列室：信興大廈・電話：3-669225
修理部電話：3-430161
各大電器行均售

NA025

東京都市議會改選出人意外
自民黨仍力保多數
共黨及左翼席數遠較預期者少

【東京九日美聯社電】差不多出乎每個人的意料之外，其中包括民意測驗在內，日本首相田中角榮的執政自民黨於星期一日表現其仍爲日本政界中一個佔有支配性的勢力的政黨。

田中角榮的自民黨擊退左翼黨派協力一致的攻擊而取勝，並仍在東京都市議會保持五十一個席位，此舉使自民黨成爲這個擁有一千一百萬人口的東京的第一號政黨。

報紙舉行的各項民意測驗，曾一致認爲自民黨在星期日的選舉中的失敗，它們並預言自民黨在東京都市議會所佔的席位會降至十三席。同時，兩聯合起來的反對黨社會黨及日本共黨所佔的席位，將增至六十一席至六十三席之多。

但在最後，預料將因人民對物價上漲、空氣污染及通貨膨脹不滿而堅望大增的左翼黨派，竟不能獲得勝利。日本共黨在選舉中取得六個席位，此數實遠較其深信預料所得的爲少，但社會黨則僅可維持其在議會解散時所佔有的二十個席位。

相反的，曾被認爲會失去席位的日本佛教組織的政治部公明黨，則多取得一個席位。溫和的民主社會黨繼續它們失勢的趨勢，失去了它們現在四個席位中的兩席。

在有一百二十五個席位的議會裏，自民黨佔五十一席，公明黨佔廿六席，日本共黨佔廿四席，社會黨二十席，民主社會黨兩席及獨立黨兩席。

加請監管委會暫停正常事務
越共承認扣留加兩官員

【西貢九日路透社電】加拿大代表團團長佐溫今日請求「國際監管暨監督委員會」暫時停止它的正常事務，直至兩名失蹤加拿大軍官安全歸來爲止。

加拿大的一項官方聲明稱：「國際監管暨監督委員會」已在今日的會議中答應考慮該項要求，並將於星期三日作出決定。

加拿大代表團的一位發言人稱：佐溫向「國際監委會」提出暫時停止正常事務的要求，直至該兩名軍官，柏頓上尉和湯姆遜上尉無恙歸來爲止。

【西貢九日合衆國際社電】越共今天證實：越共正在扣留兩名失蹤的加拿大停火監督官員。一位新聞官員說：兩官員現尚生還，未有受傷，身體很好。

越共駐聯合軍事委員會新聞官鳳南上校說：他不清楚這批人囚禁在甚麼地方，他說：他可以確定柏頓上校和湯生上校沒有生病，亦未受傷。

他又說：越共軍方代表團副團長今晨正與加拿大代表商談此事。

越共官方現首次証實柏頓及湯遜在他們手上。他們兩人在六月廿七日由西貢以東三十八哩的森祿南行，在橡膠園失踪。

觀察家說：越共宣佈他們的下落，可能在談判訪尋柏頓和湯遜兩人方面，有了進展。

南北韓紅會代表第七度舉行談判
使失散家庭團聚

【漢城九日合衆國際社電】南韓紅十字會一個三十四人代表團將於星期二日前往北韓首都平壤舉行會談，討論南、北韓間失散家庭的團聚問題。

預料上述由七名代表、七名顧問和二十名助手組成的南韓代表團將於星期二日上午九時卅分（格林威治時間零晨零時卅分），與一隊由廿五人組成的新聞隊越過南、北韓交界的板門店。

這次在平壤舉行的會議是南、北韓紅十字會自一九七一年以來舉行的第七次會議。這些會談會因於一千萬名失散家人的安置及團聚問題，而遇到障礙。

南韓代表團已定於星期五日下午三時（格林威治時間上午六時）返國。

尼泊爾一場大火
首相辦公室被焚

【加德滿都九日法新社電】一場大火於今天當地時間凌晨一時在尼泊爾政府的中央部長大廈發生，首相及財相的辦公室以及數個其他部門被焚毀。

這場大火同時焚毀數個部門的公文及文件，大火於今晨較後時仍然燃燒。

東京市議會改選　檯面堆滿了選票

日本東京都選舉管理委員會的官員，於七月九日在東京市世田谷體育館內，進行檢查東京都市議會選舉的選票。此次選出一百廿五名新的市議會議員的選舉乃於七月八日舉行，但各投票箱則至今晨（七月九日）才開啓。選舉結果將於下午獲悉。（合衆國際社無綫電傳眞）

中共乒乓隊訪泰側記（二）
記者發問事前需書面提出
答宴泰乒總耗費破了紀錄

來泰訪問一週的中共乒球隊，已於六月廿四日（星期天）離開曼谷，飛往緬甸。行前曾在住宿所在的茵他拉酒店，舉行記者招待會，但這項記招會却是特別而又特別的。因爲當泰文報記者提出此一要求時，中共乒球隊表示，要先向北平請示，於請准後，又要約法三章，加上重重限制。

×　×　×

最初，中共隊要求負責安全事宜的泰國警官，先與報界洽商，規定記者會所應遵守的限制：第一、所提問題，嚴格限於體育，並須於前一日用泰文書寫，交警官譯成中文後，再轉中共乒球隊，才由中共決定，那些可以作答，那些不能回答。第二、當天雖然也可提出問題，而且不得涉及政治，但必須以泰語發言，由警官負責或決定是否傳譯。第三、各報記者人數亦有限制，起先規定每報一人，後經各報要求改爲不得超過三人。

×　×　×

記者們原先提出的問題，共有六十餘條之多，其中包括前中共乒球隊優秀隊員施本善，爲甚麼要投奔自由在內，但經中共乒球隊左挑右選，祇接納了其中一十九條，而且係經過一日一夜的思考，由類似政委的「副團長」程瑞璧與相當安全人員的「副團長」關錄共同擬就後，交由「團長」莊則棟，當場用國語宣讀。

×　×　×

莊則棟在答覆中共是否參加下屆亞洲運動會的問題時，曾說，如果中華民國參與，中共將不出席。有記者想問，這是否將體育與政治混爲一談？但因中共乒球隊規定所有問題均須事前提出，因此臨時性的駁問，均告胎死腹中。雖然中共的答問漏洞很多，幸好有這等花招，方免當場出醜。

×　×　×

莊則棟又大談毛澤東游泳過長江的宜傳八股，在座的記者無不你望望我，我望望你，暗中好笑。因爲這一把戲，早在紅衛兵大鬧中國大陸期間，爲反對毛林派所拆穿。如今莊則棟舊事重提，大概以爲海外也和大陸一樣消息蔽塞，由得他胡說八道。

事後，泰文報記者們都對招待會大表失望，因爲中共要求問題嚴格限於體育，不得涉及政治，而他們自己却數度牽涉政治。同時對於許多問題，都是語焉不詳，或是答非所問。

×　×　×

中共乒乓球隊於臨走前一天的廿三日晚上，特在茵他拉旅館舉行答謝宴會，酬勞泰國乒球總會七天來的接待，對乒總主席以次，每人都有禮品餽贈，其中包括大陸的手工藝品、刺繡、花瓶及國畫等。而且故示闊綽，所用的是每桌達泰幣一千八百銖（美金九十元）的酒席。

這一千八百銖的數字，包含有兩種意義：第一、中共隊抵達泰國後，無論受人招待（泰乒總曾舉行兩次宴會，一爲歡迎，一爲送別），或招待別人（如答謝宴），均在茵他拉酒店四樓餐館舉行，這或許是基於安全方面的理由。但泰國乒總的兩次餐宴，每桌均爲九百銖，亦即中菜西吃，每人餐費九十銖。而中共於答謝時，其一次所花於酒菜上的費用，剛好爲泰乒總兩次費用的總和。

第二，泰國的酒席，以最負盛名的第一流大酒樓來說，如位於華僑商業中心區已有數十年金招牌的「海天樓」普通每桌八百銖，好一點的一千銖，上上的每桌一千二百銖，最貴的最近才漲到一千五百銖，鮑翅乳豬俱全，中共乒球隊在茵他拉所用的一千八百銖一桌酒席，打破了曼谷最昂貴酒筵的紀錄。

×　×　×

泰國乒總這次邀請中共乒球來訪，並主辦兩場比賽，錢雖然大大地賺進一筆，但却換了英泰文報好幾頓臭罵，英文「國家報」以「金錢乎？體育乎？」作標題，作標題，在第一版以圖片刊出新聞說，前往參觀球賽的民衆，不僅要付出過度高昂代價購買門票，而且有穿軍裝的大漢強迫收取停車保護費，每部汽車十銖，印刷簡陋的節目單每張五銖。據說，當場索取停車費的軍人共有四十名，事後，陸軍方面指出，派出軍士四十人前往球賽服務，係出於泰國乒總的要求，而所收的停車費則已全部交給乒總。不料乒總却來上一個全盤否認，說既未要求陸軍派人索收停車費，乒總當局也不會收到分文。由於乒總主席登上將係現任陸軍副參謀長，副主席阿努上校也是陸軍軍官，所以在外人眼中，這是一個十分微妙的問題，誰是誰非，外間難以明白。

×　×　×

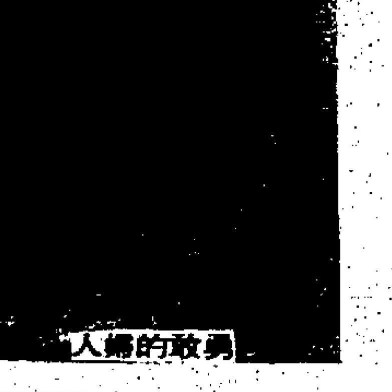
泰乒總曾於開賽的前三天，以票價一千銖的門券五百張，送至中華總商會，要求代爲推銷。僑團們獲悉此事，立即有了兩點反應：第一、報上早就說過門票異常暢銷，各級座位已經被人訂光了，而一千銖座位一共祇有八百個，既已被人購光了，此五百張票從何而來？第二、票價太高，時間匆促，而且此中涉及政治立場與思想認識，泰國這樣一個以防共反共爲政策的國家，尤不宜擁銷或勸銷門票，入門券的銷售，以自動自發爲宜。

中華總商會收到的五百張門票，究竟賣出了多少，由於保持高度秘密，迄今仍是個謎。不過，據所知，八個主要僑團（八屬會館）中，祇有三個應酬應酬，其他五個未加理睬。退回乒總的計有三百張，眞正的銷出去的約有一百三十五張，其餘六十五張不好意思再退還給乒總，大家祇好湊合湊合，掏掏腰包算了。

×　×　×

經過一星期的觀察，大家對中共乒球隊的組織，總算有了一個比較清晰的印象。莊則棟名爲「團長」，但祇是名義上的領導，沒有實際權力，一切作不得主。眞正的權力操在兩個「副團長」手裡，程瑞璧主外，關錄對內。所以與泰國外交部副部長索猜少將的非正式會談，由程瑞璧代表，莊則棟沒有份，如果中共的乒乓果有「外交攻勢」的話，程瑞璧便是此種攻勢的主持人。至於關錄，和程瑞璧一樣，也是滿臉陰沉，他在泰七天，無論賽球、宴會或是出外遊覽，總是穿着西裝或列寧裝，不像其他團員旅遊時偶爾穿香港衫或夏威夷裝，猜想他身上藏有手槍，要隨時隨地防範男女隊員投奔自由。

向印度古老習俗挑戰
一名勇敢的女人故事



勇敢的婦人

一名父親，要絕食或自殺來阻止他已婚女兒擔任工作，因爲他「不能忍受此舉將會爲家庭帶來的恥辱」。這事對我們來說是顯得有些古怪。

爲甚麼事件會這樣？祇是因爲這位將會擔任該份工作的女子是首開先例。

這名女性僱員就是印度拉加斯坦省艾華拉的基赫娜，而她所擔任的工作，是她的小叔開設的酒店管理人。

這事看起來是十分普通，但對一名要在十四歲結婚和十五歲生子的女性，一名終身信奉回教，要遵守不應在公衆場所露面，和甚至不應出外工作的回教女性來說，這事是極之不尋常了。

因爲很多西方國家的女性都發現這種情況是難以接受，因此基赫娜（或是星高太太）形容他的深閨生活經驗是一種經常離閉而近於守齋一般的生活。

星高太太說：「婦女是不可和異性混在一起，即使是和親友。房屋是分成兩部分，如果一名長者（如丈夫的父親、兄長、表兄或其他男性親屬）到訪時，必須事先向屋裡的人宣佈一聲，好讓婦女退入閨房」。

婦女很少會獨自出外，但如果她們要這樣做的話，必須乘坐一架封密的汽車，並且和數名女侍一起。因爲女侍是被認爲是下等人，她們是毋須戴面罩。

在車內的乘客，甚至要和司機用帳幔隔開，當抵達目的地時，乘客要由一道封密的通道迅速的溜入屋內，而司機在乘客看不見的地方守候。

星高太太說：「當丈夫死後，妻子不須爲其丈夫殉葬。」但她們要受的苦並不會因此而消除，因爲直至最近爲止，她們仍要在屋裡的一間房子內守孝十二個月。

「在這段時間，該婦人不能離開房子，甚至要等到天黑才可以上廁。她所接受的食物是十分少，而她還被迫要每日哭數回。」

這對一名女子的精神有損的，更不用說在肉體方面了。星高太太說：「有很多婦女因身體長期被禁，致腳不能移。一名妻子不能爲丈夫殉葬，被認爲是一種恥辱，因爲誰願照顧失去了丈夫的寡婦？」

但並不祇是被囚禁，一般寡婦要受飢餓。

星高太太很傷心的指出：「年輕的女子所獲得的食物也比她的兄弟所獲得的食物爲少，以免她們生育得太快。」她並說：「即使在修道院裡的尼姑，亦是這樣的對待在那裡寄居的婦女，因爲每一名少女年屆青春期時，她就要守深閨制度的規例。」

就在這個環境裏出現了星高太太——奧柏萊國際聯營酒店的管理。星高太太的小叔開辦了一間酒店——湖濱皇宮酒店——而這酒店實際上是設在湖濱一間舊皇宮。

星高太太孩提時是在法國修院裏受教育（那裡的修女是相當嚴格的，但仍比不上家裏）。星高太太遵照了家庭的傳統而結婚，並且生了三個孩子。

但當孩子們長大了，她開始發覺她那孤寂的生活環境使她不能忍受，於是她就問她的小叔，在新酒店開業時是否需要她帮手。雖然她一些經驗也沒有，但她覺得自己最低限度能嘗試。

因受到不屈不撓的星高太太的壓力，她的小叔終於讓步，同意她帮手裝飾內部，但祇是暫時性的。

但當裝飾內部的工人做完他們的工作後，仍有一些管理酒店、花園和其他事務在等人去做。

所以她仍然在酒店中工作，但她在整個期間內都沒有正式的接受薪酬。因爲這樣會使她的存在和她的工作變成「合法化」。而在整段時間內，她所受到的反對亦越來越多。

她說：「情形眞是可怕——沒有人同意我所做的工作，他們都認爲我是一間歌廳的跳舞女郎，而報紙將我繪成了一個跳舞女郎的漫畫。」

她的小叔亦以「引誘她墮落」的罪名受抨擊，甚至連起初同意她在酒店帮手的丈夫亦受到母親的唆擺而反對。

但星高太太仍然對她所做的事保持一種堅強的信念。她所持的論點就是她和丈夫都是上了年紀的人，而他們的孩子亦已經長大成人，因此他們應該有責任過自己的生活，毋須受到別人的偏見所影響。

這就是整個故事。

當星高太太的女兒前往德里讀大學時（這事本身亦是一項問題，因她的丈夫不顧孩子受教育——最低限度是結婚後對家庭沒有用處的女孩子），星高太太就陪她一起前往，她對家人說：「這樣做孩子就毋須獨自過活。」因爲在皇宮酒店沒有正式受薪而感到不安全，星高太太就寫信應徵奧柏萊酒店女侍應的職位——這並不是因爲她願意當一名女侍，祇不過是因爲她有內部行政的經驗。

因爲來自「書香世家」的婦女是很難找到，因此星高太太就輕易的在該國際聯營酒店中獲得一份工作。

她說：「我祇希望在德里獲得自由。」

因此，她放棄了她的權力（她在家中的地位給予她的權力）和一大羣的女僕，艾華拉的基赫娜前赴德里，離去了她的名銜和她來自的家鄉，而和其他數千「星高太太」混在一起。

在德里，她典當了她的首飾來資助孩子的學業（星高太太仍然認爲一名富有地主的孩子的生活應該能夠獲得照顧），而在受教育的期間內，他們應該依賴家裡的產業而毋須自己花時間找工作賺錢來資助自己的學業）。在她加入奧柏萊酒店的初期，她祇是一名管理員，後來升至助手，然後再升至行政管理員。

在另一方面，她不理會家人指摘，她花錢供女兒讀書（家人認爲這筆錢應該花在女兒的粧奩之上），星高太太堅定的眼看她的女兒在德里大學完成學業，獲得學位，並且獲得獎學金，前往義大利修讀新聞學。

在回答家人所提出的「這會對我們有甚麼好處」的問題時，星高太太祇是指出最明顯的事實——這會對任何認爲這是有用的人都有價值。

現在，印度的傳統習俗和觀點已慢慢的改變，而家庭中初期阻止她出外工作的大部分偏見亦已漸漸的消失，星高太太仍表示，她希望能夠轉到印度以外的地區工作。（胡）

專家認爲它價值偏低
美元幣值因何暴跌

美元業已被舉世視爲一種不健康的貨幣。但它不健康的性質與原因是甚麼呢？要解答這個問題須闡明一些似是而非的說法。

明顯的美元在世界市場上是軟弱的，但許多經濟家、銀行家與商人，現均認爲美元是一種低估了價值的貨幣，它兩年前貶值是遠出任何人預料之外，當時美總統將它與黃金割開，讓它對外幣浮動。

自一九七一年七月以還，美元對西德馬克已貶值百分之三十一，對日元貶了百分之二十六，對瑞士法郎貶了百分之二十三，對英鎊也貶了百分之六。

摩根保證銀行貿易上權衡美元，發覺在過去兩年間美元的價值損失了百分之二十一。

但它的計算係包括與加元關係在內，使計算的基礎偏於保守，因加元在美元浮動之前本身已先行浮動了。若果不將加元算在內，則美元對其他貨幣相比，自一九七一年七月以來，大約貶值百分之廿六或二十七。

以目前的價格言，美元實來是低估了。有些美國貨，諸如大豆與廢鐵，外國顧客認爲廉宜，致美國政府不得不管制出口，阻止其流出，及避免本國膨脹壓力惡化。

經濟顧問公司唐生，格達斯班公司的總經理阿倫．格達斯班，以爲政府若不干預，則低估了的美元會在美國商品賬項上造成龐大盈餘。

以購買力言，晚近曾到歐洲或日本的美國旅客可以證明，美元確然似乎價格過低。

那麼又怎樣解釋美元在外匯方面的軟弱呢？答案是許多人所不易了解的。

美元或任何貨幣的國際價值並非由其購買力決定，那是就它在現行外滙率兌換後，在某些國家能買多少東西。

一種貨幣的國際價值亦非決定於其貿易是否盈餘或不足，最低限度以短暫言，貨幣的國際價值基本上決定於國際收支。

任何貨幣的國際價值的直接決定因素祇是在外匯市場上的供求。而許多個月來美元的供應却大大地超過了需要。

由於外國人已積存遠比他們所欲存的美元爲多，故現時美元的供應之多，前所未有。

格達斯班估計，一九七零年底，外國政府、外國商人與其他所有的美元約一千億元。其後因美國短期資金大量外流，外國金融機構及私人所存美元增至二千億。其中八百億爲外國政府及中央銀行所存有，其餘則屬私人與團體的。因此，不論有任何意外發生，不論是美國通貨膨脹更惡化，或厲行管制出口，或水門事件，或馬克升值百分之五點五，這些龐大的美元便開始移動及驅使美元外匯率低降。

還有一層，除了這些外國人所有的美元外，更有美國人與美國公司的美元，也會隨波逐流。因此，在某一意義上說，幾乎所有美國金錢均供美國人用來對美國作投機。

很明顯的，不論美元「基本上」是一種堅強貨幣還是軟弱貨幣，這些龐大美元供應已具有隨時製造麻煩的威脅。

但美元基本上是強抑弱呢？

從長遠而言，須視乎美國國際收支的展望，美國是否繼續逆差與增加業已過多的美元供應，或者美國貿易收支有盈餘，減少未償付的共同美元，與加強對美國貨幣的信心。（霙）

華府最高級女官員

阿姆斯特朗夫人的工作，並不祇是在華盛頓的職位，而是經常旅行全國去開會和演講。

最近一個星期，她在西南部一間大學的專題討論會上，談到婦女的地位，在西岸的一個紡織製造商集會上演講，以及和其他聯邦官員爲新英格蘭的地方官員報告關於預算的問題。同一個星期內，在白宮的一次南部共和黨州政黨主席和南部共和黨衆議員的招待會上，她是主人，阿姆斯特朗夫人說：她的旅行對她擔任白宮顧問的任務有一定的利益，尤其在政治範圍方面。

阿姆斯特朗夫人是德克薩斯州一位牧場主人托賓．阿姆斯特朗的太太，五個孩子的母親，包括一對孿生子。來華盛頓之前，她在德州共和黨政治圈中一直很活躍。她是共和黨全國委員會的德州代表；一九七一年一月被推舉爲全國委員會的共同主席之前，她是該黨一九六四與一九六八年全國大會政策委員會的委員。

她擔任委員會的共同主席時，曾敦促公開委任婦女擔任政府中高級職位。現在她本人是最高職位中的一個，觀察家都在密切注視她的表現。

阿姆斯特朗夫人是目前唯一有顧問銜頭的白宮職員。白宮之外，內閣部長歐爾布茲（農業部）、詹姆斯．藍因（房屋及都市發展部）與凱斯伯．韋因伯格（衛生教育福利部），也分別是總統在自然資源、社區發展和人類資源方面的顧問。

阿姆斯特朗夫人的職位，過去一向由尼克遜總統選派一些最密切的顧問擔任。她之前的最後兩任負責人，一是現任美國駐北大西洋公約組織的代表唐納德．倫斯菲爾德，和回到加州準備競選美國參議員席位或加州州長職位的羅拔．芬治。

阿姆斯特朗夫人在白宮西翼有個辦公室，很接近總統的舊行政大廈也有一個辦公室。她屬下的職員包括十八名男女助理；有專門負責像二百周年紀念計劃和政府與青年間關係等特別事項的主要助理。（下．續完）

十年世事幾番新
外商紛紛收購美工商機構

愈來愈多的美國人將來會有一個外國老闆。由於賺錢的希望和對保護主義的恐懼，外國公司們如正吞沒美國的公司，或組織它們自己的美國附屬公司，以生產各種各類的產品，從過濾機至地毡，朱古力至鋼鐵。來自海外的投資浪潮，因美國股份市價低降而加速，歐洲和日本的擁有大量美元的商人，可以低價購買美國的公司。關於在美國的公司收購，商務部的國內投資司長施法爾說：「以前從未有過如目前那麼廉宜的。」

目前，約五百八十家外國公司在美國有直接的投資，根據他們的簿記上紀錄，總值約一百五十億美元，以他們的市價來衡量，價值多許多。這些股份比較美國人在海外擁有的九百億美元的財產仍屬微小，但這差距慢慢的縮小。外國人去年在美國建築業投資十億美元，而美國本年似乎變成了一個龐大的超級市場，有許多外國買家湧來爭購公司。投資銀行家何德格遜，「商德曼．沙克斯」的副總裁，說：「去月，祇英國也有七家公司想收購美國的公司，沒有理由可以說在本月不會增加七家公司。」

英美烟草公司的一間附屬公司「布朗及威廉遜烟草公司」已完成一項交易，以二億美元收購美國最老的聯號百貨公司，總行設於曼克頓的金寶兄弟公司。倫敦的萊德銀行計劃收購洛杉磯的第一西方銀行及信託公司，出價一億一千五百萬美元。挪威航業巨子利克斯登與英國的鐵行輪船公司，已競爭談判收購總行設於德薩斯的沙巴達公司——一家兼營航業、石油及地產的公司。在鐵行輪船公司談判收購沙巴達的航業附屬公司中，利克斯登於兩星期內出價二億美元，想控制整間公司——這鬥爭仍在進行中。

瑞典「富豪」的職員們，刻在芝沙比克灣地區物色地方以興建一間汽車嵌裝廠。「利圭芬」，一間義大利股份投資公司，已出價一千九百萬美元，想控制「朗臣」。「英國地產公司」刻在談判以一億五千三百萬美元收購曼克頓的烏利斯建築公司。

同時，日本的ＹＫＫ拉鍊公司，在馬康興建的一間一千五百萬美元的工廠快將落成，並將在廠內地方植櫻花二千株，以保持日本色彩。日本一地產家購買了曼克頓的穆雷酒店，改用他的姓名爲酒店名，將於下月開幕。萬字醬油公司在威斯康辛州華爾華斯興建的九百萬美元的醬油製造廠，去週開始營業。日本的多元化營業的三井已修改以前向美國找尋市場的政策，現在設法購買新的美國物業。

外國人對美國經濟，時常比美國人更樂觀。海外投資者被美國的龐大市場，它的利潤增長率的前途展望，它的溫和的通貨膨脹率吸引着。他們容易獲得信用貸款，因爲海外有那麼多剩餘的美元。由於美元價值在金融市場繼續下降，外幣比較幾十年前能夠購買更多的美元。歐洲人和日本人在美國發展，因爲恐怕美國勞工領袖們所倡導的保護主義或將引致嚴厲的輸入的障礙。

外國人在美國投資，一般的是美國人所接受的，但是，不滿仍在醞釀着。去週，美國的鋼鐵商們，忽略了美國商人在世界各地的生意開始埋怨在紐約州歐邦市一間在建築中的一千八百萬美元的日本公司經營的小型鋼鐵的競爭。不過，直接的外國投資對於美國仍是有利的。它可幫助減少美國對外貿易結算的赤字，並給美國經濟帶來新技術。在外國老闆眼中的美國工人是怎樣的？在聖地牙哥的「新力」廠總裁說：「我們的美國經銷商問，在加州製造的「新力」產品，是否與日本製造的品質相同。在日本製造的，不分相同，我們必須使工人知道注重品質並用我們的產品，如日本人一樣。美國工人也是相信美國人的能幹的。」（軼）

義商在美設立的工廠

你知道．．中共的決策機構是否有力？義國無政府危機已否消除？

政治

㈠中共決策機構是否有力？

㈡中共文件洩露毛林爲何火併？

㈢美國與中共爲何進行密切接觸？

㈣中共與馬來西亞甚麼時候可建立關係？

㈤乃他儂指摘中共甚麼？

㈥港府命令所屬各機構禁洩漏甚麼？

㈦美蘇高峯會談後，敵意已否完全消除？

㈧美國甚麼紀念日有若干年未在北平舉行慶典？

㈨西貢向越共建議南越將何時舉行大選？

㈩歐洲安全會議已於何時召開？有若干國家出席？

⑪英愛關係爲怎樣？

⑫義大利內閣已否組成？

⑬智利發生甚麼政變？

軍事

㈠中共的核武器實力現爲如何？它現加速發展那種核武器？中共近作核試的目的爲何？

㈡那兩名國際停火觀察員被誰扣留？

㈢美國參衆兩院已通過法案，停炸高棉共軍限期爲何時？在停炸前美機轟炸情況如何？

㈣南越那一區近又發生激戰？

㈤日本衆議院通過決議反對誰進行核試？

㈥西方裁減駐中歐軍力會議，折衝了若干時日及已定何時舉行？

經濟

㈠中華民國政府怎樣穩定物價？

㈡港府凍結那一區建築？爲了甚麼原因？

㈢一九七二年香港旅遊業收益共有多少？

㈣大陸饑荒爲怎樣？

㈤在美元不振之下，馬克如何？

㈥美元在上週表現爲怎樣？

㈦亞洲四國關稅合作會議在何處開第幾屆會議？宣佈設立甚麼機構？

㈧日本上月物價爲如何？將怎樣制止通貨膨脹？

㈨泰米出口禁令會否放寬？

㈩海洋會議將在何處舉行？會討論何事？

社會

㈠大陸那些機場曾一度封閉？

㈡人類學家對黃種人及黑種人的評價如何？

答案

政治

㈠中共決策機構現已支離破碎，軟弱無力，內潰危機日益嚴重。雖在外交上有收穫，也難掩蓋此一事實。

㈡中共文件洩露毛澤東與林彪火併的原因，係因林彪勢力日強，引起毛澤東的恐懼，故決心除去這心腹之患。

㈢美國與中共現進行密切接觸，係爲解決高棉問題。除了尼克遜在西白宮接見黃鎮，舉行會談外，并派基辛格訪問北平。

㈣中共與馬來西亞的建交談判，已獲得協議，不日即宜佈建立關係。雙方均不干涉對方內政，中共同意不支持共黨游擊隊。

㈤乃他儂指摘中共支持泰共，在泰進行顛覆活動。但中共否認進行宣傳攻勢。

㈥港府命令所屬各機構保密，禁未經授權而洩漏與公衆利益有關的消息。否則須受紀律處分。

㈦美蘇高峯會談後，敵意并未完全消除，在意識上，仍繼續敵對。但雙方均不會走向衝突之路。

㈧美國獨立紀念日已有二十四年未在北平舉行慶典，今年七月四日首次恢復。

㈨西貢政府向越共提出建議，定今年聖誕日南越舉行大選。但相信越共不會同意。

㈩歐洲安全會議已於七月三日在芬京召開，有三十五個國家的外長出席。議程四項，均爲有關和平與合作。

⑪英國與愛爾蘭自上週會議後，關係已加強，希望能由談判獲致和平。

⑫義大利經於星期六日組成中間偏左內閣。故歷三週的無政府危機，終告消弭。

⑬六月二十九日智利發生軍人政變。政變由裝甲部隊發動。政變發生後，智利陷於一片混亂。但政變已爲政府所粉碎。政府擬宜佈戒嚴，但遭國會反對。

軍事

㈠中共的核武器實力，現已在法國之上，而不及美蘇。它現加速發展超級越州飛彈。中共發展中的超級越州飛彈，據傳較蘇俄巨人式飛彈還大。中共近作核試的目的，爲對美蘇協定作強力反應。

㈡兩名加拿大國際停火觀察員被越共扣留。初則諉爲不知，後又多方推卸責任。近始有允釋放之說。

㈢美國參衆兩院已通過法案，限八月十五日爲停止轟炸高棉共軍最後限期。在停炸前美機加緊轟炸金邊四圍的共軍集結區。

㈣南越中部高原近又發生激戰。激戰係於三日發生，雙方交綏竟日未停。其他各區戰事已減至最低限度。

㈤日本衆議院通過決議，反對法國及中共進行核試，各黨一致同意採取適當行動。

㈥東西方裁減駐中歐軍力會議，經過了五個月的會商以及無數的折衝，始定期於今年十月三十日舉行。但議程仍有待決定。

經濟

㈠中華民國政府自七月一日起，強力施行十一項措施，以求穩定物價，安定社會，維護國家與國民的利益。

㈡港府爲了改善交通原因，暫行凍結半山區蕭扶林建築半年，禁建新樓宇。四日已緊急宜佈。

㈢在一九七二年香港旅遊業收益共達二十二億七千一百萬元。這可補償進出口收支的逆差。

㈣由於去年遭受本世紀最惡劣的旱災，華北區饑荒空前嚴重，四川飢民搶糧，演成大暴動。

㈤在美元不振之下，西德爲了應付美元投機浪潮，將馬克再升值，對七種外幣比值升百分之五點五。

㈥美元在上週二一度回升外，次日即大跌特跌，在西德每一美元最低跌至對二點三四七五馬克，與年初相較，幾跌了五分之一。

㈦亞洲四國關稅合作會議在馬尼剌開第二屆會議，會後宣佈設立亞洲關稅合作機構，秘書處設在馬尼剌。

㈧日本上月物價又上升，故決採強硬措施來制止通貨膨脹，由二日起再提高官方貼現率。

㈨泰國政府已決定放寬禁止泰米出口的嚴令，三種劣質米，即將可以出口，不再全面限制出口。

㈩海洋會議將在瑞士舉行，籌備明年在聖地牙哥召開第三屆會議，并討論捕魚及開發海底資源，有九十一國參加。

社會

㈠大陸的北平、上海、廣州、武漢等主要機場，突於六月二十八日封閉一天，中共未宜佈原因。

㈡人類學家報告，認爲黃種人比白種人聰明，黑種人則少進化。

你知道．．人類學家近發表甚麼報告？香港旅遊業收益數達若干？

競選足總主席職位
葉國雄提名書昨已遞入足總
陳宗抗競選乙丙組代表

【本報訊】葉國雄決定與胡法光競選下屆足球總會主席之職，昨日他的競選提名書已送入足球總會。葉國雄之被提名競選足總主席，是丙組華雄提議，晨星和議。此外，陳宗抗競選乙丙組代表的提名書（傑志提議，航校和議），昨亦遞入足總。

若以葉國雄之提名「後台」力量與胡法光比較是有段距離的。胡法光由現任足球總會長霍英東提名，西人副會長鍾逸傑和議，且胡法光是現任市政局議員，又是南華會長，條件相當優厚。但胡法光唯一不及葉國雄之處，是未出任過足球總會任何職位，葉國雄曾代表消防出席足總，亦担任過香港足球代表隊領隊之職。

在胡法光未被提名足總主席之前，葉國雄已有意競選足總主席，且準備與周湛樞唱對台戲，料不到對手由周湛樞而變爲胡法光，形勢上是「消防大戰南華」，鹿死誰手？還未可知。

競選主席，凡是足球總會本屆會員都有選舉權，會長級人士亦有資格投票，目前胡法光與葉國雄之助選團，都分別在計算選票，但大局如何？還未明朗。

提名競選足總主席，都有他們口號，且亦脫不離爲香港足球運動多做一點事，爲各屬會爭取權益，及如何改革足總行政等等。然而這些漂亮競選宣言，在當選主席後，是否一一兌現，是以後的事，但願今次參加競選足總主席者，在當選主席後，都能對本港足運有所貢獻。

一般相信足總會長級人士可全部蟬聯，而乙丙組代表亦多數留任，只有一兩人可能會更換。前足球總會秘書陳兆強，將被提名競選乙丙組代表，本屆六名乙丙組代表中，陳宗抗、曾啓榮及曾培福三人之中，可能有一兩人被「飛」，但曾啓榮如乙丙組代表落選，來屆將會代表光華出席足總。

有關足總會長、主席、乙丙組代表各職位人選，最遲提名截止日期是下星期二（十七日）下午六時半，足總週年同人大會，已定於本月二十日在新都城酒樓舉行。

華人聯賽今日三仗
穗成戰聖慈幼
漢英逢斯達巴
勝負對出綫權得失關係重大

【本報訊】華人足球聯賽今日恢復上演，共有三仗在旺角球場舉行，頭場下午五時半（華字組），穗成對聖慈幼。次場下午六時五十分（賽字組），中健對市政。尾場下午八時十分（球字組），漢英對斯達巴，不收門劵。

今天的三場華人聯賽，都是涇渭分明的賽事，穗成、市政、漢英三隊實力都優于對手，將可分別取得勝利。

在今日的三場比賽中，以頭場華字組穗成對聖慈幼，尾場球字組漢英對斯達巴兩仗較爲重要，勝負對各該組出綫權誰屬，有決定性影響，關係極爲重大。

穗成對聖慈幼是華字組賽事，穗成現在以三戰三勝得六分，高據該組首席，今與聖慈幼對抗，勝或和均可奪得出綫權。穗成人脚平均，且鬥志高昂，任何方面都優于聖慈幼，如不輕敵，定然穩操勝劵。

聖慈幼人脚平平，出師以來，三戰皆北，仍未爭得一分，實力與穗成大有距離，今天將難免再敗一仗。

漢英對斯達巴是球字組的賽事，目前這一組是四戰三勝一和得七分的瑞聯領先，漢英三戰兩勝一和得五分屈於後，今仗倘能擊敗斯達巴，便與瑞聯積分相同，那時誰奪得球字組出綫權？便要看誰的得失球數較高了。又假如漢英今仗敗於斯達巴脚下，或賽成平手，球字組的出綫權，都歸瑞聯所有。

根據實力而言，漢英是可以戰勝斯達巴的，但必須以超過五球的距離贏波，才有機會出綫，這就不容易了。至于中健對市政一仗，雙方均已出綫無望，勝負純無關宏旨。論人脚是市政較好，况且中健最近出戰九巴，到場球員亦不够十一人，足見該隊士氣不濟，在這樣的情況下，就難與市政對抗。

·金夫人三項錦標·美國網球好手金夫人與她在本屆溫布爾頓網球大賽中贏得的三項冠軍獎品。她手捧的是女子單打冠軍獎盾，左邊是女子雙打冠軍杯，而右邊的是混合雙打的冠軍杯，這是她與澳洲的大衛猻拍檔贏得的。（合衆國際社無線電傳眞）

·天星保齡賽·在天星保齡場舉行的「鄧祿普」保齡聯賽，由鄧祿普香港經理黃康侔主持開球。

巴基斯坦與中共比賽
足協進行調查
如屬實決定予以處罰

【蘇黎世九日合衆國際社電】國際足協今日警告其會員國，不要與中共足球隊舉行比賽，否則將會被處罰。

國際足協稱，除非中共加入國際足協，否則國際足協會員國與中共間的比賽是不被容許的。

國際足協曾接到數個會員國的申請，準備與中共球隊比賽。這幾個國家包括喀麥隆、肯雅、烏干達、阿富汗及羅馬尼亞等。

國際足協又說，會員國已受到警告。不要與中共球隊進行比賽，若會員國無視國際足協的決定，將會受到懲罰。據報告稱：巴基斯坦最近未得國際足協的許可而與中共球隊進行足球比賽，國際足協就此事正在調查中。

葉錦洪決不他投
續効力東昇
註册紙一批遞足總

【本報訊】假期過後，昨日已有不少球會的球員註册紙送回足球總會，計有卅三份之多，包括消防、鐵行、南華、加山及東昇等，而領取註册紙球會，則有消防再多領取六份。

消防昨日遞入的十二份球員註册紙名單是：葉尙華、文錦棠、廖榮碁、古麗權、張子慧、梁奥順、曾展鵬、趙爾亮、麥約翰、李桂雄、佳耶、李榮招。

鐵行則送入十三份，名單爲：林志良、何耀強、鄺德先、胡渠根、崔永生、吳永明、程永健、秦禮明、邱廷烈、梁葉洪、麥炳棠、陳隆生、龔華傑。

南華再遞入六份註册紙，名單是馮志明、陳錫祥、陳世九、符志光、梁兆華、黃文偉。

加山與東昇各遞入一份，加山是陳箴，東昇則是曾與元朗「掛介」未成事的葉錦洪。葉錦洪遲遲簽字給東昇，是不滿待遇調整太低，據說東昇爲着鞏健後防，因巧答允葉錦洪之加薪要求。

目前已領取註册紙還未交回足球總會的，只有電話與精工，而還未領取註册紙的仍是東方，警察及香港會。

巴西告士路訪馬
球員犯衆怒
球賽被腰斬

【吉隆坡九日合衆國際社電】在星期日巴西告士路隊對大馬足球隊的一場比賽中，由於告士路二名球員動作過於惹火，引致雨點般的玻璃瓶及啤酒罐抛入場中，此場球賽被迫停止，因此告士路對此名球員可能施以懲罰。

告士路副會長佐治今日公開道歉稱：他們將會對犯規的球員邦蘭尼浩施以懲罰。他在場中將球踢出場外，引起二萬五千球迷的不滿。佐治向記者說：「我們對發生此事覺得遺憾，他因年青，缺乏經驗，不顧慮會發生嚴重後果，所以會作出這樣的動作，但我們將會懲罰他。」

亞米茄金牌保齡賽
吳耀强演出佳奪標

【本報訊】亞米茄天梭表贊助之「金牌保齡大賽」，第十一次決賽已在四海保齡球場舉行，明德勁旅另一主將吳耀强，又奪得錦標。他在十六局決賽中，以兩百分平均登上冠軍寶座，他的總分是三千二百零八分，獲得的獎分是六百二十六分。亞軍梁友洪，季軍容超豪，殿軍譚伯明，第五名吳天培，第六名賴福才，賽後由亞米茄表的代表林文龍主持頒獎。

吳耀强是今次決賽的大熱門，近況奇佳，他一開始即取得領頭優勢，雖然大局以後跌落第五，及後又降到第六，但他到底球技到家，經驗豐富，何况明德隊有多人捧場，因此，他滿懷信心的作戰下去，至第六局已追回第二位，第十局更打出兩百四十三分，一躍而領先羣雄，以後直領到底，終於奪得金牌，這是他繼前月之後，取得第二面金牌。

吳耀强每局的成績，分別是二〇六、一七七、一九六、二一〇、一八三、二〇〇、二二四、一八八、二四三、一六一、二〇九、一八九、二一四、一八七、二四四。十六局中取得十勝六負。

亞軍梁友洪所勝局數較多（達十三局），他是最幸運的一個，因爲有許多局雖然成績欠佳，但他所遇的對手，比他的成績更差，故他獲得獎分較其他人爲多，只是平均分較低而已。

梁友洪曾與吳耀强展開劇烈的競逐，但戰到第十局時走樣，只打一百五十三分，而被吳耀强趕上。

十六好手決賽成績

㈠吳耀强，總分三二〇八分，獎分六二六，平均分二〇〇。
㈡梁友洪，總分二九七六分，獎分四八六，平均分一八六。
㈢容超豪，總分三〇七四分，獎分四三四，平均分一九二。
㈣譚伯明，總分三〇〇一分，獎分三九一，平均分一八七。
㈤吳天培，總分三〇二二，獎分三八二，平均分一八八。
㈥賴福才，總分二八九九，獎分三七九，平均分一八一。
㈦胡子傑，總分二九八九，獎分三〇九，平均分一八一。
㈧林金源，總分二八五七，獎分二七七，平均分一七八。
㈨歐陽文德，總分二八九七，獎分二五四，平均分一八〇。
㈩羅厚，總分二七四四，獎分一五四，平均分一七三。
⑪姚蓓，總分二八四二，獎分一一二，平均分一七七。
⑫李煜銘，總分二七七七，獎分一〇七，平均分一七三。
⑬黃介文，總分二八五七，獎分九十五，平均分一七六。
⑭張幹業，總分二七五七，獎分五十七，平均分一七二。
⑮魏錦倫，總分二七一三，獎分十三，平均分一六九。
⑯潘燊梧，總分二八三一，獎分負二九，平均分一七六。

台北市大龍國小女子籃球隊及北投國小男子籃球隊，搭機飛往韓國，作爲期兩週的訪問比賽。（中央社）

泳聯職員今日就職

【本報訊】香港中華業餘游泳聯會，今夕八時在大會堂餐廳舉行廿七屆職員就職典禮，屆時請行政、立法兩局非官守議員鍾仕元博士主持監誓並頒發選聘任書。該會永遠名譽會長黃錫酒、潘永楷，會長湯恩佳，副會長羅德貞、蔡準、何義賞、霍劭國、陳璋，主席劉錦雄、副主席羅瑞蓮，已聯名柬請有關人士參與盛會。

足總今夕週年聯歡

【本報訊】足球總會今晚在灣仔喜萬年酒樓舉行週年聯歡，並頒發聯賽青年盃賽等各項獎品。是晚七時半先舉行雞尾酒會八時敘餐。

劇烈性 頑痛性 風濕
骨痛 筋肉痛 關節炎
世界唯一斷根特效藥 德國實驗
普魯復力
PROVENA

WILLCO 隱形 耳聾機
清晰無比 西德美國 無雜音

主辦 所會斯露顏柏會年青女
單名格合部全試考書秘文憑科全
區煥璇 鍾偉儀 盧愛萍 譚潔蘭
區婉婷 馮玉英 雷秋紅 謝瑞衛
陳金鳳 何慕瑩 陸鳳群 黃桂芳
陳潔貞 林琛文 麥燕芬 黃佩愉
陳慧貞 賴寶芝 吳惠芬 鄺曉霞
朱麗賢 劉妙玲 潘雪華 袁群娟
崔蘊儀 劉小瑩 沈珍

刊登本報廣告：請電二八〇七〇八洽

國際幣值動盪不安
本港金市創新高價
昨尾盤價成七六六·七
日元微順美電美鈔疲慢

【本報訊】有關對金市利好之因素，已詳載於昨日本報「一週金融述評」中。雖然十國財長全面支持美元，在對疲弱不堪之美元，起不出大作用，昨日雖然有傳出美國將準備在自由市場拋售黃金，但對人心影響不大，午市又見振高，再創出本港金市新高價。

本港金市，昨日上午開市報七六一·五，開市後最高報七六七·〇，最低報七六一·七，收市價七六一·五；息價訂去息兩元二角八仙，上牌現貨無交收，公價定七六二·五。

下午開市報七六三·七，最高報七六七·一，最低報七六三·〇，收市價七六六·七；整日波幅爲五·六元，前市尾盤爲七六一·三，與昨收市價比較漲幅爲五·四元。

雖然昨日歐洲行情無報，但人心仍向好，午市再創新高價，打破上週末所造之九九金最高價七六六·〇，尾市走勢更覺活躍。

金舖飾金價亦創新高價，打破上週所掛之每兩七百八十五元，昨日再掛高五元，每兩牌價爲七百九十元，已接近八百大關；白金牌價每兩仍爲一千二百五十元。

美鈔午市微昇，大鈔報四·九六，普鈔報四·九四；美電最高報四·九七，最低報四·九五；通天單最高報四·九五，最低報四·九四。

日元報順，大紙報一八七·〇，細紙報一八六·〇；瑞士法郎急昇至一七八·〇；法國法郎一二二·〇；西德馬克二一四·〇；勞啤報五五·〇；星架坡紙報（大）二·〇八，（小）二·〇七；加拿大紙報（大）五·〇；西貢大紙報八·五〇；台幣報一二四·〇。

（最後消息）接倫敦來電：倫敦金價頭盤報一二六·零零美元，價比前市尾盤跌一元（尾盤刊電訊版）。瑞士頭盤入價報一二四·五零美元，出價報一二六·五零美元。價比前市尾盤跌兩元。

外銷活躍供應緊張
港製圓鐵創新高價
出口花式每担七十八元

【本報訊】最近本港鋼鐵行情又再趨升，雖然本地扯納相當呆滯，但出口單催付甚急，在世界鋼鐵行市堅好的支持下，影響港市價格揚升。

進口鋼鐵商指出：目前本港鋼鐵市情有頗突出的開展，雖然本地需求放緩，但由東南亞各地寄來訂單催付很爲急切，反而使整個鋼鐵供銷拉緊，與此同時，世界鋼鐵市勢在美國歷鐵限制出口及歐洲轆料價高之下，一般走勢表現奇佳，單以日本市場而言，目前日本的細花式光身圓鐵及比高拉力鋼筋價爲高，每噸達二百五十美元，而高拉力鋼筋則爲二百四十美元而已，由此足見世界性鋼鐵供求均處於緊短局面。

鋼鐵商又指出：東南亞地區來單，趕付甚急，主要是應付當地建設需求，東南亞各地雖然有鋼鐵生產，但供求尚不弱，加以向日本購買價高難化算，日本鋼鐵在目前形勢下也不輕易接入新訂單，因此，轉來本港落手洽訂，以目前估計尚有四、五千噸未付出，因爲本港鋼鐵廠近來生產不多，原料與熟練工人均缺乏，故造成現貨一片挾升的。

本港光身細花式圓鐵二至四分每担由七十三元升至七十五元，五、六分花式七十二元，七、一分以上花式每担六十元，至於高拉力鋼筋每担市拆爲七十二、三元。

股市賣盤壓力仍雖
交投雖多跌幅更大
恒生香港指數跌四三·三六
成交總值一億零一百餘萬元

【本報訊】市面銀根本鬆，銀行同業拆息再降至新低價（按：請參閱另文）但股市人心仍虛弱，實盤壓力仍強，昨市交投雖增至一億零一百四十九萬元，但行情全面下跌，且跌幅更大，恒生香港指數報五三三·七四，跌四三·三六。遠東指數報二五六一·六二，跌二三四·五四。

大生宣佈派中期息每股一角，另特別息每股三仙，截止過戶日期由八月十八日至八月三十一日；與富宜佈派末期息每股五仙，另紅股五送一，截止日期由七月二十日至八月一日。

昨市走勢，在實盤如潮湧壓下，各類股份做價連續一再下跌，市況整日軟弱乏力，走勢由始至終向下，收市時市勢仍然疲憊，而成交數字則較上週五大爲增多。藍籌股受挫幅度甚爲顯著，滙豐及倫敦登記同時低順至二七·六〇元收盤，下降二元及一·八〇元。置地交投頗衆，挫落至一〇·五〇元，跌一·三〇元，新世界後退至三·四〇元，跌〇三·七五元。工商三行、怡和、和記、會德豐（新股）分別下降至六一·五〇元，一五·七〇元及七·九〇元收市，報跌七·五〇元，一·五〇元及〇·八〇元。九倉做低二·六〇元，收二一元，東方海外下降〇·二〇元，收三·三五元。港燈（新股）報落〇·五五元，收五·九〇元，九巴落一·四〇元，收九元，九燈落三元，收四〇元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二一三〇·四八跌一五四·三九，公共類一六八五·二七跌一四三·四，地產建築類三三二七七·〇二跌四二四·三五，工商企業類四〇〇六·九九跌三七八·四〇，倉塢類三九八六·九九跌一四五·〇四，酒店類二三八二·八六跌五六·三五，紡織類一五四二·二四跌二七·一五，投資類三六三九·五七跌四三三·五二，橡膠類一二三五·五二跌四三·九二。

在成交總值一億零一百四十九萬元中，計香港交易所佔二千七百四十八萬元，遠東交易所佔三千六百零七萬元，金銀交易所佔二千六百一十八萬元，九龍交易所佔一千一百七十六萬元。茲將昨日股市行情綜合表列如下：

每日股市

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二七·六〇	二八·八〇	二七·六〇
（英倫登記）	二七·四〇	二九·三〇	二七·四〇
恒生銀行	一四四·〇〇	一四八·〇〇	一四四·〇〇
海外信託銀行	四·七〇	四·九〇	四·七〇
友聯銀行	六·一〇	六·五〇	六·一〇
萬衆財務	〇·四四	〇·四四	〇·四四
僑聯金融	〇·七五	〇·七五	〇·七五
會德豐(大)	三八·〇〇	四〇·〇〇	三八·〇〇
會德豐(新股)	七·九〇	八·五五	七·八〇
會德豐船務(A)	八·七五	九·〇五	八·七五
會德豐船務(B)	〇·九〇	一·〇〇	〇·九〇
新世紀航業	三·八〇	四·〇〇	三·八〇
維達航業	三·七〇	三·七五	三·六五
華光航業	四·二〇	四·五〇	四·一五
亞洲航業	一一·四〇	一二·〇〇	一一·四〇
帝后船務	六·一〇	六·一五	六·一〇
中華造船廠	一·二五	一·二五	一·二五
油蔴地小輪	二九·六〇	三〇·〇〇	二九·六〇
保榮航企	一·一五	一·一五	一·一五
香港電燈(新股)	五·九〇	六·四〇	五·九〇
九龍電燈	四一·五〇	四二·〇〇	四一·五〇
電話公司	四二·五〇	四四·〇〇	四一·五〇
電車公司	一四·五〇	一四·五〇	一四·五〇
九龍巴士	九·四〇	一〇·〇〇	九·〇〇
九龍倉	二一·〇〇	二三·〇〇	二一·〇〇
安全貨倉	一·五〇	一·五〇	一·五〇
東方貨櫃	三·三五	三·五〇	三·三五
人人航運	二·〇七五	二·〇七五	二·〇七五
黃埔船塢	二五·四〇	二六·六〇	二五·四〇
金門	一六·九〇	一九·三〇	一六·九〇
銓利基業	一·二〇	一·二一	一·一六
港機工程	八六·〇〇	八八·五〇	八六·〇〇
海港工程	一·三〇	一·四〇	一·三〇
明輝發展	一·二六	一·二六	一·二六
利興發展	一·九八	二·〇〇	一·九六
泰盛發展	三·〇〇	三·〇七五	三·〇〇
世界發展	一·一二	一·一八	一·一二
新世界發展	三·四〇	三·六五	三·四〇
興富海陸發展	一·一五	一·一五	一·一五
香港發展(新股)	二·三五	二·二五	二·二〇
聯興盛發展	一·七六	一·七八	一·七六
永昌盛	〇·六〇	〇·六〇	〇·六〇
新昌	一四·七〇	一四·八〇	一四·七〇
和實	五·一〇	五·一〇	五·一〇
廖創興	一·六〇	一·六〇	一·六〇
港發公司	〇·七一	〇·七二	〇·七〇
安寧企業	二·八七五	二·八七五	二·三五
信德企業	一·九五	二·〇〇	一·九五
聯合企業	七·一〇	七·一〇	六·九〇
新昌企業	一·〇二	一·〇六	一·〇〇
捷聯企業	一·六八	一·七四	一·六八
美漢企業	一·六〇	一·七三	一·五六
順福企業	一·一四	一·一四	一·一四
和記企業	一五·七〇	一六·七〇	一五·七〇
和記地產	六·二〇	六·五〇	六·二〇
國際實業	〇·五五	〇·五七	〇·五五
置地公司	一〇·四〇	一一·四〇	一〇·四〇
伊人置業	一·〇五	一·〇五	一·〇五
萬年置業	〇·五三	〇·五五	〇·五三
偉益置業	〇·八八	〇·九〇	〇·八七
永發置業	〇·五五	〇·五六	〇·五五
麗江置業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
博富利置業	一·三六	一·三六	一·三六
啓德置業	一·三六	一·三六	一·三六
合和地產	四·〇〇	四·〇〇	三·九〇
新鴻基	三·七五	三·九〇	三·七五
南太平洋	二·五〇	二·五〇	二·二〇
兆業祥興業	〇·六〇	〇·六〇	〇·五〇
財務地產	〇·八四	〇·八四	〇·八四
慶君地產	二·二五	二·二五	二·二五
恒生工業地產	一·〇五	一·一〇	一·〇五
大昌地產(新股)	二·三〇	二·三〇	二·三〇
兆安地產	一·一一	一·一一	一·一一
嘉年地產	八·三五	九·二〇	八·三五
聯邦地產(A)	二·九五	二·九五	二·九五
和豐地產	二·三五	二·一〇	二·三五
亨隆地產	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
大生地產	三·六〇	三·七〇	三·五〇
大寶地產	〇·九三	〇·九五	〇·九三
華光地產	一·三八	一·四九	一·三八
漢國	〇·六五	〇·六五	〇·六五
恒隆	五·二〇	五·五〇	五·二〇
信託公司(A)	三·六五	三·八〇	三·六五
怡和	六一·〇〇	六七·〇〇	六〇·五〇
怡和證券	一〇·一〇	一一·二〇	一〇·〇〇
怡美	四·六〇	四·六〇	四·六〇
東泰貿易	一·一五	一·一五	一·一五
港太投資	二·五〇	二·五〇	二·四五
利獲家	二一·〇〇	二一·〇〇	二一·〇〇
利獲家海外投資	三·二五	三·二五	三·二五
英泰証券投資	〇·四四	〇·四四	〇·四二
好世界投資	一·〇三	一·〇三	一·〇三
茂盛	〇·四〇	〇·五〇	〇·四〇
熊谷組	八·四五	八·四五	八·四五
菲立斯	〇·四四	〇·四四	〇·四三
森那美	一二·五〇	一二·七〇	一二·五〇
山帝國酒店	一·一四	一·二〇	一·一四
凱聯酒店	一·九八	二·〇七五	一·九〇
永高酒店	一〇·七〇	一〇·八〇	一〇·七〇
南洋紗廠	一九·五〇	一九·五〇	一九·五〇
南豐紗廠	三·三〇	三·四〇	三·二五
裕泰針織	二·五〇	二·五〇	二·五〇
南聯實業	二五·〇〇	二五·五〇	二五·〇〇
南聯合記	八·五〇	八·八〇	八·五〇
聯紡	三二·〇〇	三〇·二〇	三二·〇〇
大利	九·四〇	一〇·〇〇	九·四〇
長江製衣	三·二〇	三·二〇	三·二〇
永安	七·〇〇	七·〇〇	七·〇〇
大新(公和)	六·四〇	六·四〇	五·七〇
邵氏	一二·〇〇	一二·〇〇	一二·〇〇
國泰	四·〇〇	四·〇〇	四·〇〇
萬生	一·七六	一·八〇	一·七六
紅寶石	一·六六	一·七〇	一·六六
國際酒店	一·〇五	一·一五	〇·九五
百樂酒店	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
食品工業	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇
南華早報	二〇·八〇	二〇·八〇	二〇·八〇
橡膠信託	二·七〇	二·七〇	二·七〇
聯合橡膠	三·〇〇	三·〇〇	三·〇〇
長江實業	六·六〇	六·六〇	六·二〇
香港電腦	〇·六五	〇·六五	〇·六五
淘化大同	一七·〇〇	一七·〇〇	一七·〇〇
屈臣氏(新股)	七·八〇	七·八〇	七·八〇
立興	八·四〇	八·四〇	八·四〇
茂昌	一·六五	一·六五	一·六五
寶光	六·九〇	七·二〇	六·八〇
輝百美	一·三〇	一·三八	一·三〇
梅眞尼	一·一二	一·一二	一·一二
大亞石業	一·二三	一·二四	一·二三
旭化成	三·四五	三·四五	三·四五
松下電器	一三·五〇	一三·五〇	一三·五〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日收盤爲據。）

國際棉花上漲
紗廠醞釀加價
八至十月期貨暫停接訂

【本報訊】國際棉花價格上升的影響，本港一般紗廠又醞釀將棉紗價格調整提高，對於八、九、十月交貨的棉紗暫停接訂。但本港棉織品在海外市場售價尚未能追上原料價格的漲升幅度，新訂單到港繼續減少，這種不協調的狀態，將會造成本港棉織業的嚴重困難。

據棉紡業人士指稱：由於國際棉花價格不斷上漲，供應亦感困難，現在一般紗廠尚未找到大量棉花的新訂盤，故此對於八、九、十月交貨的棉紗，已停止接訂，但在六月底前售出的期貨，仍然繼續交現。

以目前棉花訂價而言，實在偏低，紗廠準備將棉紗價格調整提高，使與國際棉花價格走勢配合。但以本港棉織業來說，棉紗價格高昂是受到很大威脅的，因爲本港棉織品在海外市場售價仍然偏低，本港棉織廠難接入新訂單，預料今後幾個月將會繼續放慢生產，對棉紡業亦將有影響。

昨日市場上的棉紗價仍屬穩定，港產十支A級每包一、六〇〇元，廿支A級一、九〇〇元，AB級一、八五〇元，B級一、七五〇元，卅二支A級二、七〇〇元，ABK級二、五〇〇元，半精梳二、八五〇元，四十支A級二、八〇〇元，半精梳二、九五〇元，全精梳三、〇五〇元，巴基斯坦十支中檔貨一、四五〇元，廿一支上檔貨一、八二〇元，中檔貨一、六五〇元。

本港金鈔外幣行情表

七月九日（星期一）

項目		價格
（九九K金）		
開	市	761.5
收	市	766.7
最	高	767.1
最	低	761.5
（美鈔）		
大	鈔	4.96
普	鈔	4.94
（美電）		
最	高	4.970
最	低	4.950
（通天單）		
最	高	4.950
最	低	4.940
（日元）		
大	紙（萬計）	187.00
細	紙（萬計）	186.00

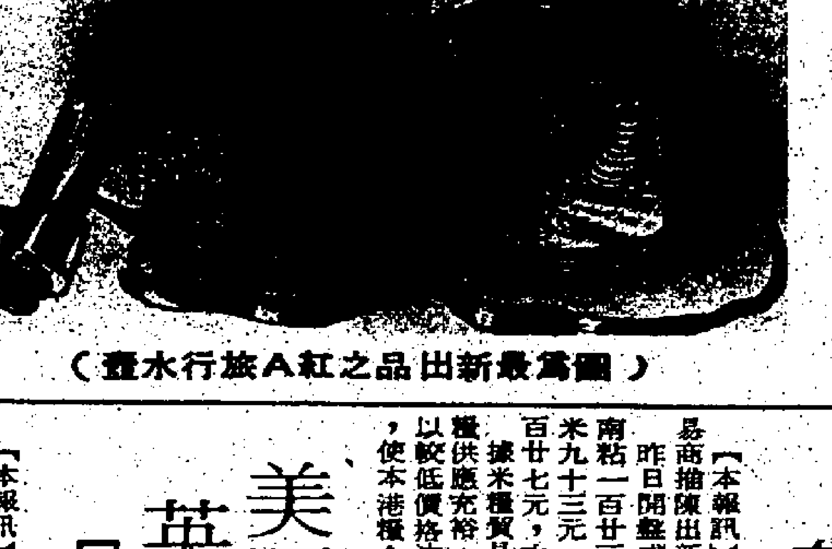
（雜幣）	
正鎊	12.75
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.05
加單	4.95
加元（大）	5.00
加元（小）	5.00
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.08
細坡紙	3.07
新勞啤（百計）	55.00
葡幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	214.00
法國新法郎（百計）	122.00
瑞士新法郎（百計）	178.00
泰幣（百計）	24.35
台幣（千計）	124.00
新金邊（千計）	13.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.50

夏令塑膠品市暢銷
紅A旅行水壺面世

【本報訊】近來天氣炎熱，塑膠製品特別暢銷，由於郊遊與游泳者衆，星光實業有限公司乃乘時將各種塑膠新品推出，以應各界需求。

該公司新出之紅A旅行水壺，因以不碎耐熱膠製成，除可裝載滾水外，更可載咖啡，奶茶及紅豆沙等食物，當往郊外旅行游泳時用之，倍添情趣與享受，該旅行水壺，其蓋可作杯用，壺身印有各式各樣精緻圖案，既美觀，又實用，人見人愛，此外還有各款大小水壺，花式衆多。

家庭用品方面，近期新出者，有紅A嘜壓杯，牙簽筒，豉油壺及各種大小食物盅，全部印有精緻圖案，上市後，大受歡迎，原有之紅A塑膠水桶，面盆，大小均備，而符合清潔耐用原則，在炎熱季節中，亦特別搶手，其塑膠機仔，因輕巧雅觀，不怕鹹水浸蝕，且大小方圓齊備，弄潮兒携到海灘，乘坐者，觸目皆是，他如塑膠椅，洋台機，亦因易於清潔，且不怕風雨，用以乘涼，舒適雅觀，故近來銷量直線上升。



（圖爲最新出品之紅A旅行水壺）

金屬化原疏缺
新價巨幅躍昇
樹膠塑膠花廠受影響

【本報訊】在世界性供應緊短下，化工原料新來盤大幅提高，特別是有關金屬產品的原料漲勢最凌厲，而這種化原來價急漲，將對本港工業生產有較深的影響。

化原商人指出：近來由各地供銷的化工原料來價分別上漲，但以金屬產品的原料漲幅較大，比方九九力鋅粉，二氧化鈦等屬於金屬產品者漲幅達百分之五十強，其他士力片、桃膠珠亦上升，而化原價格上漲，對工業方面生產將有影響，例如膠廠，塑膠製品廠都須用這些金屬產品的原料，現在來價急漲，對生產方面加深了困難。

近來一般化工原料銷場顯得很平淡，雖然是出口市場頗有影響，但實際上本港化原已著重本銷，出口反而逐年退減，不過，今年本港工業景況非佳，很多行工業都受不利因素影響，處於停頓狀態，對化原扯銷亦會遭減弱，現在更由於來價急漲，整個化原都顯得呆滯。

法國九九鋅粉新價每磅二元二角，德國貨拆成二元，澳洲一元九角，日本二氧化鈦每磅拆至二元五角，澳洲貨爲二元二角，美國貨升至三元四角，印度士力片供應銳減，每擔價升至一千二百四十元，蘇丹桃膠珠每磅二元五角。

米糧供應繼續充裕
交投增加價格仍穩
在近期內米市不會有大變動

【本報訊】米糧行市，成交轉多，基於第三季入口的米糧陸續抵達，貿易商抽陳出新，將存倉米大量推出，大小包合計推出共一萬四千多包。

昨日開盤成交的米糧，齊印米碌每担九十八元，油粘一百廿六元，南粘一百廿三元，珍字絲苗一百卅三元，天字絲苗一百卅三元，廿五巴仙米九十三元，齊雙桃糯米一百二十元，澳洲油粘一百廿七元，袋鼠油粘一百廿七元，次齊米碌七十三元。

據米糧貿易商指稱：現在本港一般米糧供應充裕，及維持米價穩定，即使今後短期內運到的成本較高米糧，亦以較低價格沽出，但希望拆家及零售米商亦互相合作，以發利經營爲原則，使本港糧食繼續安定。

美滙低過規定極限
英商銀行陸續吸入
同業拆息降至四厘七五

【本報訊】本港銀行同業拆息繼續降低，昨（九）日以四厘七五成交，但借入很少，祇得二、三百萬元而已。

據銀行界人士指出：由於美元對港幣滙率已低過規定的四點九七〇六低水平，昨（九）日英商銀行陸續購入美滙，以四點九六及四點九五五成交。因爲港幣對美元的滙率，規定最高的極限是五點一九九，最低的極限是四點九七〇六，即是起落幅度不超過百分之四點五。現在顯然是低過規定的極限了，因此，英商銀行陸續購入美滙以支持不再下降。

目前因爲美滙價低，對本港產品出口有不利的影響，銀行同業拆息降致五厘以下，成交亦甚少，並非業內頭寸鬆而沒有大量借入，而是一般銀行對於貿易墊欵暫告收縮，等待美滙轉定後方恢復正常。

新鴻基週報指出
救市須團結一致

【本報訊】據新鴻基最近股市週報指出：恒生指數終於跌破六百點，去週五收市五七七·一〇，爲去年十月底以來最低紀錄。際此市道飄搖，人心惶惑之時，我們不禁要提出若干點事實，讓社會人士對當前股市，有進一步了解：

㈠公共媒介的報道，對於投資者心理影響頗大；我們認爲公共媒介對於市道應作技術性的分析，而不應毫無根據互相攻擊。需知亂放無稽言論，只會使人心更爲不安，對市場信心更[illegible]之。

㈡部份投資人士，直接或間接受到謠言影響，爭相卸貨，此舉無異自我踐踏。市場資金大部份爲中國籍人士所有，[illegible]至今仍被外商與[illegible]右，誠屬可惜，假如[illegible]力量，[illegible]團結，必然給予外商與外資集團可乘之機，到頭來損失的，還是中國人！

㈢五月份銀行存款總數，再減三億九千萬元，此事引起部份人士憂慮，而市勢亦隨之一再低垂。其實這不過是五月份的數字；在六月份已過的今天，五月份的數字，不應視爲存款代表性數字。我們有根據地深信六月份的存款數字，必定大有增加，五月份二百四十三億的數字，可能成爲今年後期最低數字，銀根短絀困難，可望克服，定必會帶來市場之活躍。

我們已曾一再指出，三月中以迄今天的跌市，咎在外商開設股票吸取資金，外資集團卸貨太多太急。相信大部份香港人亦已明瞭此點。惜乎仍有少數人依然只知指責，因香港經濟發展如磐石，前景樂觀，港人只要抱着同舟共濟精神，發揮團結力量，堅定信心，香港股市，仍然大有可爲，四個月以來市道奄奄一息，應可一掃而清。

借此篇幅，謹向公衆媒介、投資人士，再三呼籲，大家應該團結一致，共同渡過難關。

英倫銀行專家抵港
參觀金銀交易所

【本報訊】英倫銀行經濟專家約[illegible]，應香港政府邀請，來港研究實物期貨[illegible]氏昨日上午十時，由証券監察專員施爾[illegible]前往金銀貿易場及金銀証券交易所參觀，由主席胡漢輝、馬清忠、張卓然、屈洪疇、關義光等招待。[illegible]氏對交易所設備，垂詢甚詳。圖爲戴爾遜、施爾榮在交易所與胡漢輝等合攝。

現貨需求殷切
幼砂糖市堅好

【本報訊】本港食糖最近供應稍呈緊短，由於各途船期不如早期頻密，故在用家需求不綴之下，現貨成價比前擡高，不過天雨影響，部份提收均緩慢，對供銷亦有影響。

食糖批發商指出：目前本港糖市貨底甚疏，經常來貨都很少存倉儲放，祇有用家與拆家盡量提收，因此，如遇新貨供應不接續時，立即就引起疏澀，今年旺季期內這種現象經常出現的。

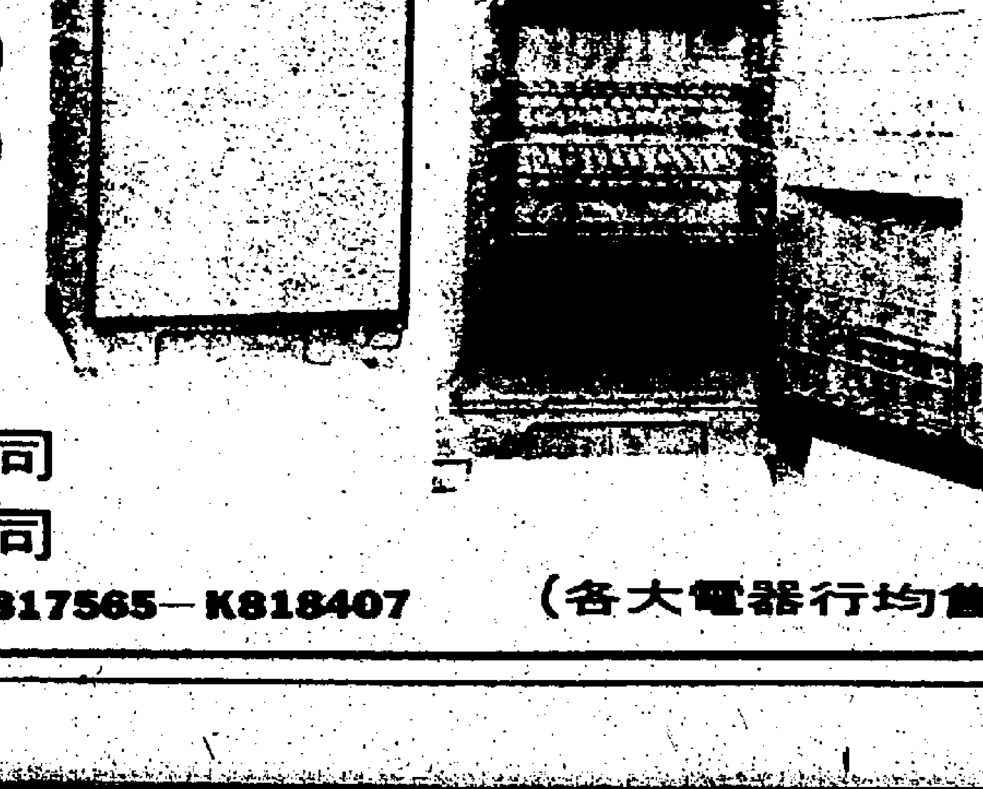
日本幼砂由貨箱船運到一批，由於用家與拆家均有需求，碼頭價越沽越好，早盤每担成過九十二元成開三百包，隨後九十二元五角成二百包，最高擡九十三元至於八至十月期貨每担九十元〇五角至九十一元，反而沒有成盤，日本糖期貨早期成價爲八十九元。

台灣特砂新到貨全部收齊，入倉後拆成每担九十七、八元，據商對合特砂又再洽購，但國際金融波動，看來新盤又會有些變動。

南韓幼砂月中新貨將到，每担九十一元碼頭成二百包，最高九十二元。

如蒙惠刊本報廣告
請電二一八〇七〇八

世界名廠 UNIVERAL BRAND 宇宙牌雪櫃
牌子最老
全世界獨一無二的首創ACC系統
全自動
保用兩年
分期付欵
6½尺每月只供$49.00
7½尺每月只供$57.00
現買特平



總代理：東京貿易公司
總經銷：有利貿易公司
九龍洗衣街177號九樓 電話K817565—K818407
（各大電器行均售）

元朗鷄場藏毒案 被告判入獄十年

辯護大律師謂被告祇是助手

【本報訊】本年一月緝私人員在新界元朗水翠新村鷄場內破獲一製毒機關，並搜出價值五十萬元之毒品。當場拘獲一男子，控以製毒及藏毒兩罪，此案昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議三小時後，卒一致裁定所控被告製毒及藏毒兩項罪名成立，法官即判被告兩罪每罪入獄十年，但同期執行，即共入獄十年。

法官判處時指出：陪審員裁定被告有罪，非常合理，由於所藏毒品數量龐大，可供萬千人吸食，因而會有不少大好家庭遭其破壞，故任何人經營此種可怕之毒品，都會受到嚴厲懲罰，雖然代表被告辯護大律師謂被告祇不過是助手，並非主腦，且家有妻兒，但法庭考慮，如不重判其入獄，將有失職責。

被告楊文廣，又名李全，四十九歲，被控於本年一月十八日在新界元朗水翠新村聯盛鷄場（一）製毒。（二）非法藏有八五八五五公分混合劑內含七六五三公分海洛英，一三四七公分混合劑內含八五六一公分海洛英，四二點六二公升未製成之白粉，可供作販賣用途。被告由韋華傑大律師代辯，否認控罪。檢察官郝力勤主控，案由高院副按察司丁禮廉聆訊，陪審團由四男三女組成。

主控申述案情說，緝私人員於本年一月十八日午間，憑線到元朗水翠村聯盛鷄場，抵達時該鷄場大門虛掩，場內右側有一列茅寮，隨聞有聲音發出，見一男子（即被告）自其中一茅寮走出，從圍繞鷄場之一洞中爬出，滑下該處山坡，而山坡側有一小溪，流水潺潺，緝私員即啣尾追捕，卒將之截獲，帶返鷄場另一茅屋內搜出一些製毒工具及控罪內毒品。

公益會各委員會 委員名單昨公佈

【本報訊】香港公益金會於第四屆週年大會後之董事會議中，除選委新任董事外，又通過續委或選委之各委員會委員名單如下：

㈠會長：港督麥理浩爵士夫人。

㈡執行委員會：梅大衞（主席）、沈弼（副主席）、余經緯、羅保議員、哥頓、郭琳珊、何鴻毅、亨利凱瑟克、梁王培芳、李福和、孫秉樞、黃夢斌。

㈢籌募委員會：沈弼（主席）、何鴻毅（副主席）、張人龍、朱祖涵、陳德泰、莊立頤夫人、余經緯、許世勳、梁王培芳、陸慕敬文、麥衞理、凌納文、盧雜、施波德夫人、沈德魁、蕭滨森夫人、唐驥千夫人、黃建華、余祿祐、馬力生、黃廣惠、香港日本人協會會長、賈博棟。

㈣籌募委員會「小組主席」：陳景福、陳普芬夫人、杜吉、李大衞夫人、李仲賢、湯于翰夫人、雷勵祖、羅斯夫人、盧維夫人。

㈤籌募委員會「名譽顧問」：姬達夫人、陳廷驊、陳曾燾、蔡永業夫人、霍英東、馮景禧、何鴻樂、李福之、李嘉誠夫人、李福逑夫人、包玉剛、盧秉信夫人、董浩雲、吳文政、鄭裕彤。

㈥公共關係委員會：余經緯（主席）、施祖賢（副主席）、皮勞俊、白朗端、張漢彪、曾競時、汪石羊、馬樂天、華倫、韋德昌、狄戊夫、沈弼、何鴻毅、馬力生、黃廣惠。

㈦入會、預算及分配委員會：羅保議員（主席）、李約翰（副主席）、何子焯夫人、何世柱、賀夫晃夫人、郭勳功、李惠妍、李福和、林繼振、馬力生、史丹頓、施同福牧師、白士頓（社會福利署代表，列席）。

麥理浩夫人訪問公益金屬下機構

又訊：港督麥理浩爵士之夫人，將於本週以公益金會長之身份，訪問屬下兩處福利機構。

麥夫人將於明日（星期三）下午五時巡視烏溪沙青年新村夏令營。該青年新村環境幽靜，設備完善，最宜青年團體及家庭露營。

後日（星期四）她將於下午九時訪問港島醫院道廿一號露宿者之家，露宿會是專收容街頭流浪漢及貧病老人，供給臨時居所。

陪同港督夫人巡視有督憲府社務秘書洪瑞珊及公益金執行董事馬力生。

商台減暴宣傳劇 在新界巡迴演出

【本報訊】商業電台為響應政府撲滅暴力罪行運動，特派出該台著名藝員：金貴、楊廣培、金剛、恭雲、黃天朗、鍾志頭、嘉碧、甄惠儀、莫佩雯等聯合演出減暴宣傳劇「銀鷄」，日前曾應港九新界各區街坊會及黃大仙社區中心之邀請，在灣仔修頓球場及九龍摩士公園公演，獲得各方好評。最近該台又應新界各區撲滅暴力罪行運動統籌委員會邀請，由該台高級職員周聰率領外勤演出組藝員到新界各區作巡迴演出「銀鷄」反暴宣傳劇。

各區公演之日期如下：（一）本月十一日晚上在沙田區公演；（二）本月十二日晚上在上水區公演；（三）本月十三日晚上在大埔區公演；（四）本月十六日晚上在粉嶺區公演。

查在「銀鷄」一劇上演中，並有銀鷄數千隻即席贈送給在場觀衆，尚有其他歌唱節目。

恒生銀行國際教協 合辦留美輔導講座

【本報訊】每屆暑假，將有數以千計的香港學生相繼出國深造，近年來以前赴美國大學者為最多。

在離港留學之前，舉凡對抵達太平洋彼岸後，諸項風俗習慣與生活環境適應問題等，皆為各生及其家長所關切者，且無不希望能得到曾留學彼邦的學生在該等問題上予以指導。恒生銀行教育輔導組及美國國際教育協會兩留學輔導機構，過去於每年暑假期間聯合舉辦留美輔導講座，今年續辦第五次，定於七月廿七日上午假恒生銀行總行大禮堂舉行，屆時敦請了行政立法兩局議員鍾士元博士及勞工處助理處長勞懋助先生講述留美學生返港後之就業機會及未來展望。此外，更安排了數位同港的美國留學生對彼邦的學術制度、經濟及就業狀況、生活習俗、社交禮節等作一綜合性的報導，可謂現身說法，應有盡有，並歡迎與會同學提出各項問題，即席解答。

根據過去經驗，該講座甚為一般赴美升學者所歡迎，故赴會者遠超過座位所能容納。因此該兩機構乃印就入場券，即日起分別在德輔道中恒生銀行總行八樓教育輔導組及九龍漢口道何鴻卿大廈四零八室國際教育協會分發，歡迎本年度赴美升學之各級學生携同其學生簽證或入學證明書前往索取。

觀光事業促進會 計劃擴展旅遊

據「香港觀光事業促進會」發表稱：該會乃由旅遊界知名人士組辦，其組織及工作分三大類：㈠建立觀光區，東方樂園、東方文化藝術館、東方工業製品陳列館、東方藝人聯誼會、中國村、農村市集、中國菜館、蜜月酒店、京劇、粵劇、雜劇等；㈡出版觀光畫刊，免費贈送遊客；㈢組織觀光團，以廉價辦法組成優待參加旅遊人士。該會辦事處設於九龍尖沙咀星光行一〇三五室，正進行龐大擴展計劃，擬集中世界各國觀光事業人仕及各國來港觀光人仕，並於明年三月上旬在香港大會堂召開亞洲觀光事業研究大會，今後將真誠為香港各界僑胞及國際人仕服務，藉以發展本港及海外內之光事業，及旅遊事業。

（附圖為金牌抽濕機）

美國「金牌」抽濕機 新貨抵港恢復應市

【本報訊】本港天氣極度潮濕而炎熱，令人寢食不安，工作情緒低落，潮濕的天氣更會使到室內貴重物品，衣物及裝飾用品等均會受其侵蝕而生銹、發霉以致損壞，所以抽濕機漸受港人歡迎，美國愛迪生名廠「金牌」抽濕機，優點出類拔萃，外型美觀，省電耐用，化潮濕為清爽，上配有自動調節系統，能令室內空氣清新而無乾燥之弊，保持極度適合人體之濕度，而且抽濕量特大，每日高達廿一點三磅。基於上述優越性能，及價錢適中，物有所值，故數度搶購斷市，現新貨經已抵港，恢復應市，向隅者可聯絡其總代理大昌貿易行有限公司，或前往中區恒生地下商場參觀及選購。

中文校聯會 徵文賽頒獎

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，定後天（星期四）下午五時，假座尖沙咀彌敦道一零一號海防大厦八樓，中國文化協會禮堂，舉行徵文比賽頒獎典禮。敦請該會名譽會長，香港文化服務社總經理李會桃主持，該會首長業已通函各委員及獲獎人屆時參加盛舉。

九龍米業總會 週年會員大會

【本報訊】香港九龍米業總商會有限公司昨日在該會所舉行週年會員大會，到會理監事首長吳鴻茂、鄭碧木、及全體理監事會員等百餘人。主席吳鴻茂致詞，籲請會員本以往之精神，一心一德，和衷共濟，群策群力，共謀會務擴展。次由監事長鄭碧木相繼發言，總務主任吳基宏報告會務，財務主任鄭明波報告財政收支年結，職工聯保主任委員陳炎周報告年來工作。旋討論提案，幷通過函促全體會員及籲請同業切實遵守政府管制糧食之措施，忠誠服務，堅定立場，取合理應得之利潤，以利民食，而安民生。

香港能仁書院 徵聘各系教授

【本報訊】香港能仁書院頃公告聘請大專部擔任社會工作、社會調查，心理與教育統計學、社會學、商用數學、管理數學、工業工程、英文、繙譯及寫作（高級中英互譯）等教授，應徵者之資格為專攻前項課程，具有高級學位、或對該等課程有優良教學經驗，或對前項課程具有價值之著作者。應徵者可將具中英文信連同證件副本逕寄九龍深水埗醫局街該院院長收。

華員會舉辦 暑期畫班

【本報訊】本港政府華員會素重康樂及學術活動，過去兩年曾舉辦暑期中西畫班，會員及親友參加者甚衆，成績超卓，其經常舉辦西畫班及國畫班，均由會方敦請水彩大師新薇天主持。今夏繼續舉辦第三屆暑期中西畫班各一，仍由新氏負責教授。由七月十五日至八月底止，每班每週上課二次，學額每班十五名。分別在九龍衞理道八號華員會及香港中區華人行八樓華員會課室上課，報名及詢問處：㈠九龍京士柏衞理道八號華員會；㈡香港中區華人行八樓華員會。

三間教育學院 招下年度新生

【本報訊】本港三間教育學院學生，現可申請每年數達一千二百元之免息貸款。貸款可以在完成兩年全期訓練後按月攤還，期間不超過四年。

助理教育司費式孝稱：除免息貸款之外，清貧學生更可申請每年達一千六百元之生活津貼。

三間教育學院之學生，須每年繳交學費四百元。

羅富國教育學院，葛量洪教育學院及柏立基教育學院現招收一九七三年九月入學之男女新生。申請人年齡須在十八歲以上。

羅富國教育學院用英文授課，但同時注重中文。葛量洪教育學院及柏立基教育學院則兼用中、英文授課。

羅富國教育學院設有宿舍，可容納男女生各約一百名。

葛量洪教育學院及柏立基教育學院目前則未有寄宿設備，但柏立基教育學院一俟座落大埔道風雷山（又名琵琶山）之新校舍於一九七四年九月前落成後，亦可供應宿舍。

有志接受師範訓練之青年男女，如於本學年已不在學校肄業者，可由本月三十日起向銅鑼灣希慎道利園大廈教育司署索取報名表格。

申請人如仍在學校肄業者，須向就讀學校校長領取表格。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍為提前，有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（十日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙捞越　信件上午十一時　包裹上午十時
中華民國　信件上午十一時　包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲　信件下午一時
亞丁、澳洲、埃及　包裹正午　信件下午一時
南韓　包裹正午　信件下午六時
秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時
加拿大　信件正午　包裹上午十一時
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓　信件下午五時　包裹上午四時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
巴西　信件下午五時　包裹下午五時
南越　信件下午五時

巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、波斯灣、叙利亞　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
新畿內亞　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午五時　包裹下午四時
泰國、印度　信件下午六時　包裹下午五時
日本　信件正午　包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島　包裹正午
奧地利、葡屬帝汶　包裹下午五時　信件下午四時

平郵

南非、毛里求斯、馬拉加西　信件正午　包裹上午十一時

明日（十一日）（星期三）

團圓島　包裹上午十一時
尼日利亞、迦納　信件下午四時　包裹下午五時
象牙海岸、塞拉勒窩　信件下午五時
賴比瑞亞　包裹下午四時

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件正午
沖繩島　信件下午一時
中華民國　包裹正午　信件下午一時
南韓　包裹正午
科威特　信件下午三時

委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午二時　包裹下午一時
柬埔寨　信件下午一時　包裹下午六時
星加坡、沙捞越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
紐西蘭　信件下午五時　包裹下午六時
印度、西巴基斯坦、瑞典、丹麥、挪威、荷蘭、比利時、瑞士、義大利、法國、尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時
迦納　信件下午五時　包裹下午五時
種得西亞、奧地利　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　信件下午六時　包裹下午五時
澳洲　信件下午三時　包裹下午二時
寮國　信件下午六時　包裹下午五時
美國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時
星加坡、馬來西亞　信件正午　包裹上午十一時
南韓、寮國、泰國　信件下午五時　包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門　信件上午十時半　下午二時半　下午六時　包裹正午
中國大陸　信件上午七時　包裹下午五時

九廣火車時間表

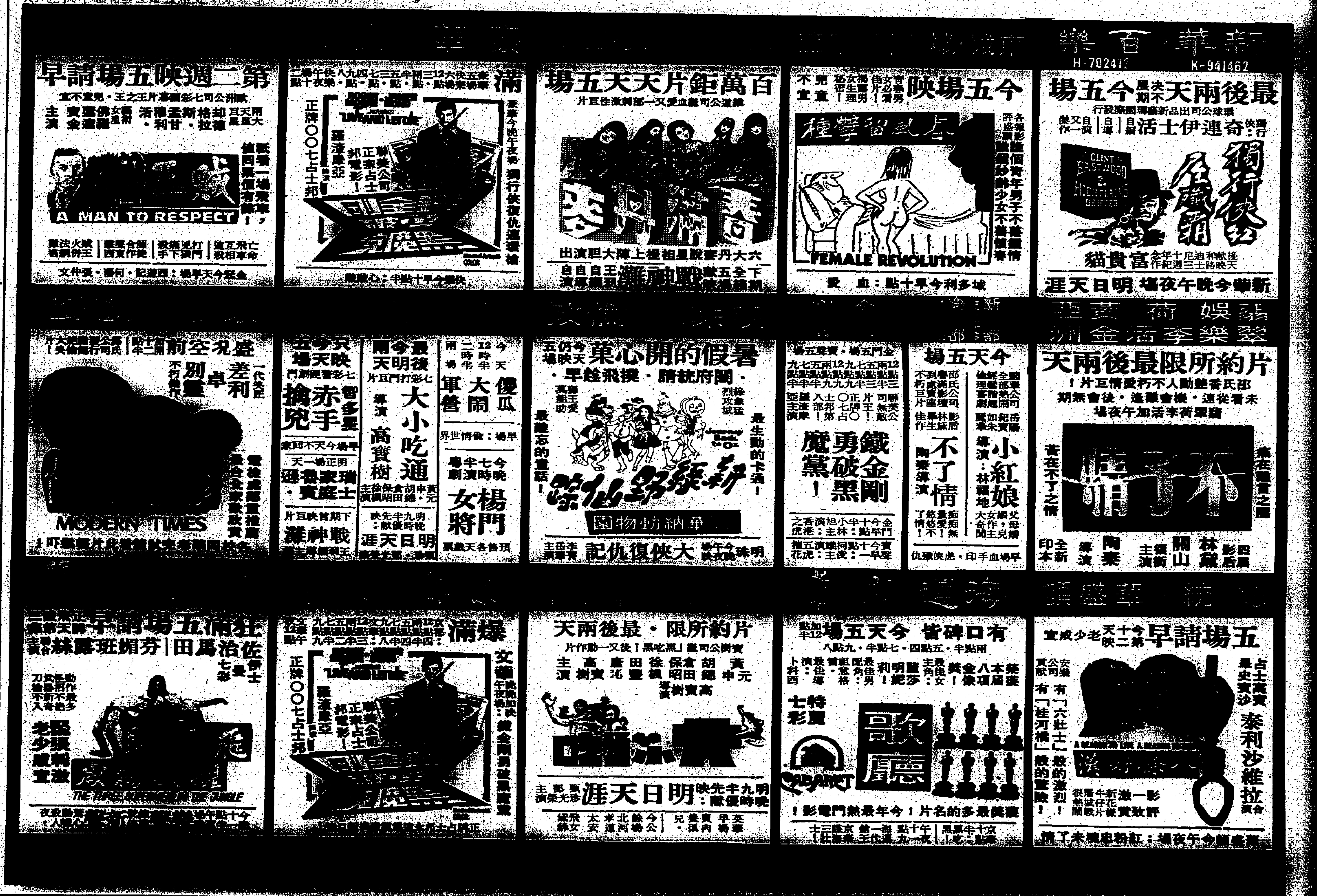
九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時15
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時	9時03	6時33	7時40
9時	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時03		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開。有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

申請入英籍啓事

姚偉生（YIU WAI SANG）現住香港堅尼地城卑路乍街一百七十九號八樓六座現向港督申請入英籍，如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

刊本報廣告 請電二一八零七零八洽



西貢沉屍案判決

首次被告候另選陪審員再審
二三四被告誤殺有罪各囚兩年
第五六被告無罪獲當庭省釋

【本報訊】去年西貢九流灣海面發生怒海沉屍案，由於漁船出海撒網捕魚因撈獲屍首，始行揭發，事後警方拘獲九流灣村六名村民控以謀殺罪，此案昨在高院審訊終結，陪審員經過退庭商議四小時後，卒一致裁定第三、四、五、六被告謀殺罪名俱不成立，但第三被告石方山，第四被告石光新誤殺有罪；第一、二被告，則陪審員無法獲致協議，作出裁定。法官除即判第一、二被告還押監獄，另擇期重新選陪審員再審。第五、六被告無罪當庭釋放。第三、四被告亦經判各入獄兩年。指明由初級偵訊之日起計。

法官判處時指出：鑒於第三、四兩被告俱在村中生長，年青而並無犯罪紀錄，且如其代表辯護大律師所說，已被扣押六個月，受够痛苦了。雖然被告等非法取了一個人生命，但法庭考慮及死者是何等人物，不過村民可以通知警方或新界理民府當局來處理，不能擅自去執行法律，這是文明社會所不容許，故輕判其入獄。

九流灣村民百多名到庭旁聽，警方亦加派警員到法庭維持秩序。

被告九流灣村民：㊀石福申，六十五歲，失業：㊁石耀東，六十歲，失業：㊂石方山，卅二歲，漁民：㊃石光新，卅一歲，售貨員：㊄杜蘇祥，卅二歲，漁業工人；㊅陳發貴，五十歲漁民。同被控於去年十二月十五日在新界西貢九流灣謀殺男子陳方堅（四十八歲），第二、三、五、六被告由胡鴻烈大律師，第一、四被告由胡國興大律師代辯，檢察官沙活主控，案由高院委任審判專員畢巴聆訊，陪審員由五男二女組成。

案情透露：六名被告俱是西貢近塔門附近之九流灣村民，一向奉公守法，死者原是一「壞蛋」，常向村民恐嚇勒索，無惡不作，不過任何罪行自有法律制裁，村民不能擅自執行法律而去殺人。

控方証人五十二歲村民石光志出庭証述在案發前晚六名被告曾開會議，席上談話有涉及死者問題，至翌日下午，六被告與死者兩人在村內一茶樓品茗，不久第一及第四被告衝入茶樓內，合力強將死者拖出街外，第三、五、六被告其中持有木棒則在街上等候，死者被拖出茶樓後，六人即聯同向死者毆擊，至滿身鮮血，重傷奄奄一息，隨又用繩將死者手足綑綁，最後用一艘舢舨將死者繫於艇尾拖出海中心拋棄，約事隔一個月，有一艘漁船出海捕魚，在該處海面下網，當起網時覺網內有物非常沉重，以為網着大魚，結果却發現是一男子屍首，乃即報警，後被認出原來就是死者陳方堅。

坪洲四幅住宅地競投踴躍

一幅超過底價五倍

【本報訊】四幅在坪洲限作非工業用途的官地，昨午在國際大廈離島理民府公開拍賣。結果四幅官地均告沽出。

該四幅官地分別為位於坪洲聖家路的四五二號地段，佔地二千一百呎，每年地租廿四元，拍賣官以底價四萬元起叫價，每次升價為五千元，至五萬時，以每次一千元為升價標準，最後由許劍光則師以超過底價一半的六萬二千元成交買得該地。

其他三幅為四五三號，四五四號和四五五號地段，均在坪洲閘仔新村，每幅面積約七百呎，每年地租四元。

四五三號地段：拍賣官以七千元起價，立即便有人以高出底價三倍價錢的二萬一千元叫價，隨後又有人出三萬元，然後按一千元的遞升叫價，結果以三萬九千元成交，為底價五倍餘。四五四號和四五五號地段：拍賣官均以三萬元起價，結果前者以三萬五千元成交，後者則以三萬九千元成交。

投得三幅閘仔新村官地的為坪洲商人陳鴻基，他表示：今次一連競投三幅官地，除了該三幅地相連可化零為整地建兩層高的樓宇外，價錢方面每尺五十餘元，屬尚可價錢，主要是基於坪洲治安好、生活程度低，空氣清新和以離島地區而言，坪洲交通最方便，才促使他競投該三幅官地。

而投得四五二號地段的許劍光則師認為：價錢非常便宜，所以他才競投該地。

市政局今日會議

各議員提多項質詢

包括可否將空置街市攤檔改供包辦伙食者使用？及大會堂職員與新聞記者糾紛報告能否公佈等問題。

【本報訊】市政局今日下午舉行本月份會議，議員鄒倖雄將提出一項問題，質詢當局是否可把空置的街市攤檔改為供包辦伙食者使用？

各議員所提出的問題計有：

冼祖超議員問：

鑑於市區可供興建小販市場的地點非常有限，而須要遷入小販市場的街頭小販則為數不少，本局想知道為甚麼在面積一千五百方呎或以上的地點興建的臨時或永久小販市場，祇建單層而沒有二樓或三樓？

羅德丞議員問：

在本局將一處海濱地區經由憲報公佈為公用地區時，（甲）會採取甚麼步驟來保障附近私人物業的利益，特別是在所公佈的地區之一部並非海濱，而是在私人住宅與海之間的一個海岸，則本局如何設法，保證使用燒烤爐等設備的人，不會留下垃圾，及深宵滋擾私人住宅安寧？（乙）如對使用這些地區的市民不能作適當的控制，可否將有關的憲報公告撤銷？

楊勵賢議員問：

根據目前租用大會堂設備的計分制度，似乎有若干團體特別受益，因為大多數的不牟利團體都擁有一個禮堂，這一類團體申請租用大會堂的設備，實有剝奪其他沒有禮堂的團體租用的機會，應如何設法加以補救。

伍秉堅議員問：

㊀市政局主席可否告訴本局：（甲）主席是否知道，在本年五月二十日星期日的早上遲至十一時，九龍仔公園食堂對面的停車場還有垃圾六籮以上，仍未有加掩蓋？（乙）可否查問何以將垃圾長時間留在該處而不加以掩蓋？（丙）可否控告負責人把垃圾籮四週的地方弄污，及不將垃圾籮掩蓋之罪？（丁）九龍仔公園方面，是否習慣把垃圾留在停車場上的？

㊁市政局主席可否告訴本局：（甲）有關大會堂職員與新聞記者的事件之報告能否公佈？（乙）調查此事件者為誰？及由誰人撰寫報告？（丙）該項報告是否已擬訂完成，並由市政局議員研究？（丁）如該項報告不提交市政局議員，主席能否加以解釋？（戊）如未有市政局議員參與調查，主席可否說明原因？

鄒倖雄議員問：

（甲）空置之街市攤檔是否可供包辦伙食者使用？如不可能，則原因為何？

（乙）如上項問題之答案為「可能」，則逐漸取締使用整層樓宇之違例包辦伙食者之措施，能否暫緩執行，以迄空置街市攤檔更改完成為止。

讀者意見

租務管制犧牲者 向當局作不平鳴

編輯先生：

本人有一層住宅樓宇，在荃灣河背街，面積約九百餘方呎，在一九六三年租出，當時租銀每月三百二十元。一九六七年地方發生暴亂，二房東要求減租一百元，為每月租銀二百二十元，直到一九六八年，我向二房東起租四十元，到一九七零年，又加租四十元，為每月租銀三百元，直至現在，比一九六三年初期租出，還少了二十元。而現在生活指數，比一九六三年，要高若干倍，大家都會知道。最近差餉估價通知書，也列為租值三百五十元，我曾向該署提出異議，也無效果。而二房東方面，把該樓間有九個房子，分租與三房客，那住在幾十方呎房子的人，多是工人，且屬流動性，他們在那裡做工，就搬到那裡，或申請到廉租屋，也會遷出，故二房東的房子是時出時進的，舊的搬去，新的搬來，每次加租幾十元，搬一次，加一次，租值永遠是追上時代的，而二房東的租值，如果照管制條例加租，也還是十年前的租值，距離現代租值很遠，二房東不須投資，每月可賺多倍利潤，而業主要本錢買樓，要納差餉地稅，要修補爛漏，左支右折，一層樓宇的收入，不能維持一人最低的生活，這是否公平？年輕的業主，還可到工廠做工，年老的就祇好捱餓了。

我不反對政府保障真正的住客，我祇反對中間剝削的二房東、包租人，沒有權利和理由，享受政府保障，在這樣情勢底下，業主應可申請取消二房東包租權，讓住客直接向業主交租。又「住客樓宇管制條例」，祇管制到遠年平租的樓宇，對近幾年高租樓宇，絕無影响，因為在一九六七年前後入伙的樓宇，業主與租客，多立有租約，最高期限三年，期滿遷出，如想續租，祇好與業主再談租值，再訂租約，所以那遠年平租而無租約的小業主，就成為「管制條例的犧牲者」。政府的「管制」和「保障」全無效果，這不是一件很奇怪的事嗎？

我希望貴報給我來稿刊出，尤希望政府當局知所改善，因為香港不少這樣的小業主，正在困苦萬狀，無門可告呢。

一位小業主謹上

有關本港治安的本月份統計數字

（日期）	（兇殺案）	（已破案）	（未破案）	（搶劫等案）	（已破案）	（未破案）
昨日	二宗	零	二宗	三宗	零	三宗
七月一日至八日	二宗	零	二宗	十四宗	九宗	五宗

註：上表所載，係本報所知的數字，警方的統計數字，尚待公佈。

德明校友 海港暢遊

【本報訊】香港德明校友會定於本月廿一日（星期六）下午七時卅分至十一時卅分在「民平號」三層豪華客輪舉行「海港暢遊」餐舞會，費用每位十二元，並有樂隊伴奏、抽獎、數字遊戲等，名額二百，額滿即止，即日起登記預約。

又：該會舉辦之暑期回國觀光團，定於八月四日出發，各團友必須在本月廿八日前將旅行証件，護照或身份証明書，身份証、針紙及痘紙一併送交該會辦事處。

建築安全研討會 今起在港大舉行

【本報訊】勞工處之工業安全訓練中心與香港大學土木工程系，正舉辦為期三日之建築安全研討會。俾建築業工程師有機會聚首一堂，共同討論建築工程之安全問題。

港大土木工程系主任林彼得於今日（星期二）上午在香港大學B演講室為該研討會主持開會儀式。

約有三十名工程師將參加該研討會，其中有等係應屆畢業生，亦有等已畢業多年者。

勞工處工業安全訓練主任陳永佳謂：過去數月來，建築地盤所發生之意外率仍高，勞工處現正積極應付該問題，使管方能同心協力減少意外發生。

他謂：該研討會之內容包括下列事項：工程師在建築安全問題中所扮演之角色；土木工程對健康有影响之事宜；石屎鑽安全使用法，炸藥使用法；建築地盆之防火及拯救設施等。

各學員將參觀九龍之建築地盆及萬宜水庫，亦將參觀在工業安全訓練中心內陳列之機器安全罩及防護設備。

香港生產力促進中心執行幹事廖偉韜將於星期四日（七月十二日）下午四時三十分，在廣東道政府合署四樓工業安全訓練中心致詞及向學員頒發証書。

天氣預測與潮汐

吹和緩至疾勁東風，密雲，晨早有局部地區性驟雨，午後轉晴朗。

最高溫度可昇至三十度，昨晚十一時，室外氣溫廿五度，濕度為百分之九十七。

高潮：上午六時零九分。下午八時四十四分。

低潮：下午二時廿三分。下午十二時十七分。

原廠冷氣設備房車 富士DL最威

總代理中電汽車有限公司歡迎試車

（附圖為D．L．四門冷氣房車）

富士雄獅DL四門高級原廠冷氣房車新貨陸續運到應市，適逢炎熱暑天，大受駕車人仕歡迎，紛紛搶購，有供不應求之勢，要獲得一輛駕駛暑天舒適豪華房車，請到中電汽車公司試車。

本港一向以服務優良，最負盛譽的「中電汽車有限公司」，為適應本港及澳門顧客急切的須要，派出高級職員前往日本富士汽車廠力爭原廠冷氣房車及跑車貨源供應，雖然廠方表示凡有原廠冷氣設備各款富士高級汽車長期處於供不應求，為酬答港、澳一向樂意購用富士汽車顧客，額外供應九十餘輛原廠冷氣裝置的富士「雄獅型」千四CCD．L．四門房車及「雄獅型」GSR千四CC兩門高級跑車，新貨亦於本月中運抵本港，現已分別在九龍窩打老道六十一號，香港皇后大道東二七二號中電汽車公司陳列室中展出，預計及已運知的顧客，連日來前往港九兩處陳列室辦理購車手續和參觀新產品及試車絡繹不絕，更有不少工作極度繁忙之顧客，怕新產品冷氣房車和跑車沽清而向隅，紛紛撥電話三—八八七一五六，五—七四七九九一中電汽車公司預約試車，電話與營業代表近來的繁忙程度確有空前之感，顧客祇須撥以上電話號碼，營業代表即依照指定地點和時間，送來最新運到所要各款汽車給閣下參觀或試車。各代表均受嚴格訓練，以誠待客，參觀試車後成交與否，同表歡迎。新車顏色鮮艷齊備，任君選擇。

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

茲由一九七三年七月十六日（星期一）起，本公司所屬各行車路綫，有所更改，現分為四類如下：

第一類—九龍市區巴士，路綫號碼由第一至二十九

第二類—新界（荃灣市區）巴士，路綫號碼由三十至四十九

第三類—新界（鄉村）巴士，路綫號碼由五十至九十九

第四類—隧道過海巴士，路綫號碼由一零一至一零四

茲將上列四類巴士每一路綫來往之目的地、行車班次及票價等列后：

第一類—九龍市區巴士（每一班次大約）

路綫號	目的地	擠迫時間每隔	其餘時間每隔	成人單程票價
1	尖沙咀碼頭至樂富	六分開一班	七至十分開一班	三毫
1A	尖沙咀碼頭至中秀茂坪	四分開一班	六至七分開一班	四毫
2	尖沙咀碼頭至蘇屋	五分開一班	六至十分開一班	三毫
2A	蘇屋至牛頭角	四分開一班	六至八分開一班	三毫
2B	深水埗碼頭至九龍城碼頭	七或八分開一班	十至十五分開一班	三毫
2C	尖沙咀碼頭至又一邨	十分開一班	十二至十五分開一班	三毫
2D	白田至彩虹	十分開一班	十五至廿分開一班	三毫
2E	石峽尾至九龍城碼頭	六分開一班	七至十二分開一班	三毫
2F	長沙灣至慈雲山（南）	六或七分開一班	八至十分開一班	三毫
3	佐敦道碼頭至竹園	六或七分開一班	八至十二分開一班	三毫
3A	竹園至慈雲山	三分開一班	四至六分開一班	二毫
3B	紅磡碼頭至慈雲山	五分開一班	七至十分開一班	三毫
3C	佐敦道碼頭至慈雲山	四或五分開一班	六至十分開一班	三毫
3D	慈雲山至觀塘（裕民坊）	六分開一班	七至十五分開一班	三毫
4	佐敦道碼頭至長沙灣	六或七分開一班	十分開一班	三毫
4A	佐敦道碼頭至彩虹	五分開一班	六至十分開一班	三毫
5	佐敦道碼頭至大坑東	四分開一班	五至六分開一班	三毫
5A	尖沙咀碼道至彩虹	六分開一班	十二分開一班	三毫
5B	尖沙咀碼頭至九龍城（盛德街）	六分開一班	八至十二分開一班	三毫
5C	紅磡碼頭至觀塘碼頭	六或七分開一班	八至十分開一班	三毫
6	尖沙咀碼頭至慈雲山（南）	三或四分開一班	五至六分開一班	三毫
6B	尖沙咀碼頭至荔枝角	四或五分開一班	六至八分開一班	三毫
6C	荔枝角（橋底）至竹園	四或五分開一班	六至十分開一班	三毫
6D	荔枝角至九龍城碼頭	四或五分開一班	六至十分開一班	三毫
7	長沙灣至牛頭角	七或八分開一班	十分開一班	三毫
7A	尖沙咀碼頭至九龍塘	七或八分開一班	十分開一班	三毫
7B	尖沙咀碼頭至橫頭磡	八分開一班	十至十二分開一班	三毫
9	紅磡碼頭至橫頭磡	五或六分開一班	七至十分開一班	三毫
9A	尖沙咀碼頭至彩虹	八或九分開一班	·	三毫
11	坪石至旺角	三或四分開一班	六分開一班	三毫
11B	佐敦道碼頭至竹園	六分開一班	八分開一班	三毫
11C	九龍城碼頭至觀塘（翠屏道）	六或七分開一班	八至十二分開一班	三毫
11D	橫頭磡至觀塘（翠屏道）	八或九分開一班	十至十五分開一班	三毫
12	樂富至觀塘碼頭	四或五分開一班	六至八分開一班	三毫
12A	佐敦道碼頭至荔枝角	六分開一班	七至十二分開一班	三毫
12B	深水埗碼頭至紅磡碼頭	六或七分開一班	八至十二分開一班	三毫
13	橫頭磡至荔枝角（橋底）	四或五分開一班	六至八分開一班	三毫
13A	佐敦道碼頭至彩虹	七或八分開一班	九至十二分開一班	三毫
13B	九龍城碼頭至下秀茂坪	七或八分開一班	十二至十五分開一班	二毫
13C	觀塘碼頭至中秀茂坪	七或八分開一班	十二至十五分開一班	二毫
13D	大角咀碼頭至上秀茂坪	五分開一班	七至八分開一班	三毫
14	佐敦道碼頭至油塘	七或八分開一班	十至十二分開一班	三毫
14B	牛頭角至油塘	四或五分開一班	六至十二分開一班	三毫
14C	觀塘（裕民坊）至鯉魚門	十五分開一班	三十分開一班	二毫
15	紅磡碼頭至藍田	七或八分開一班	十至十五分開一班	三毫
15A	慈雲山至藍田	六或七分開一班	八至十四分開一班	三毫
15B	觀塘碼頭至藍田	七或八分開一班	十至十五分開一班	二毫

第二類—新界（荃灣市區）巴士

路綫號	目的地	擠迫時間每隔	其餘時間每隔	成人單程票價
30	佐敦道碼頭至荃灣碼頭	八分開一班	十分開一班	四毫
31	石梨至荃灣碼頭	七或八分開一班	十至十五分開一班	二毫
31A	石梨至荃灣西約	十分開一班	十五分開一班	三毫
31B	深水埗碼頭至石梨	五或六分開一班	七至十分開一班	三毫
32	荃灣碼頭至城門水塘	廿分開一班	四十分開一班	二毫
32A	荃灣碼頭至老圍	二十分開一班	三十分開一班	二毫
33	深水埗碼頭至荃灣碼頭	七或八分開一班	十二分開一班	三毫
33A	深水埔碼頭至中葵涌	十二分開一班	十二分開一班	三毫
33B	深水埗碼頭至葵興	十分開一班	十分開一班	三毫
33C	深水埗碼頭至葵芳	十分開一班	十分開一班	三毫
34	葵盛至荃灣西約	十分開一班	十五分開一班	三毫
34A	葵盛至荃灣碼頭	七或八分開一班	十二分開一班	二毫
35	荃灣碼頭至石蔭	七或八分開一班	十至十五分開一班	二毫
35A	深水埗碼頭至石蔭	七或八分開一班	十分開一班	三毫
36	荃灣碼頭至梨木樹	十分開一班	十五分開一班	二毫
36A	深水埗碼頭至梨木樹	七或八分開一班	十至十二分開一班	三毫
36B	佐敦道碼頭至梨木樹	12或十三分開一班	十五分開一班	四毫
37	葵盛至大角咀碼頭	七或八分開一班	十至十二分開一班	三毫
40	觀塘碼頭至荃灣碼頭	七或八分開一班	十分開一班	五毫

第三類—新界（鄉村）巴士（每一班次大約）

路綫號	目的地	擠迫時間每隔	其餘時間每隔	成人單程票價（分段收費適用於註有＊標誌之路綫）
50	佐敦道碼頭至元朗	六分開一班	七至八分開一班	一元五毫
51	大角咀碼頭至元朗	十五分開一班	二十分開一班	＊一元二毫
52	荃灣碼頭至屯門新市	十五分開一班	十五分開一班	＊七毫
53	元朗至屯門新市	十分開一班	十五分開一班	＊四毫
54	元朗至上村	十二分開一班	十五分開一班	＊四毫
55	元朗至流浮山	十分開一班	十五分開一班	三毫
70	佐敦道碼頭至上水	十二分開一班	十五分開一班	一元二毫
71	佐敦道碼頭至沙田	十二分開一班	十五分開一班	五毫
			逢星期日及公眾假期	八毫
72	大角咀碼頭至大埔墟	十二分開一班	十五分開一班	＊八毫
73	大埔墟至上水	十二分開一班	十五分開一班	四毫
74	大埔墟至元朗	十二分開一班	十五分開一班	＊七毫
75	大埔墟至大尾篤	十二分開一班	十五分開一班	＊四毫
	大埔墟至新娘潭（星期日及公眾假期）	十五分開一班		七毫
76	上水至元朗	八分開一班	十至十二分開一班	＊六毫
77	上水至元朗	十二分開一班	十五分開一班	＊六毫
78	上水至沙頭角	16或18分開一班	廿分開一班	＊五毫
79	上水至打鼓嶺	卅分開一班	六十分開一班	四毫
80	沙頭角至鹿頸	三十分開一班	六十分開一班	二毫
	行李與貨物			五毫
90	彩虹至調景嶺	廿分開一班	廿五至四十五分開一班	四毫
91	彩虹至大澳門	十二分開一班	十五分開一班	五毫
		逢星期日及公眾假期		八毫
92	彩虹至西貢	十二分開一班	十五分開一班	五毫
		逢星期日及公眾假期		八毫
93	西貢至大網仔	卅分開一班	四十五分開一班	二毫
	行李與貨物			五毫

第四類—隧道過海巴士

路綫號	目的地	擠迫時間每隔	其餘時間每隔	成人單程票價
一〇一	觀塘（裕民坊）至堅尼地城	四分開一班過海底隧道後	八至十五分開一班	一元五毫
一〇二	荔枝角（橋底）至筲箕灣	四分開一班過海底隧道後	五至十五分開一班	一元五毫
一〇三	九龍塘（橫頭磡）至蒲飛路	十分開一班過海底隧道後	十五分開一班	一元五毫
一〇四	白田至石塘咀	五分開一班過海底隧道後	十至十五分開一班	一元五毫

注意：㊀分段收費適用於新界（鄉村）巴士所規定之路綫。

㊁所有巴士路綫號碼，行車路程，時間，班次，收費，行李與貨物及巴士種類等，其詳細情形，由香港政府憲報於一九七三年六月十八日星期一特別予以公佈。

㊂十二歲以下小童乘車時可照成人之票價五折購票，折算時未滿五仙者，仍照五仙計。但隧道過海巴士除外。

㊃四歲以下小童，如由購票乘客携帶及不佔座位而不超過二名者，可免費乘車。

㊄本公司所發給之學童半價乘車証，其使用辦法，刊印於半價証上，申請書可向就讀之學校校長處領取。

漁農處公告

茲招商承投建造下開工程，標紙必須密封，在新界大埔林村大芒輋興建灌溉水壩，輸水管及混凝土水渠。

詳細情形已於一九七三年七月六日出版之香港政府憲報上刊印說明。

標紙表格及其他細節可逕向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處之總務組索取及查詢。

漁農處處長（署理）李德宏

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

香港孫中山紀念會會長中國同盟會紀念會主席 **彭光亞先生**之德配**楊太夫人**不幸於中華民國六十二年七月八日上午二時卅分在九龍廣華醫院逝世享壽七十一歲茲移九龍殯儀館治喪謹定於七月十一日（星期三）正午十二時在該館地下禮堂公祭一時半大殮隨即出殯奉行火葬哀此訃

聞（不另發訃文）

香港孫中山紀念會 中國同盟會紀念會 **聯合治喪委員會**同啓

聯絡電話：三—九四五九三六 三—九五八九一九

香港九龍 利瑪竇書院

招考一九七三年度新生通告

簡介：本校爲香港教區主教所承認之天主教學校，中學分男校及女校，小學則男女同校。其他有關本校之組織及近況等資料，詳見香港公教眞理學會出版之（香港天主教手冊），可資參考。

班別：英文中學：F.1至F.6 中文中學：中一至中六 小學：小一至小六暨幼稚高初班。

報名：凡欲投考上列班級，可到下列各校務處領取申請表格：

九龍第一校：深水埗海壇街145—163號（電話：K79453）

九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號（電話：K670406）

九龍第三校：深水埗興華街28號（長沙灣球場側）（電話：K817166）

香港第一校：西營盤第三街103號（電話：H432724）

香港第二校：灣仔船街九號（電話：H270014）

[illegible]

招考：下年度中一至中四（FORM1—4）男女新生

考期：七月十四日（星期六）上午九時半

報名：即日開始

地址：香港堅道十一號（兵頭花園附近）

電話：H二四〇五六四

基督教樂道會 樂道英文中學

招生：英文部：F.1至F.5及F.5 COM.（中五商科班）

班級：中文部：中一至中五 小學部：一至六年級

試期：七月十四日（星期六）上午九時

校址：九龍何文田佛光街（由培正道直上）

電話：三—八四四—七六．三—八四三九四七

監督洪懸清 校長盧世豪

萃華英文書院

擴增分校招生

班級：F.1至F.5（F.4以上分文理班）

報名：每日上午九時至下午五時（假日照常辦公）

考試：七月十五日（星期日）

正校：旺角運動場道十五號（近太子道旺角警署）

分校：土瓜灣北帝街一四一至一四三號（近宋皇台公園）

電話：（正校）K817289．K807739．（分校）K834720．

分校新校舍樓高十二層，有課室二十四間，理科實驗室三所，另設禮堂圖書室地理室等設備。

分校新校舍圖

中華基督教會 聖光堂英文中學（政府註冊不牟利學校）

招F.1—F.4男女生

辦公時間：每日上午九時至下午五時半

考試日期：七月十四日（星期六）下午二時半

校址：銅鑼灣東院道七號（法國醫院對面）

電話：五—七六六八五七

本校因擴班關係，誠聘各科老師，如有意應聘請函本校秘書室約洽

被箍頸行劫之市民投訴 捉獲疑匪到警署報案 所費時間竟達七小時

【本報訊】當港府正在進行反罪惡運動及揚言簡化報案手續之際，本報昨日獲得消息，一名市民在九龍遭受箍頸黨行刧後，辦理報案手續時所花時間達七小時之多。可算是「新聞」。

這一位不願意透露姓名的市民（因該案還未了結）向本報記者指出，該事件是發生在本年四月廿四日的晚上。這名任職某百貨公司的售貨員在九龍步行返家之際，遭兩名青年箍頸指嚇，刧去身上現欵飾物二百多元，事後事主雖能辨認兩刧匪的面目，但因心情慌張，未有即時報警。

事過兩個多星期，事主在一間百貨公司（並非其任職之一間）發現兩疑匪，並查出其為該百貨公司的職員，於是該事主約了四位友好在五月九日夜間守候在該公司之門口，待該兩疑匪下班時，合力將其捉住帶往附近的灣仔區警署報案。

當他們抵達灣仔警署時為晚上十時零五分。經過記錄口供等手續後，及由警署一名便衣警探調查，發覺其中一名疑匪為有案底人物後，已經是過了午夜十二時，但事主仍然不能離去。

這時候（即午夜十二時）灣仔警署的人員忽然表示該案的發生地點為九龍的旺角區，事主到灣仔報案不合手續，故要把經過兩小時調查的案移交旺角警署。事主也是要馬上到旺角警署從新報案。

至凌晨一時許，事主與疑匪便被用警車送往旺角警署，由汽車渡海小輪過海，到達時已經是二時許，距離報案時間四個小時，但仍然未正式落案。

二時許旺角警署落案，經過問話、登記、抄寫等工作，事主終於在清晨五時被認為可以離去，日後有事才再找他。

該事主經過七小時的報案「教訓」，疲倦萬分。況且，他在早上九時還要上班。

這件案件有結果嗎？直至現在距離事件發生日期已有兩個多月，但警方還未有再與事主接觸。未知是否屬石沉大海之類？

簡化報案手續 警方言猶在耳

為推行「撲滅罪行」運動，警方曾揚言已盡量簡化報案手續，但是，一位市民舉報刧案，却耗時達七小時，難道警方說過的話不算數嗎？

美元危機倘繼續惡化 港府考慮採取措施 對美元升值或浮動

【本報訊】雖然港府迄今仍未公開表示在目前的美元危機中有無採取行動收購美元，使其價值不再下跌。但據一項靈通消息透露：港府實際上已開始透過滙豐銀行買入美元。

該消息又稱：港府除了採取上述行動外，並正考慮在美元危機一旦繼續惡化時，可能採取的步驟將是港元對美元升值或浮動兌換率。

與此同時，財政司夏鼎基昨日下午就近日美元危機發表評論：「在過去數天以來，世界外滙市場的不安定，難以避免的已對本港外滙市場產生了若干影響。」

財政司强調：「金融專家們似乎是一致認為目前美元的價值實在是被低估了；但在世界金融市場，特別是在歐洲方面，拋售美元的壓力依然甚大。」

夏氏稱：「美元在今年二月間貶值及本港把美元與港元的兌換率修改後，美元在本港的價值保持相當堅强，通常是在一美元兌五點〇八五〇港元的中間兌換率之上數點。

「但在六月初，本港銀行在本地外滙市場購入美元的價格開始受到國際貨幣動盪的影響；到六月卅日已降至每一美元兌五點〇一港元，而到了本（七）月六日，更跌低至每一美元兌換港幣少過五元。」

財政司最後稱：「昨日本港外滙市場又再出現拋售美元的壓力，外滙買賣量比平時高出頗多，但本港銀行之間的外滙市場，應付買賣雙方壓力並無任何困難。」

據悉：本港政府今年二月十四日宣佈港元對美元升值百分之十，並規定了官方滙率為一美元兌五點〇八五〇港元，至於滙率下跌的幅度，限度為百分之二點二五，即一美元兌四點九七〇六港元；如美元價格在本港外滙市場跌低過這限度時，港府為履行對國際貨幣基金會的義務，就要介入支持美元。

昨日下午，滙豐銀行掛美元買入價為四點九五五港元，賣價為五點〇一港元。渣打銀行的美元掛牌為四點九三港元買入，四點九九港元賣出。恒生銀行的美元掛牌價則為四點九〇港元買入，四點九七港元賣出。

三種醫護人員昨實行怠工 實際對市民無大影響 部份助產士揚言辭職

【本報訊】當港府直至昨晨為止仍未接納其屬下的衛生注射員、助產士、衛生輔導員等所提出的薪酬要求，上述三類醫務人員於昨晨按照原訂計劃實行聯同怠工一天，並於今日結束所謂「工業行動」。

在昨日的怠工行動，全港二十六間診所中，有八間關閉，但影響不大。

據一項消息來源報導：有八十六名助產士聲言辭職。不過這項消息未得到有關方面予以証實。

據政府一發言人稱：本港每日平均有十九至二十名新生嬰兒。故此，昨日助產士的怠工行動，並無多大的影響。

注射員發言人蕭榮現在答覆本報記者詢問時說：「我們的怠工行動，目的是要求當局重視我們的工作，並希望政府不要太固執，在怠工行動時，我們雖然照常工作，但速度上較以前緩慢得多，因此在機場的注射站，等候注射者較平時為多，由於此次怠工行動乃屬局部性，對市民無太大的影響。」

醫務衛生處處長發表聲明

醫務衛生處處長蔡永業醫生再三强調：談判之門並未關閉。他昨晚發表如下聲明：

「助產士、衛生輔導員，及注射員所採取之行動，據彼等宣佈，祗係歷時廿四小時，並定今晚半夜結束。」

「目前，期間仍未屆滿，本人現在陸續收到各政府留產院及港口衛生局交來之報告。」

「情況將可於明日確悉，但目前本人僅能向公衆提出臨時報告。」

「到目前為止，根據所得消息，政府留產所及注射服務今日繼續進行無阻。前往接受注射之市民，亦不須等候過久。」

「同時，衛生輔導員減少出勤活動，可能與天氣亦有關。」

「政府對護理級人員所提出之一應建議，均曾予極週詳考慮，而且多方面加以研究，而所決定之加薪，平均達百分之三十。」

「關於薪級之談判，必有一定限度，如再增加則難免對其他等級人員不公平。本人曾多次聲言，倘職員方面能提供任何資料，証明私人機構方面所給之薪金及其他利益，較政府所給者為優，則當局定必考慮此種資料。同時談判之門亦未關閉。」

太塢勞資糾紛 舉行初步談判

另一宗歷時一週的太古船塢勞資糾紛，仍無具體解決之跡象，但勞資雙方代表在勞工處安排之下，昨午作第一回合的談判，而資方亦發出部份「臨時工作證」，勸諭工人入廠開工。

二千餘名工人，昨晨八時仍然集結在太古宿舍太樂樓地牢，商討與資方週旋及解決工潮辦法。隨後在十一時，勞方由十二名代表再往金鐘道勞資關係組商討此次工潮事件。

據悉：由於前日因為是星期日，各工人都沒有在太古宿舍太樂樓地牢靜坐，但前天每名工人會分別書寫一封聲明書，以表明他們要全塢工人返工及繼續談判加薪之立場。又在較早時間，資方透露，由於工人怠工，認為許多合約因此被逼取消，因此聲言即使復工，亦須裁員百分之二十。

勞方代表昨日則透露：他們絕無恐嚇或勸諭公司重新僱用小量工人入廠返工，但所有的工人各自動自覺地表示要求廠方全體工人都僱用，然後繼續談判加薪問題。

據曾靜坐在太樂樓內的一名工友發言人表示：在昨晨廠方曾經一度把廠門打開，呼籲工友入內開工，惟只有極少數人進入，而這些進廠開工的工人，他的身份是一些「判上判」的員工。換言之，這批開工的工友，並不是站在他們一邊。

據另一項消息指出：資方曾於較早時間，致函部份少數工友，並隨函附上一張「臨時工作證」，勸諭工人入廠開工。

當本報記者向一名工人代表徵詢有關勞資雙方昨午在勞工處談判的經過及結果時，他拒絕透露一切情形。

「中僑國貨公司」兩職員 解欵途中被劫十萬 匪徒散水時錢袋脫手鈔票滿地 匆匆拾回同乘汽車逃去

【本報訊】九龍旺角亞皆老街昨午在鬧市中發生一宗十萬元街頭截刧案。兩名「國貨公司」職員，在解欵前往銀行時，在上址遭五名匪徒箍頸截刧，匪徒得手後跳上一輛懷疑於較早時偷來的車輛逃逸，該車後被警方在太子道發現，但匪踪已杳。

案發於昨午一時卅分左右，當時兩名屬於「中僑國貨公司」職員，用膠袋將一批總值約十萬〇八千元的美金、日幣及英鎊袋着，準備存入銀行，豈料當兩人携欵行至亞皆老街卅五號明興無線電行對開時，突被五名大漢前後包圍，其中兩人從後將兩職員箍頸，餘下匪徒迅速將裝着欵項的膠袋掠去，並發足飛奔。

可能由於匆忙關係，匪徒甫跑數步，膠袋竟告脫手跌下地上，鈔票傾瀉在行人路上，匪徒慌忙拾回，抱着膠袋逃跑，當匪徒逃至砵蘭街二八二號對開時，一輛編號AT八一四七柯士甸一〇〇〇型小房車已停泊在上址接應，匪徒跳上汽車，隨即風馳電掣地朝荔枝角方面駛去。

事主其後撥電報警，警方接報後馬上展開調查，其後終在大角咀太子道近塘尾道附近發現匪車下落，但已人去車空。該車經調查後，証實係於較早時在荃灣報失者，警方現時對此案仍在進行調查中。

四賊乘坐逃走之私家車，於案發後被警方在塘尾道近太子道尋回（本報記者姚漢鋒攝）

一小時內兩宗 三人慘遭刺死 元朗大旗嶺夫妻同遇害 國寶戲院職員抗賊一死兩傷

【本報訊】雖然「撲滅罪行運動」已推行至最高潮，但是昨凌晨一小時之內，新界元朗大旗嶺一對夫婦，慘死惡漢利刀之下，黃大仙國寶戲院三名男子在抗賊時，一人慘被利鉎刺斃，二人重傷，送院救治，警方據報後，已將兩案分別列為「兇殺」與「刧殺」案，展開廣泛調查，同時更深入各階層追緝兇手歸案。

首宗：發生在新界元朗大旗嶺第四區五十六號一處極為偏僻的石屋，昨凌晨三時五十分左右，正是萬籟無聲，居民早已入睡鄉，綿綿的細雨下個不停。就在此時，附近的居民，突然被一陣强烈的拍門聲驚醒，隨着聽見，第四區五十六號石屋，發生爭吵與打鬥聲，並聽到尖叫的女性呼救聲，稍後恢復寧靜。

附近居民在一片靜寂後，立即趕往現場看個究竟，不料剛踏入該石屋，即發現兩個血人躺在地上，兩人身上均有多處刀痕，血流遍地，其中一名男子肚破腸流出來，早已氣絕，死狀甚為恐怖，而另一名是女子，身中二刀，鮮血仍在流着，已陷入昏迷狀態，屋中三小童被嚇至失聲痛哭。

居民等立即照顧兩小童，同時派人通知警方。警方人員接獲報告趕抵現場，發現男的已經斃命，女的陷入昏迷狀態，即召救護車送院救治，但稍後亦因傷重身亡。警方事後在元朗區一帶黑點，展開大規模的搜索，同時並根據綫索追緝兇手下落。

據悉：該對慘被斬死夫婦，男的名凌東發，五十歲，與其妻（即女死者）龔玉珍，卅歲，及三名兒子同住上址大旗嶺四區五十六號木屋。該處木屋一個號碼，共有兩間，除死者夫婦及三子（長子十三歲，次子十歲，第三子八歲）所住一間外，另一間則為一名曾姓中年男子所居。死者一家人，搬住上址大約一年左右。

據附近居民報導：死者以前在九龍工作，搬至上址後，則在元朗一間竹廠做雜工。平時甚少與人發生衝突，暇時僅與同事打幾圈麻雀，在前晚收工後，尚與三名同事在一間士多處打麻雀，然後返家。

在昨晨三時許，當時，死者一家正在睡夢中，有人聽聞很多腳步聲，而附近狗吠聲大作，直至死者門前，有人踢門而入，死者自夢中驚醒，急問是誰，但已為人不由分說，操刀狂斬，胸腹等部連中七、八刀，當場腹破血流，而死者之妻，聞聲高叫，亦被斬多刀，倒臥血泊中。

此時，在另一間木屋居住之曾姓男子已被驚醒，聽見有呼救聲，急啓門而出，往附近通知居民報警。

在大批警方人員抵達現場時，呈兇者已逃去，祇見兩名死者，一死一奄奄一息，倒臥現場，急分送醫院及殮房。女死者亦在送院途中不治。

據說：事發後，警方人員曾將死者之十三歲長子帶返警署詢問，消息一度傳出，謂呈兇者當中，似有人為死者所識，其子曾高呼「叔叔唔好」。同時，負責偵查該案警方人員，曾將平時與死者有往還之男子多人傳往警署問話，但無人被落案控告，案由警方調查中。至於該案起因，目前尚在調查中。

次宗：九龍黃大仙彩虹道國寶戲院，昨凌晨四時左右，遭四名持有利器及類似手鎗的刧匪闖入，院內留宿職工及其友人奮力抗匪，造成一死兩傷，刧匪於殺人後，將院內七名男子綑綁，再撬開夾萬，掠去一萬餘元，警方將該案列為「刧殺」案展開追緝匪徒。

死者名高偉明，廿三歲，傷者唐炳生，廿三歲，陳明光，十七歲，仍在醫院留醫。

據悉：死者和其他職工共七人，昨晚在戲院樓下大堂睡覺，而死者祇是戲院舊伙記，已轉往一間麻雀館巡場，但却經常返戲院探訪舊友及留宿，不料這次却遭刧匪刺斃。

該四名匪徒昨凌晨四時許，乘風雨交作下，潛入該戲院，並拍醒熟睡中的七人，戲院內七人見匪徒人少，即奮力對抗，但手無寸鐵，與四名持有利器的匪徒週旋，其中三人被匪徒刺傷，其他等人即不敢妄動，稍後均被匪徒用繩索綑綁。

匪徒將七人（包括傷者）制服後，推入票房，然後登上二樓帳房，用帶備的工具，撬開夾萬，掠去一萬餘元，逃去無踪。

遭刧匪綑綁的七人，其中一些未受傷的，幾經掙扎始解開綑綁報警處理，大批警員趕抵現場，將三名受傷者送院救治，其中一名重傷者，在送院途中已不治喪生。

警方對該案正展開廣泛調查，同時將該案列為「刧殺」案處理。

圖為元朗大旗嶺夫婦雙雙被斬死案中死者夫婦及其子。

元朗大旗嶺昨日凌晨發生一宗兇殺案，圖為兇殺案現場木屋。

年青夫婦泅水逃亡 夫被溺斃妻倖獲救 產下遺腹子後境況甚悽慘

【本報訊】一對年青夫婦，在中國大陸遭受長期勞役及衣食不足，毅然於月前泅水逃亡，不幸該男子於半途斃命，女子則由漁船救起，稍後產下一子，境況悽慘。

悲劇的主角叫做姚可痴，廣東汕頭人，二十四歲，與夫符宗輝，三十歲，原在汕頭做五金生意，一九六九年，夫婦二人同被迫下放博羅耕田，長期勞役，衣不暖，吃不飽，營養不足，醫藥缺乏，無法生活，乃決心向港逃亡，謀取光明出路。

月前，符宗輝夫婦兩人，由博羅出發，經惠陽白花，進入羅架山，捱飢抵餓，晝伏夜行，歷時十餘天，下山到疊田附近落水，此時姚可痴懷孕已達八個月，又不精於游泳，乃由其夫用一長繩，分繫兩人身上，符宗輝在前牽引，姚可痴隨後借力前進，如此經過五小時餘，天已出現魚肚白，香港隱約在望，這時姚可痴忽然感到繩索不動，呼之不應，心知有異，乃奮力收緊繩索，向前衝去，發現其夫已筋疲力竭，面呈土色，呼吸停止，業已死去。當時大海茫茫，援助無人，姚可痴既悲且懼，乃大聲呼叫救命。不久，適有漁船經過，聞聲駛近，將之救上漁船，並將其夫屍體一併撈起，送往附近水警巡邏艇。生者帶往警署查訊，不久釋出，死者舁往殮房，然後葬於沙嶺。姚可痴隨即產下一子，取名英傑，現寄住九龍同鄉友人家中，生活極為困難。

·最後消息· 油蔴地槍聲 一男子垂危 警員巡邏有人拒搜身

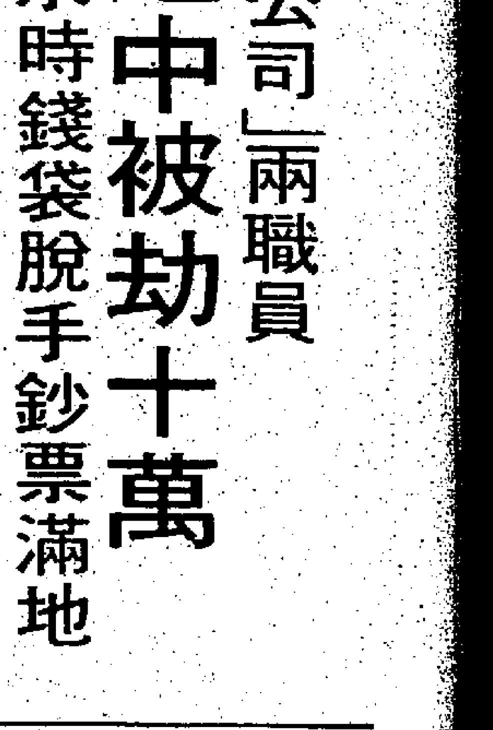
【本報訊】九龍油蔴地上海街與文明里附近，今晨零時許，又發生一宗警員鳴槍事件，一名年約廿餘歲的青年，中彈垂危，恐有性命之虞。

據悉，在鳴槍事件發生時，一名隸屬油蔴地警員編號八八九八號，巡經上述地點時，發現該可疑男子，截查搜身，詎該男子竟自腰間拔出利刀反抗，迎斬警員，在危急之際，警員鳴槍一響，轟中該男子胸部，應聲倒地，事後由救傷車將其送醫院救治。

襲擊警探奪去警槍 帶位員判入獄五年

【本報訊】一名青年帶位員，涉嫌糾黨强搶警探手表及刧奪警槍子彈，事後被捕歸案，被控三項罪名。昨解九龍地方法院審訊。被告承認控罪，李扶達法官聆訊控辯詞後，裁定被告有罪，判被告首罪入獄五年，第二與第三項罪，每罪入獄兩年，同期執行，即共入獄五年。

被告男子阮泳文，廿七歲，帶位員，住通菜街。被控兩罪：㈠四月十七日，在深水埗桂林街，與一名在逃者，行刧警探黃友一個手表、一枝短鎗、及六發子彈。㈡四月廿日，在九龍地區，非法藏有零點三八口徑短槍一枝。㈢同時同地，非法藏有六發子彈。



先施公司時裝展覽，圖為周青萍穿着一襲圖案花的比堅尼泳衣。

模特兒穿着一套以紅及黃為主的便服，頭頂輕紗充滿熱帶情調（本報記者韋志廣攝）

先施歌唱時裝表演「仲夏飄香」昨舉行

【本報訊】先施公司主辦之「仲夏飄香」歌唱時裝表演，昨日下午在香港總行舉行，由七位來自寶島的模特兒介紹最新時裝。

除七位佳麗外，並有青年作家彼達參予表演及唱歌。各種服裝包括泳衣、牛仔褲、常服及晚裝，顏色方面以艷麗花朵為主，常服則偏重及膝裙，露背裝仍然流行。各位美麗模特兒穿上鮮艷奪目的時裝，獲得大部份參觀者好評。

此次時裝表演由蜜絲佛陀化粧品、曾福琴行及萍葉牌牛仔褲聯合贊助，李成德担任司儀。

六位模特兒陳薇薇、張安妮、馮維妮、錢麗眞、周青萍、曾緋華及歌星李美娟，今日將再介紹其他不同種類時裝。

昨日狂風驟雨 各區輕微水浸

【本報訊】「打風不成三日雨」，熱帶風暴「安妮黛」雖已於昨晨登陸北越海岸消散，本港天氣受其影響而依然惡劣，時而狂風驟雨，海陸空交通俱受影響，昨天整日天色陰暗，幸情況並不嚴重。天文台預料今日天氣將會稍為好轉，但仍會有驟雨。

在截至昨晚九時的過去廿四小時，天文台共錄得雨量六十八點八公厘，伸約二點七吋。

昨日由於大雨的關係，新界港九市區部分地方均發生水浸。在雨勢最大時，荃錦公路會因山水大量衝到路面而致車輛不能通過。青山道由十一咪半至十八咪半之間曾發生多處輕微山泥傾瀉，但情況俱屬輕微。

啓德機場方面，昨日有兩班來港客機曾因天氣惡劣而受阻，但離港班機則無影響。原定下午一時五十五分抵港的韓國航空公司KE六零二號班機，係由曼谷來港的，因天氣關係，取銷來港，改飛台北。原定下午二時由西貢飛抵本港的越南航空公司VN七九零號班機，亦因天氣惡劣而折往台北，但稍後該機再飛來本港。

十萬元巨刧案 一人認罪候判 不認罪者候審

【本報訊】本年二月十七日中區卜公碼頭近康樂大廈附近之十萬元刧案，被捕兩名疑匪，昨日受審於維多利亞地方法院，首被告認罪，押候宣判；次被告否認控罪，即時開審，案由何珀法官主審，聆訊未畢，押候今日續訊。

被告：㈠丘其光，廿四歲；㈡梁兆伍，廿二歲。控罪指兩被告於二月十七日，與其他兩名在逃人，在卜公碼頭近康樂大廈處，刧去陳曉勳十萬元港幣。

控方指出：事主陳曉勳是北京道一間金銀找換店職員，二月十七日，偕同一位姓杜同事，到中區恒生銀行總行兌欵，換得二十萬元港幣，其中十萬放入旅行袋，另十萬元由姓杜之同事携帶，彼兩人原欲乘的士，但因該日賽馬日，截不到的士，遂步行往天星碼頭，行至出事地點處，遇到四名刧匪，一人箍頸，一人扯手，一人搶錢，另一人則與事主姓杜同事糾纏，結果事主手上十萬元被刧去，事主認出向其箍頸者是次被告。

澳門一賭客 搶攤館被捕

【本報訊】澳門金碧攤場，昨晚發生賭客搶攤事件，一名賭客，在番攤檯上搶去現欵五千多元，然後狂奔出門，但走過幾條街後，卒為賭場糾察及司法警員捕獲，帶交警方查訊。

事發於昨晚十時許，澳門中央酒店對面金碧賭場內，正賭客如雲之際，一名在番攤賭錢之賭客，先挾向攤位處之攤檯內現欵五千多元，掠得，然後拔足飛逃。

當時，賭場內糾察見狀，急起直追，追至恰安街一間酒店附近，適遇一名司法警員，在警員協助下，卒將該賭客捕獲，並起回搶去之現欵五千餘元。

又一宗亂倫疑案 受害少女供述 親父迫姦經過

【本報訊】又一宗疑為父女亂倫案，昨由高院假維多利亞地方法院開庭審訊。一名中年男子被控與其親生女兒發生性行為，但被告否認控罪。

被告延請女大律師蔡懸關代辯。主控官是德非。由審判事員莫理壯主審，陪審員團由七名男子組成，該案昨聆訊未畢，押候今日續訊。

被告男子許志福，五十一歲，巴士司機，被控於本年二月八日深夜至九日凌晨，在北角一間公寓內，與其廿一歲親生女兒發生性行為。

據控方述案情指出：被告與女兒有直接血統關係，當日事發後，女將其事告母，母女兩人，同往報案，警方事後將被告落案，在警方調查下，獲悉在一九六九年七月份內，被告亦曾被其妻在床上發現其與女兒發生關係。控方認為此事發生，可能違背女的意願，女曾在二月十六日，經其同意，由女警長陪同下，接受姓陸的醫官檢驗，証明女一切正常，並可能曾發生性行為，遂將被告拘捕。

案中受害少女作証稱：被告乃其父，被告此種行為，乃於一九六八年間至一九六九年間，曾有一次為母親捉姦在床，結果，她搬往別處居住。案發之日，她被父親迫往北角電氣道一公寓開房，此次乃自從她他遷後，首次與被告約見。在公寓房內，被告迫她飲酒，她拒絕，被告以手按她之頸及喉部，灌她飲酒，結果她飲過一杯酒後，神智不清，被告迫她發生關係，並稱：「我生得你出來，你便是屬於我的，你與我已有過一次關係，一次與一百次，又有何分別，你想離開我，除非我死去。」她當時痛哭，結果被告便與她發生那次亂倫關係。

三日後，被告又約她往飲茶，但她失約，午間，被告到她之住處找她，為其弟阻撓，因其弟素知被告之不正當行為，被告乃與其弟糾纏，隨即毀壞家中物件，結果其弟報警，被告欲與她離開住所時，在電梯中，被告見警員趕至，知理虧逃去，其後她與弟在警署調查被告毀物案時，她便將被告與她之亂倫關係說出，後被告卒被拘捕。

港九中醫師公會 慶祝銀禧兼就職

【本報訊】港九中醫師公會，昨日假座中環月宮酒樓十樓，舉行慶祝第二十五週年銀禧紀念暨第廿五屆（有限公司第二屆）理監事就職聯歡大會，到賀嘉賓有僑團首長、社會賢達、醫藥先進及會員數百人。

典禮開始：由理事長陳建邦致開會詞，繼而宣誓就職，恭請市政局議員陳子鈞主持監誓，並頒發選任證書。由理事長陳建邦代表接受，監誓員致訓詞，語多勉勵，再由會長陳靜林、永遠榮譽會長伍卓琪、永遠名譽會長陳養吾、盧健榮、譚寶鈞、會務顧問黎能公、徐子眞、阮達燁、賴永和與嘉賓先後致詞。隨後由監事長苗樂天致謝詞。禮成後，聯歡宴會，有粵劇歌唱助慶，場面熱鬧，賓主盡歡。

消除痨病 人人受益 身體健康 愉快無極

本月份為香港防痨及胸病協會募捐經費的日子，請各位市民大力支援，多捐善欵，捐欵請交香港華人銀行或太子大廈廿三樓羅兵咸會計師事務所代收。

地盤辦公時間早九晚六
星期日及假期照常辦公

孔淑珍樓
福榮街・昌華街大單邊
交通方便・樓高六層・環境優美
地下舖位實用面積 5286 呎
二樓及三樓 各 5521 呎
四樓五樓六樓實用面積 最少241呎 最大515呎
地下舖位及二樓三樓商用單位
適合銀行、酒樓、百貨公司、學校、商場等
即可入伙
代售處：永剛洋行

港中醫院托嬰部
本院正式受托出生至十八個月大嬰兒詳細手續可向本院索取簡章
托嬰部地址：上亞厘畢道一號
電話：H式三六九八一・式四三四一五
港中醫院

與生父取得聯絡 王天麗要改姓黃
高遠太太將主演一部西片

曾在銀幕、歌場上屢有表現的王天麗，伊昨日對筆者稱，伊將要把姓「王」改回姓「黃」，因為她的生父是姓「黃」的，目前已與生父取得聯絡。

王天麗是本港有名的老牌演員陳燕燕的女兒，陳氏當年在上海等地，紅透半邊天，現在是邵氏公司的基本演員，其演技以穩重見稱，甚受港人歡迎，在王天麗三歲時，其母即與天麗生父仳離，改嫁圈中小生王豪為妻。

王天麗自少也跟着母親進入王家，也就由姓黃改為姓王了。

不過，王天麗自懂人事後，即多方找尋其生父下落，希望有一天能夠父女團聚，結果，皇天不負有心人，她終於在一個月前，與生父取得聯絡。

王天麗的生父名為黃紹芳，是一個著名的攝影家，當年在電影圈頗有盛名，以角度、構圖稱譽一時？

雖然，老一輩的電影界人士都會知道這件事，但王天麗卻認為是她終身的秘密，從不肯向任何人提過，直到今天，她找到了黃紹芳的下落，認為這是她一生最大的喜悅，比甚麼還要高興，因此，昨天，在興奮激動的心情下，揭開了自己十多年來的秘密。

為了改回原來的姓氏，王天麗連日來都與法律界人士接觸，尋求正當途徑，向法庭宣誓，把「王」改回江夏「黃」，作為異日與老父相見時一件見面禮物。

這些年來，王天麗一直命運坎坷，造物者彷若一直跟她作對，終年疾病纏身，初患嚴重貧血，後又經醫生告知。心臟失靈，最近據說又發現患癌的徵象，致使這美麗而年輕的女孩子，受盡了病榻纏綿之苦。

曾在澳門拍外景的英語片「殺」，昨早全體演員假凱悅酒店舉行記者招待會，宣佈該片將繼續在本港長洲拍外景。

「殺」片導演為盧夫培士，男演員為非賴亭利及李察積高，女主角為朱迪華盛頓，與本港新人劉莉莉等。

劉莉莉為高遠的妻子，原是一位電視從業員，這次是第一次放棄螢光幕走上銀幕來。（江流）

狄龍年紀輕輕便已紫起，難免氣盛一點，今日他將出現南九龍法庭，為一項事件答辯，平時，狄龍最愛戶外活動，例如騎馬、游泳、賽車等。

何藩害苦了潘冰嫦 田鵬為大惡寇忙碌

唯美導演何藩那一部「春滿丹麥」真的過百萬，成績又比他自己做老闆的「血愛」更進一步，何藩日日睇賣票房統計報告，到星期五晚九十多萬時，才鬆了一口氣，事關還有一個大好週末假期，超過百萬是必然的事，至此何藩說也安樂些了，原來此人責任心極重，總是怕成績不及「血愛」，而落得個「為人打工未盡全力」之類的不安。

祇是如今潘冰嫦在叫苦，「春滿丹麥」是她的處女作，甫一踏入大銀幕便成了百萬女星，以後拍片自然有點心理負擔，如果成績差得遠便怕被人說她退步了，如此這般以後接戲拍時，也得戰戰兢兢的，所以老友都說何藩是害苦小冰之人，但伊雷這位新百萬笑星說，好多人做足半世戲都未聞過百萬味道，阿冰一踏入行就登上寶座，好意頭之極。潘冰嫦的第二部戲是鄭光榮博文公司的「亡命浪子」，鄭光榮猛讚小冰好戲，又話係大將台型，把戲份加了又加，實有捧場之嫌，據知「亡命浪子」今已冲印好，就快便可以試片。

台灣首席打仔小生田鵬，近來頻頻出現在香港，初時頗多老記以為他是過江揾食，消息傳出有兩家獨立公司還特地尋他斟盤，事實上他高大英俊又打得，乃動作片的上佳人選。但田鵬他來香港是一心為他投資成立的巨鵬公司首部作品「大惡寇」事情忙碌，這數日間往返港台五、六次之多。

「大惡寇」是田鵬自資自編自導自演的「四自」之作，一部激烈的抗日打鬥動作片，叙述當年我國志士抗日反毒的英雄事蹟。田鵬為這部創業作落足心機，把非林帶到香港來沖印，跟着配音剪接也在香港完成，現在是一切竣事，田鵬正希望能在暑假的好排期中推出，為了發行和安排院線的事，他又在東奔西跑的接洽中。

香港近日的天氣炎熱迫人，田鵬提着公事包東奔西走，一天到晚大汗淋漓，茶飯不思，他說以前替人拍戲，拍完後便責任完成，最多上映時出來亮亮相，如今事到做時方知苦，賺一個錢真非易事也。

甄珍決定月底來港 佈置裝修自置新居

「小淘氣」甄珍，連日來差不多天天跟謝賢通電話，一方面固然是談他們間兒女私情的事，另一方面，也因為甄珍太關心謝賢，所以對他第二部執導的「明日天涯」的賣座情況，同樣關心。當她知道「明日天涯」第一個午夜場，收入達雙麗綫最高水平時，高興得叫了起來。昨晚，「明日天涯」的連續午夜場，收入也有首次的好，甄珍聽了，更感欣慰了。

甄珍目前正在台拍攝王龍的新片「寒星」，由於進度較慢，所以把來港日期也延擱了。本來她說，要在月中來港的，但如今，卻要改到本月底了。

甄珍這次來港，並不是因拍片，而是為了佈置、裝修她自置的新居。

甄珍說，她和她母親，在九龍廣播道買了兩層房子，一層屬於她自己，另一層屬於她母親的，每層都在千呎左右。據說，房子已建成了，所以她來港，就是來取屋契入伙，當然，順便也計劃佈置與裝修了。

甄珍對這層屬於自己的房子十分重視，與記者談及時，頗表興奮。看來，她真希望早日有自己的家了。（附圖為甄珍在「明日天涯」中的造型。）

中國美人的典範 唐寶雲當之無愧

看過「養鴨人家」的觀衆，無不懷念唐寶雲，因為唐寶雲具有東方美人之美，她的眼睛，鼻子，以及那櫻桃小嘴，可以使人夢魂顛倒，傾心愛慕。

由於唐寶雲是個恬靜的姑娘，她的性格幽嫻貞靜，所以最適合走文藝片的路綫，是一位最成功的文藝演員，她過去主演的片子，無不給觀衆留下一個深刻的印象。

多少日子以來，唐寶雲還沒有新片上映，影迷對她實在懷念不已，可喜最近她的新作「雙鳳飛」上映有期了，無疑這是一部出色的文藝片。在「雙」片中她飾演一位美麗、柔的妻子，是中國女子中，賢內助的典範，除此之外，她的角色並非一個普通的家庭主婦，她是一名有頭腦、有理智、有事業的女性，她處事賢明，待人和藹，對丈夫更敬愛有加，時不時自甘忍受委屈去遷就丈夫，可惜身為丈夫的柯俊雄，身在福中不知福，他有一位這麼好的妻子還不知足，居然遠生外騖之心，別戀他女，且沉迷慾海，寧願拋妻棄家出走。可憐唐寶雲苦苦相勸，極力挽留而無效，結果眼白白看着丈夫私奔，轉投別人懷抱，這個沉重的打擊，這種刻骨的痛苦，她終於默默地忍受了，

唐寶雲能夠把這些內心的感情都表達出來，她面部的表情還能喚起觀衆的共鳴，相信感情豐富的人，無不為她灑下同情之淚，且要替她不值哩。

晚秋中的劉家昌與唐寶雲

大聖劈掛門掌門 陳秀中粉墨登場

由大中公司與光明公司聯合出品的「鐵腿寇四」，定期日內在港開拍，該片由國術界「大聖劈掛門」的主席陳秀中出任主角，此外還有新人耿俊發及電視紅星呂有慧等參予演出，是影壇一支頗具實力的生力軍。

陳師傅的粉墨登場，主要是為替國術界揚威，年來拳腳影片充斥國片市場，但是，該等影片能真正把國術帶上銀幕介紹給觀衆的，少之又少。為此，陳秀中師傅乃決定接受「鐵腿寇四」一片的邀約，在影片中把「大聖劈掛門」的功夫公開介紹。陳師傅擅長「猴拳」，他在「鐵腿寇四」一片中將以其拿手本領，代表其祖師現身說法，將「大聖劈掛門」的創立及其艱苦發展過程和盤托出，資料豐富，預料必受觀衆歡迎。

新世外桃源將推出 哥倫比亞公司發行的巨片「新世外桃源」，為大製片家羅斯亨達不惜重資拍攝的大製作，由「龍樓鳳血」大導演查理士賈洛執導，主演明星陣容鼎盛，如彼得芬治、麗芙烏曼、莎莉姬勒曼、佐治堅尼地、米高約克、林蘇、奧莉花荷西、卜比遜、查路士杯亞及爾基路士等，均一時之選。此片現已運抵本港，由東方凱聲獲得映權，將在暑假期間推出。圖為「新世外桃源」的一個美妙場面。

台語影后江青霞 減少拍片轉營商

江青霞說起來，名氣不是很大，但是幾年前，她曾是一個風頭人物。

大概是四年前吧！江青霞還是台語片的一位紅星，她跟「武俠影后」張清清，兩人稱后於台語影壇。一位是耍武的，而江青霞則是弄文的，她比較擅演文戲，所以，當時除了武俠片外，文藝片幾乎是江青霞一人包辦。

江青霞紅了，而當時的郭南宏也正轉向於拍國語片，因此，就把江青霞拉了過來，拍了許多戲，就這樣江青霞也在國語片影壇嶄露頭角，後來，因為拍戲常在一起，圈內人就傳出他跟導演郭南宏相戀之消息，一時成為報章雜誌的風頭人物。

江青霞因此在國語片中一下子人盡皆知了。不過近一年來，他拍戲少了，因為她自己把拍戲的興趣轉移一部份到做生意上，所以出品更少了。

直到年初，李翰祥的得力助手高立另立門戶，邀到張翼及恬妮等在「半斤七両」中演出，才把江青霞給請了出來。

江青霞更難得的是在片中肯為藝術犧牲，在「半斤七両」中演出一段剝光豬鏡頭，那是在用計勾引張翼的一場戲中。張翼事後對人說：「江青霞身段太美了，她圓滑的肌膚接觸到我，使我心跳加速，好在這段戲拍得順，否則我簡直無法合作下去。」

聽張翼的形容，也可想見「半斤七両」中江青霞演出多勁。

中影選人重技能 大專學生受栽培

影圈新事

影壇矚目的「突破國際死亡線」為中影公司拍攝的高水準動作片，不同的是描敘我國調查人員破獲國際大販毒案的真實故事，以案例為題材拍攝動作影片，尚屬創舉。片中調查人員科學求證是竭盡剝繭抽絲的「機智」，行動時的殊死拼殺則為完全的「動作」，如「飛車追逐」、「海上肉搏」、「懸崖斬殺」、「危樓撲擊」等多場戲，是高潮迭出，絕無冷場，令人心驚膽寒，當然以處理動作片馳名的導演丁善璽對本片快速逼真的新手法功不可沒，但參加本片的武仔，龍騰虎躍，確有精彩的表演，而新武仔個個神氣十足，與老武仔配搭演出毫無遜色，也是成功因素，據該片執行製片張法鶴稱：「公司為徵求扮演調查人員年青一代，開拍前在千人中考選了十餘名大專學生，予以體能、藝能與技能三方面的訓練，他們允文允武的氣質與造型，頗合片中角色的要求，尤以合氣道高段的楊書聖，跆拳道三段的汪強最突出，餘有江火炎、陳金柱、賴丁宗、林天華、王永生、顧正雄、談清雲、陳曉安等亦有矯健不凡身手，全片結構的懸疑離奇，峯迴路轉，觀衆無法預測劇情的發展與佈局。王戎扮演販毒主腦章金貴，方欣扮演吧女姿麗，前者神出鬼沒，後者媚力誘人，都使出混身解數，影視紅星孫越、馮海、周仲康、李芷麟與王宇等亦有重要演出，武仔名演員上陣者計有山茅、易原、薛漢、苗天、蔡弘、小高山、小黑等，搏鬥的猛烈，招式的凌厲，乃近年動作片罕有，該片導演丁善璽為配合劇情需要，曾率領工作人員飛港拍攝外景。「突破國際死亡線」，猶如親眼看到調查人員破獲了一宗販毒案，它帶給你驚奇、刺激、興奮，它告訴你販毒者無論如何神通廣大，仍逃不出我如來佛調查人員的手掌心，在全球販毒案層出不窮之際，「突破國際死亡線」的拍攝，實深具時代意義。

羅維從未導過「報警」

導演羅維，受到暴力威脅時，報警。在他導演的打鬥片中，對暴力是讓雙方打鬥下去，最好是由頭打到尾。但從未有過「報警」的鏡頭出現。

李小龍拳脚，打到社會去

李小龍在電視公開指羅維報警是「懦夫」，又說打羅維不需用刀。隨即伸手把訪問人，一蹬打到倒在沙發上。

李小龍真的要用拳脚，從銀幕打到社會去嗎？

導演狗去打劫銀行

以六隻狗為主角而去打劫銀行的「狗大賊」，就快上映。導演幾隻狗去打劫銀行，比導演幾個人去打打殺殺難得多了。

魯俊嘆作流浪漢

點點星光

魯俊由泰國回來，變成流浪漢，一連幾晚都無處可棲身，弄得深宵從夜總會出來，不得不到結拜哥哥家裡去扣門投宿。

這消息傳出，聞者有的同情，有的懷疑，同情的覺得做了大明星，如此淒涼，懷疑的，以為是故意報窮。

其實，他早便在旺角一座大廈的廿一樓，租有一間清幽的房子，因好友找不到房子，他便熱情地讓給他住，彼時剛巧要到曼谷拍「鐵指毒手」，既可免付空租，亦可做個順水人情。

可是，從泰國歸來，怎料準備藏嬌的金屋，「裝修工作」一延再延，而且原住的客人，又未搬出，使阿俊急得似熱窩裡的螞蟻。

「魯俊要結婚。」——這消息是真的，他的太太溫小姐，籍出上海，珠圓玉潤，現在已對魯俊的日常生活十分照顧，阿俊的朋友都讚她好人事，是一位對外能幫丈夫展開公共關係，對內主持家政的賢內助。

魯俊承認與她相識時間不久，卻了解她是很溫和的好女子。

他對異性非門外漢，尤其對影圈的情愛更了解，他不娶圈內人，自有道理。

南紅助夫婿一臂

快鏡頭 紫葵

楚原的「七十二家房客」，開拍日期已近，日來，有關演員的問題成為各方關心的消息，由此可見，這部片是多麼的受人注意。

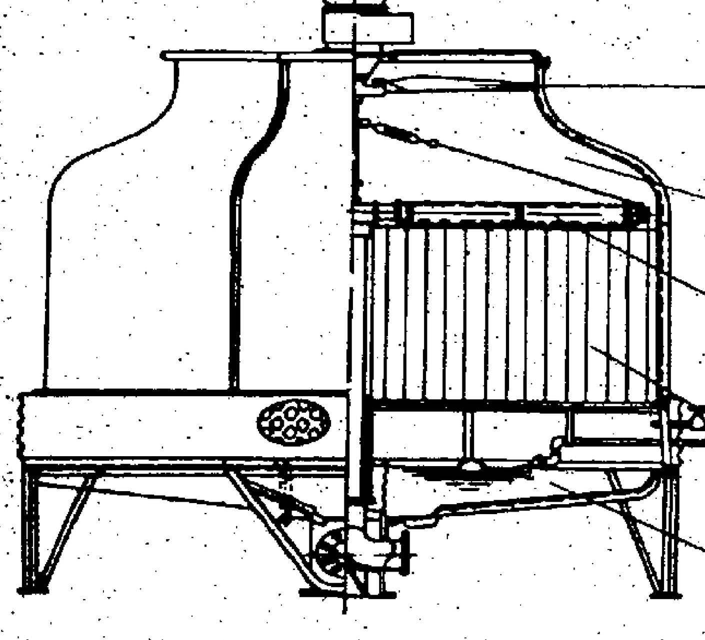
「七十二家房客」在舞台上演出多次，都受到熱烈歡迎，最近一次「香港影視劇團」的演出，更是非常成功的一次。也因為這次的成功，引起「邵氏」要把它搬上銀幕，料將來這部片上映，用廣東話及國語兩個拷貝，一定會很哄動。楚原認為「七十二家房客」有好些精彩對白得用粵語說出才傳神，所以用粵語對白上映，有其必要性，也有其重要性。

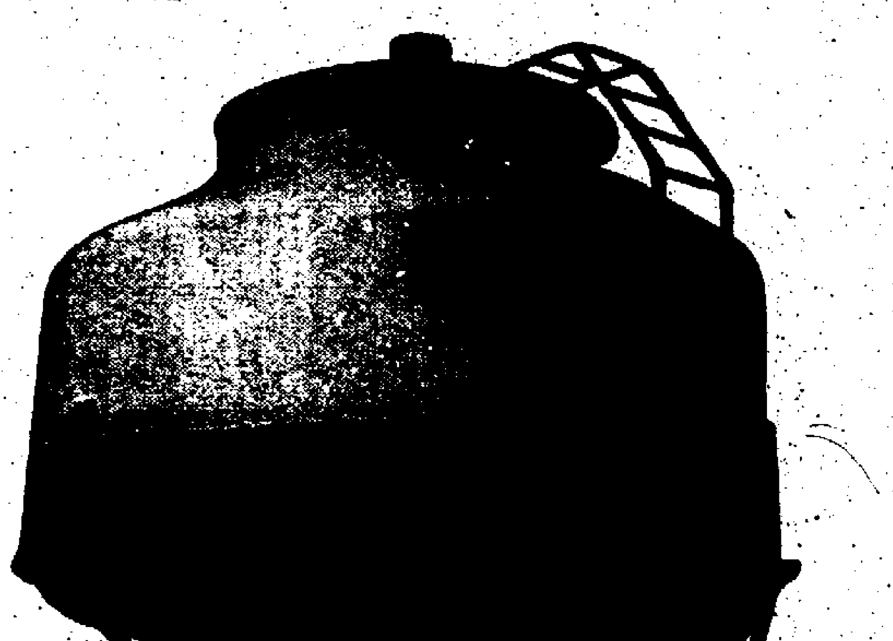
「七十二家房客」將會有許多電視明星參加演出，祇有「三六九」一角演員未定，如許冠文能演出最為理想，假如他能演出，則此片更是出色了。

最妙的是「七十二家房客」有南紅參加演出，楚原在「邵氏」所導的影片，一直未有太太演出一份，如今竟破例讓南紅出場，足見這部片之非同凡響。南紅是電影、話劇有名的演員，此次如在「七十二家房客」演出成功，定會被「邵氏」拉住經常演出「邵氏」的出品。

保利冷却水塔
與任何冷氣系統是最佳配搭

省人力，省金錢。（安裝快，堅固耐用。）
體積細，佔地少。（可裝在天台任何一角。）
流綫型，夠輕便。（不受風力影响，不需裝上"工字鉄"。）





保利工程公司 Poly Engineering
地址：九龍土瓜灣貴州街六號東方報業大廈四樓
電話：3-330147—9

請閱工商晚報（祇售弍毫）
即日刊出 四交易所 上午股市 高低價位 成交總額

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
東雄 往比利士本、雪梨、墨爾砵。七月廿八日收貨 七月卅一日開行
東傑 往比利士本、雪梨、墨爾砵。八月廿八日收貨 八月卅一日開行
總經理怡和有限公司啓 電話：香港5—228011 九龍3—940232

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒
惡癬疾救星
普士蔓
本藥毫無毒性及一切弊害，內有中西文詳細說明書，各大藥房藥行先施公司均有售

不用開刀 認明招牌 提防影射
腸氣專科 徹底醫治 永不復發
腸氣腫痛，臥則入腹，陰囊硬脹，或痛或癢，秘製專藥・時上時下，立時入囊，狀如水晶，偏墜雙墜，愈後受謝
北京中醫師金寶
九龍旺角彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院即廣安銀行樓上。
本醫師按症配藥並無成藥外售
治癒之病例照片千幀歡迎參觀

如蒙惠刊本報廣告 請電二八〇七〇八

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九，逢人話好
會經試過，讚不絕口
總行：上海街四五八號 電話：八五〇八八四 八四五壹九六 分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三 八四四九〇一 深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行青山道晶華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：七一一壹六一弍

筆戰

陳蝶衣

四：犯上了愛情不專一的錯誤

就在下一天，華人傑已置身於金愛娜的香巢之中，接受着女主人的款待，當然又是楊光裕從中作了「撮提」。

這是一座位於半山的小型洋樓，樓下有客廳，起坐室及廚房，客廳外面是花園及車間；樓上有臥室及小客廳，當然也有沖涼房；最特殊的是另有一個專爲打牌而佈置的小房間，不僅裝飾得十分講究，並且還有隔音設備。

整座樓房，除了女主人之外，祇有兩個女傭執役其間，而並無男主人的蹤影。非常明顯，就這是一種「外室」的情況。

華人傑因楊光裕的慫恿而相偕到此作客，先是由金愛娜引導參觀，繼之就在樓下起坐室喝着酒，進行了「各懷目的」的談話。

楊光裕在誇讚了一輪環境的幽美，佈置的富麗之後，約略提了一提夜總會也想改裝的計劃，便借故離座，拿了杯酒走向花園，去欣賞園中所栽植的熱帶植物，讓華人傑有單獨與金愛娜談話的機會。

金愛娜已揣知了楊光裕的用意何在，因而向華人傑提出了初步問話：

「楊光裕說：你有興趣，準備投資夜總會，是嗎？」

「我那有錢投資！」華人傑作了坦白的說明：「其實是老楊想請妳帮忙，他不好意思開口，要我對妳求情而已！」

「我早就知道是這麼一回事了！果然不出我所料。」金愛娜笑着說，顯示了她的英明；然後試探着問：「他需要的數字，是多少？」

「妳願意幫他這一個忙？」華人傑反問。

「爲了你，我可以答應，」金愛娜的語意，充滿了熱情，「祇是，希望數字不超過二十萬，二十萬以外，就湊不出那麼多現款了。」

華人傑見金愛娜一口氣就答應了二十萬元的數字，覺得自己肩負的說客責任，太重大了！倒有些不敢立即接受，於是略一思維，便轉換了一個話題。

「金小姐做不做股票？」

「哦！股票？」金愛娜喝了一口酒，將上半身靠向梳化椅背，悠閒地說：「我也聽妳姊洶的勸，買了一點地產股票；幸虧不貪心，沒有向銀行抵押；現在跌得不值錢了！就鎖在保險箱裡，由它安息。」

「老楊的運氣不如妳，」華人傑道出實情：「他變了大閘蟹，急於想鬆綁。」

「怪不得他那樣着急，」金愛娜恍然大悟。（二一）

青雲

黃思騁

「你真的替我樂觀。」

「難道你悲觀？」

「我也不十分悲觀，而是沒有信心。」

許淑芬現在終於明白他的處境，她現在想要知道他的內心有些甚麼活動。

「邱先生——」

「別再叫邱先生了，叫我名字吧！」

「時儒，你到底有甚麼打算呢？」

「這就是我找你來談談的原因。」

「我對你能有帮助嗎？」

「在現階段，我需要你的精神支持；到了將來，我需要你的行動支持。」

「你把我看得如此重要？」

「假如你知道我是個孤立無援的人，你就知道你對我是多麼重要了。」

一談到知心話，他們就沉默起來，彼此凝視着，好像有默契的樣子。

「有計劃沒有？」許淑芬問。

「我剛進公司，正在瞭解各方面的情況，我還沒有任何計劃。」

「你的主觀願望是甚麼呢？」

「你以爲我要些甚麼呢？」

「一大筆錢或者做公司裏的高級職員。」

「但這兩件事都不是眼前所能辦到。」

「這就是你的困難。」

「如果你能有一個計劃，你會得到你所要的一切。」

「倘若你能信任我，我會試一試。」

「好極了，淑芬，有了像你這樣的合夥人，沒有甚麼事不能成功。」

「別先誇獎我。」

他們默默地相對時，重又伸出手來，彼此互握着。

「淑芬，我現在開始有心情欣賞你的美了！」

「是眞話？」

「幾乎把一切個人隱私都告訴你了，還會說假話。」

「你一定相當風流。」

「何以見得？」

「漂亮男人類多如此。」

「我不算風流，但懂得審美。」

許淑芬的臉有點泛紅，這是女性有內心反應的象徵。

「假如我能有像你這樣的一個老婆，我會感到十分滿足。」

「史美珊也很過得去。」

「比起你來，她祇是一隻烏鴉。」

許淑芬的秀臉更紅了。

「不過花有許多種，花農種的可以採摘；家庭栽培的供觀賞亦可採摘；公園裡的卻在告示牌上寫着禁止攀摘花木的字樣。」

「你把我看成那一種？」

「有告示牌的一種。」

「爲甚麼？」

「因爲有丈夫的女人必然有告示牌。」

「告示牌眞能把你嚇倒嗎？」

「我希望止乎觀賞，假如可能的話。」

「假如有人願意呢？」

「那又當別論。」

邱時儒早就看出這個女人愛上了自己，她可能早就厭棄她的平凡丈夫。但他不想在這時候攪上這種男女關係，因爲一旦開頭，便難以收拾，日後難免被史美珊探聽出來。到了那時，他的計劃就會胎死腹中了。

「淑芬，男女愛慕，乃是人情之常，」他帶點勸告的口吻說：「不過在現階段，我希望我們大家保持正常的關係。」

「你剛才說謊！」

「我那一點說謊？」

「說我漂亮啦，有吸引力啦，統統都是謊話。」

「你太不了解我了，淑芬，攪男女關係會有後果責任，可能還會影響到我們的計劃。我們何不等到情勢發展到一個樂觀的時候，再來好好地享受這種感情呢？」

許淑芬作出生氣的樣子，說道：「我倒明白過來了！」

清明出郭

·黃雲聃·

芳辰出郭景初晴，腰脚猶頑豈計程，蝶影舞殘誰乞祭，鵑聲啼破我情牽，狂紅曲澗難留水，嫩綠平蕪欲入城，揷笏疊峯江北路，斷魂微雨又清明。

癸丑重三日沙田修禊

蘭亭禊事未成烟，海嶠重三步昔賢，俯仰爲文增感逝，短修齊物且諏詮，雖無逸姿酬風雅，自有微吟叶管絃，最惜舊遊幽賞地，衣冠愁問永和年。

半靜寂地帶

·丹尼·

傳當局將在街頭設小販擺賣收費機，劃出「合法地方」，給小販「合法經營」。

「祭白虎」，「打小人」，橫直是要出錢的，當局不過是「化私爲公」耳。

× × ×

太古黃方，指出工人代表，不是爲了勞資，而且達到政治上目的，所以拒與談判。勞方聲言，工潮一旦惡化，很可能演成一九六七年暴動的不幸事件。

這是另一股「熱帶氣旋」，「一號風球」，似已掛起。

× × ×

義大利一藝術家，仿古製造大批藝術化的「貞操帶」上市，但僅售出少數。

藝術、貞操，在現代已成爲商品推銷的美麗詞句了。

三九：怡雲老六向這個咬耳朵，向那個說悄悄話。

劉郎低低說道：

「怡雲，我事前是不曾約過你。今晚這個臨時動議，無非爲何將軍捧場，拉他跟如是觀主更接近一步，可又不便專請他們兩個，才借用妳的招牌。對妳不是無益的，妳捧了人家的場，人家改天同捧妳的場，不是很有意思嗎？」

「明天怎樣去法，幾時去？」

「我派兩部漂亮馬車到會樂里口來接妳們，何將軍跟如是觀主一花一葉他們坐一部，我陪妳跟老六坐一部。時間在午後一兩點鐘光景，妳們得早些準備。」

「曉得。我起得早，如是觀主可擔保不了。」

「觀主約定將軍一會兒去打茶圍，自然會當面約時間，不用妳愁。」

怡雲老六行行企企，一直沒事做，驀地走到怡雲背後，咬耳朵說了幾句。怡雲邊聽邊笑，邊點頭。老六一閃又躲開了。

隔不久，老六再度出現。這會兒，卻閃在劉郎身後說悄悄話。說甚麼？沒人知道。從劉郎臉部表情也找不出甚麼特異。

「妳今天的局票很多，」劉郎向怡雲說，「且先往應酬別處，回頭我到妳那裡坐。」

怡雲站起來，說聲對不起，臨行按着劉郎的肩膊，依依說：

「那末，回頭見，我在家等你。」

說罷，扶着老六自去轉局。

走了兩個紅倌人，局面並不冷靜，反顯得熱鬧起來。

劉郎身邊有花非花遞補上去。何海鳴身邊有綠雲館主，正大聲宣揚如是觀主的醜聞，攻擊她的致命傷。不僅因爭何海鳴這個人而吃醋，主要是根本爲了利害衝突。

她把如是觀主數得稀臭，同行姊妹大爲快心，她們跟如是觀主有甚麼恩怨呢？

山川人物

會試與會考

會試爲科舉時代取士標準，會考爲本港學業考績標準。試與考，涵義無別，但形式似而性質迥異。

·菊窗·

浙屬鑠金，炎沙沸樹，當此時也，本港舉行中、英文中學會考，試場遍佈港九新界。莘莘學子，濟濟一堂，鴉雀沈思，揮汗作答，庭院寂靜，瑕鵲無聲，如是者旬有餘日。此爲升大專之最後關頭，亦爲學程之轉捩點，故主其事者，靡有苟且，與考者，充分準備，未敢荒怠。誠以成績之高下，關係前程甚巨也。說者謂：「試」與「考」，涵義無別，會試與會考，有何異同？曰：形式似而性質迥異。會試者，科舉時代，集合全國新科舉人，在京師禮部（相等於考試院或教育部）舉行，中式者成進士，隨即定期覲考，又名殿試，揭曉，分甲乙兩榜，甲榜第一名爲狀元，第二名爲榜眼，第三名爲探花，第四名爲傳臚。乙榜取錄若干名，除狀元外，俱例入翰林院深造，三年散館（即今之畢業）考等，優秀者授編修，良好者授檢討，及格者授庶吉士，俱稱太史。其不列乙榜者，爲歸班進士。從此入仕途，登仕版，國家人才，俱由此出，所謂開科取士也。然其所以行此制度千有餘年者何故？蘇軾論士，言之甚詳曰：「夫智勇辯力四者，皆天民之秀傑者也。類不能惡衣食以養人，皆役人以自養者也。先王分天下之富貴與此四者共之，此四者不失職，則民靖矣。四者雖異，先王因俗設法，使出於一。三代以上出於學，戰國至秦出於客，漢以後出於郡縣吏，魏晉以來出於九品中正，隋唐至今出於科舉，雖不盡然，取其多者論之。」厥後除蒙元外，由隋至清，均用科舉，即是實行考試制度，清末廢科舉，興學堂，民國因之，更普及教育，學子孜孜研習，不如向日之志在功名，而志在文憑，爲出身之階梯。故今之會考，與昔之會試，性質不同一也。昔之會試，凡鄉試（省試）中舉後，方得參加，一旦成進士，則或出宰郡縣，或任部曹主事，其出身翰苑詞林者，外放爲督撫，內調爲重臣，是以會試，取錄嚴格，遴選眞才。今之中學會考，及格後，仍須上進，不過總考核其程度是否符合中學水準而已。與會試之出路不同二也。然亦有同者：如主考之人選，試題之保密，試卷之編號，試場之嚴肅，監考之認眞，評閱之小心，等第之慎重，作弊之防止，古今如一，靡有更易。說者又曰：吾國會考始自何時？曰：猶記始於抗戰前四年，分省舉行，各該省教廳主其事，省地遼濶，考生難于集中，遂分區辦理，如廣東分爲廣州區、惠陽區、潮梅區、高雷區、瓊崖區、肇慶區、曲江區等。所考科目包括高中三年內所授者，不得選考，以科科及格爲及格，名落孫山者，不得投考大專。試卷號碼，摺角彌封，另加浮簽，以便派卷，交卷時撕去之，數萬試卷，運回教廳評閱，禮聘高中教師爲閱卷委員，每科視試題之多寡而配合閱卷人數，每員專閱一題，閱最後一題者統計該卷積分，取其給分嚴寬一致也。出席閱卷者較聽除茶點午膳招待外，每日送車費若干元，事畢，贈文具一種附以謝函，抗戰軍興，遂告停頓。本港行之，迄今已廿二屆矣。撫今追昔愛順及之，非有所甲乙也。

羽劍龍槎

奇情武俠小說

·散髮生·

第二十三回 眞負春宵 人漸遠道身兼主 難謀長策 酒興初濃恨有餘 二

石敬亭故作不解的道：「甚的桃葉娘子？是文老夫子的那位愛寵？」八八兒卽道：「老三，眞是，眞是記起了，定是她，我卻見過，一樣會變妖精。」石敬亭道：「你當時怎的不說？」八八兒笑道：「有一個老師在旁，我才不敢亂說。老師，都是惡得很的。所以，我就從來不上學，不要老師。連師父也不要。」

羅背梅道：「見到了桃葉與余三娘？」石敬亭點點頭。

八八兒道：「老師竟也像我爺爺一樣，身邊總要藏些妖精。」羅背梅笑道：「八八兒，這都是人，並非妖精。」林應彪忙道：「怎的不是妖精？妖精可以變人，人可以變妖精。」林應彪就怕羅背梅對八八兒解釋得太明白，以後，他不怕妖精，那就很易影響他的赤子之心。

八八兒笑道：「你怕我不知道嗎？我早知道了。二嫂子就是變過妖精的。現在不又是好好的二嫂子嗎？二嫂子，你可不要將老二吃掉啦！」石敬亭笑道：「二爺是牛骨頭，硬得很，嚼也嚼不動。」石敬亭也是相助將羅背梅的脏，岔了開來。羅背梅卻道：「丈夫，二小叔子，瞞不了許多，全是要明話明說的時候了。」

八八兒道：「甚的明話明說？是她們來了這兒？」林應彪道：「正是！」石敬亭道：「來了這兒？我們還與她喝了很多杯哩！」八八兒道：「桃葉娘子，還有女俠余三娘。」八八兒道：「那余三娘，我差些也將她看成了妖精。其實，一定不是她。」余三娘是來過此處，見過八八兒的。

林應彪知已不能瞞，卽道：「你們去了不多久，她們就來了，同去也不久，怎能與你們一道喝酒？」石敬亭笑道：「二爺，你心裡老有些奇奇怪怪。見怪不怪，就一點也不奇怪了。一名桃葉，兩名桃葉，甚至三名桃葉又有何奇？」林應彪頓有所悟，這桃葉，必不是那桃葉。眞是武功奇高的桃葉，又怎會是妓女？又怎會伴着文子亭那樣一名老窮儒？自然又是易容術，假替身份罷了。

羅背梅卻頗爲詫異的道：「眞是兩個？」八八兒道：「眞的眞是兩個？」石敬亭道：「相貌相同，毫不出奇。理這幹嗎？喝酒，喝酒。」四人就在船頭暢飲起來。由於八八兒在場，林應彪不敢提及湖中人所說的話，祇是說有很多人前來道賀。八八兒笑道：「全是老三的女朋友！全是妖精。」羅背梅道：「聽說，眞還來了一隻老妖精。」八八兒，你見過沒有？這老妖精不是女子，而是男子，還年紀很老，恐得很！」

百戰刀頭

忠義武俠小說

高景牛著 余刃青圖

第二回：水鏡過明刀有缺 人天慘淡劍重來

這是一個由三方面造成的僵局，東方生和水鏡先生如要見面比刀，就得打通一水之隔。七怪從中隔阻，據湖監視，形勢十分有利。范忠卻變似看熱鬧的人，此身雖在局中，暫時卻在局外，樂得從傍靜觀，看這兩位奇人怎樣對付七怪。

這樣的一個局面，可說是兩奇鬥七怪，范忠倒算得是個正常的人，一時猜不透兩奇怎才可以打破湖水之隔。

正想時，又聽到水鏡先生笑喊東方生的名號，說道：「這好像是月明星稀，烏鵲南飛之局，你且抬頭看一看天上的星月吧！」

東方生聽了，果然抬頭一看，隨卽答道：「月是明月，還有滿天星斗，不見得是晨星稀零之局呢。你這樣說是甚麼意思？難道把我看作曹孟德，美我似是南飛烏鵲，要作『繞樹三匝，無枝可棲』的感歎麼？」

這樣文縐縐的一吹一唱，聽來總有多少酸味。范忠覺得又是一奇。

隨卽聽到水鏡先生笑答道：「不是不是，曹操下江南有八十三萬人馬，你祇有一人帶着一把寶刀跟從，怎比得上曹操？我叫你看頭上星星，祇是要打個比喻，我和你好比牛郎織女雙星，隔着天上銀河，欲會不得，此時最好有鵲兒効勞，結成一座鵲橋，好教我們過橋相會，敍敍情？可是我們怎會有那樣方便的鵲橋呢？」

這幾句話倒是說得可以，害得范忠也在暗笑。東方生更是忻顛大笑道：「你自作多情，要做織女麼？可惜你祇是一個白髮老公公，雖有美人之號，卻似渭水釣魚的姜太公。我這個牛郎怎做得過？」

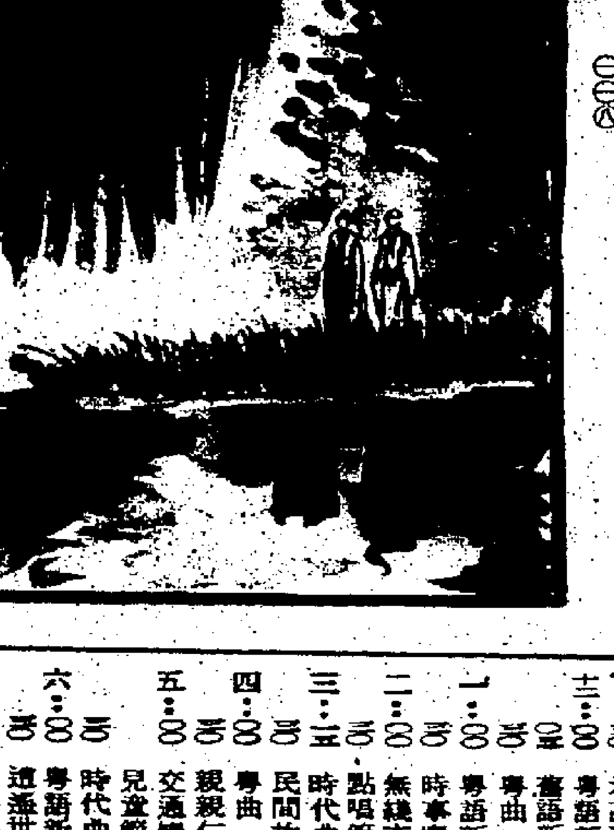
原來所謂「美人」也者，是個白髮老公公，老似姜子牙。這在范忠聽來，不覺又好笑，這樣開玩笑也太過份了。他們究竟搞甚麼鬼？

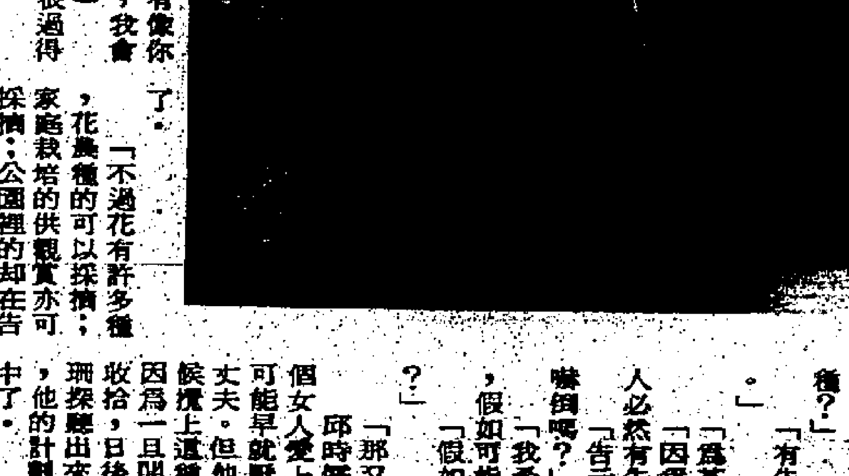
那邊水鏡先生反應得很快，卽道：「誰做牛郎誰做織女都不必管，此時我們祇要一道鵲橋。你且想想，鵲橋那裡來。這叫做『一人計短，二人計長』啊！」

說了，連喊幾聲「鵲橋那裡來？鵲橋那裡來？」

這倒真似一個瘋子，但仔細玩味話裡玄機，也可斷定他必有所圖。

東方生祇自舉手搔頭，祇搔了兩下便卽應聲答道：「有了有了！鵲橋有了。你且試猜一猜，這是甚麼樣的橋？」





年半工作的報酬。」

「三百塊錢不怎麼管用，這幾年，物價漲了幾倍，你在裡面不會知道。」

「我知道，一出來就知道了，電車三等要兩毛錢，一條油條要一毛錢，豆腐要兩毛錢，還有，大牌檔的雲吞麵也要一塊五毛。」

「甚麼都漲價了，通貨膨脹。」

「貶值的是我的身份，我的人格。」

「阿毅！」我輕聲阻止他。

「不要替我擔心，我活得下去的。這裡有個很仁慈的機構——釋囚會，到路路不通時，我會去求助，」他似笑非笑地說。

「從前你說過：祇要肯賣氣力，不會餓死的。」

「從前是從前，現在我對這個社會很陌生，」他打斷我。

「社會的本質還是一樣，不過更壞了一點。」

「聽說，殺人搶刧是家常便飯了。」

「差不多。」

「阿飛殺了人，判入感化院半年，我剩了那個傢伙一下，要坐四年牢！」

「法律有時很講人情，有時又很不講人情。」

「那得看大人先生們高興。」

「我想，你最好先休息幾天，多了解一下外面的情形，然後再找事做。如果你不介意，可以暫時住在這裡。」

「妳不怕別人以爲妳招了個賊進來？」

「我根本不會這樣想。」

「也許我就是個賊。」

「我不相信。」

「在那裡面過了幾年，最好的人也會變成賊。」

「別老說這種話。」

他又站起身，來回地踱了個圈，掉頭就走。

「你還是走？」

「我總不能死賴在這裡。」

「能讓我知道你的去處嗎？」

他兩手一攤：「我自己去那裡，連自己也不知道。」

「我怎麼跟你聯絡呢？」

「錢？」他拍拍口袋：「我有三百一十四塊，在監獄裡做了三

「錢？」他拍拍口袋。

旅館横屍

短篇偵探小說

·以而·

六：看到女客離開酒店

於是，趙帮辦把那雙未曾穿過的新鞋子放下，走到衣櫥前，打開櫥門，再看看衣櫥裡的衣物。又發覺所有掛着的衣服，全部是新衣。

周分局長說：「花花公子，靠外表去漁色，差不多個個都是這樣子的。」

趙帮辦聳了聳肩說：「如果說和本案沒有關係，似乎還是言之過早。」

說到這裡，劉大年法醫已到達，他稍稍檢視屍體便說：「這是一宗勒斃謀殺案，屍體應立卽昇到殮房，進行研究。」

「不過，」趙帮辦說：「切勿把綁頸在上的領帶解開。這是一項重要的線索和證據。檢察官可能也需親自檢視的。」

趙帮辦隨撥電話到指紋組，叫派員到〇一三客房，從事印取指紋工作。

× ×

天馬酒店司理黃寓金和一個女人，在辦事處等候趙帮辦盤問，已經很久。現在趙帮辦到來了。

趙帮辦對那位女人，注視一回。因爲她是案發後，第一次出的陌生人。

黃司理立卽向他介紹：「這位余姑娘，是本酒店的事務員，卽說：「我今天上午上班時，剛巧看那個住〇一三號房間的女客。」

趙帮辦點點頭。何探員插嘴問：「你是看到她離開酒店嗎？」

「是的。她走得很忽促，而且神色慌張，我對她發生懷疑，便向電梯司機小組問。他告訴我，那個女子是從〇一三號房間出來。」

南朝皇孫

歷史小說

到鎮江

「噢，原來如此，沈老師人品學問，應該是來出名門的——」那街坊主事又說：「我們奇怪的是以沈老師之才，居然屈作街坊的塾師。」

「諸公太看重在下了，實在，我很平凡，因家庭變故，心情不暢，因而不婚不仕，」他平和地說：「如今，親族中長輩以大義相責，我也無法可想了。」

他說得很得體，這辭塾的事就順利地解決了，再者，街坊請塾師，要求的條件不高，也很快地請到了接替人。

陳明善在月底交卸，再陪了新老師兩天。

在他交卸之前的三天，他所鍾愛的學生徐幼智曾憂鬱地報告他，父親臥病，很重。

他和徐家勉強算得上有往來的，他去探望了一次，由徐山的後妻接待，稍留就去，他沒有說出自己將去的事。

這之後，他買了北行的航船票，爲了不使街坊中起疑，他先北行，再決定去處。自從街坊主事者有關身世的詢問之後，他對廣陵，已有了戒心，他認爲廣陵對自己是一個可怕的地方。應該越快離開越好。

他北行，乘舟入長江，在鎮江上岸。

鎮江，是江南重要的交通大鎮，而且，也是江南的軍事重鎮，但陳明善過去來過幾天，他深知此地的情況，祇要不入城市和名勝地，住在碼頭區，就無事了。

鎮江碼頭區是以運輸和商業爲主，沒有人注意仕人和官宦的，陳明善寄宿於一家幾年前住過的旅館，旅館中人依稀還認得這一個熟客，因此，登記查詢之類就不嚴了。

不過，陳明善還是小心翼翼地，不敢走動，祇由孔保出外，打聽消息和安排第二站路程。

鎮江，此時也因皇帝將要南來而在緊張中。

孔保去了半天就把當地形勢了解個大概，他勸主人從速離開。這使陳明善着慌，催促地問：

「那麼，我們到何處去呢？」

「找一個小地方存身，再研究——」

他沉吟着，搖頭說：

「那不好，看情形，長江沿岸的城市，都有了問題，小地方，盤查會更加嚴密，一旦被尋根究底起來，那就不得了！我想，此地魚龍混雜，住幾天不妨事！」陳明善徐徐說這家旅館，我們過去就熟的，現在，旅館中人不會疑我，巡查人員，先會問旅館，旅館的熟客，他們可能不起疑，阿保，我想我們在此地商量好去處再作打算！」

「去處——」孔保雙眉深鎖：「我們在廣陵就想，想到如今，仍然不得要領，熟地方去不得，生地方又怕……」

這是他們流亡的苦處，熟地方，以廣陵爲例，街坊主事就暗中覺得他的身世有問題，那末，在其他居住過的城市，也可能被人同樣起疑啊！

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 海員空缺報告
七：〇〇 香江之晨
四五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
三〇 警察通訊
九：〇〇 蔬菜價格報導
三〇 普通話教授
十：〇〇 兒童節目
四五 廣播劇
十一：一五 空中問答
三〇 米高馮的故事
十二：〇〇 粵語新聞
〇五 粵語新談
三〇 專曲
一：〇〇 粵語新聞
三〇 時事實錄
二：〇〇 無綫亦情牽
三〇 點唱節目
三：一五 時代曲
三〇 民間故事
四：〇〇 專曲
三〇 親親仁人
五：〇〇 交通情況報導
兒童節目
三〇 時代曲
六：〇〇 粵語新聞
三〇 遙遙世界
七：〇〇 時事實錄
三〇 香江夜話
八：〇〇 本港新聞
一五 夜夜此時聽
九：〇〇 世界勾奇
四五 時事特寫
十：〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 本台職員演唱
十一：〇〇 風虎雲龍集
「湖水」
三〇 時代曲
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞情報
一〇 中國文選
三〇 日日新
七：〇〇 清晨雅趣
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 生活的旋律
三〇 廣播劇「餘情」
十：〇〇 專曲
三〇 倫理小說「路」
十一：〇〇 港九時事
三〇 奇情小說「一滴春雨」
十二：〇〇 新聞報告
三〇 專曲
一：〇〇 歌唱小說「碧玉寃情」
二：〇〇 倫理小說「天涯兒女」
三〇 粵語流行曲
三：〇〇 新聞簡報
一五 一曲寄心聲
四：〇〇 股市行情報導
五：〇〇 專曲
四五 英語講座
六：〇〇 港九時事
三〇 社會小說「少年十五廿時」
七：〇〇 新聞簡報
三〇 「今古奇談」
八：〇〇 十八樓C座
三〇 天羅地網
九：〇〇 時代曲
四五 綜合性節目「東西南北」
十一：〇〇 新聞報告
三〇 秋燈夜語
懷想曲

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
八：〇〇 良晨樂韻
九：〇〇 新聞報告
十：〇〇 今日之歌
三〇 粵語流行曲
十一：〇〇 係咁嘅咧
三〇 股市行情報導
十二：〇〇 音樂的約會
一：〇〇 新聞簡報
股市行情報導
專曲點唱
二：〇〇 新聞簡報
三：〇〇 股市行情報導
四：〇〇 年青人時間
六：〇〇 新聞簡報
三〇 股市行情報導
七：〇〇 HIFI半小時
八：〇〇 新聞報告
三〇 專曲
九：〇〇 英語進階
三〇 大衆國語
十：〇〇 爲你歌唱
三〇 美的音樂
十一：〇〇 新聞情報
十二：〇〇 忘憂曲

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
時代曲
廣東音樂
八：〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
三〇 特備廣播劇
九：〇〇 專劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說
一五 兒童歌曲
三〇 民間故事
十一：〇〇 故事
三〇 專曲
十二：〇〇 轉播港台新聞
〇五 長篇小說
四〇 股市行情報導
一：〇〇 時代曲
三〇 轉播港台時事
實錄
二：〇〇 武俠故事
三〇 專劇名曲選
三：〇〇 戲劇人生
四：〇〇 新聞報導
一〇 股市行情報導
三〇 時代曲
五：〇〇 人間世
三〇 鬥智小說
六：〇〇 歐西流行曲
三〇 奇情武俠小說
七：〇〇 轉播港台時事
三〇 實錄
歌唱戲劇小說
八：〇〇 新聞報告
一〇 粵語流行曲
三〇 時代曲
九：〇〇 短篇趣劇
三〇 專曲
十：〇〇 世界名著
三〇 曲中情
十一：〇〇 轉播港台新聞
一五 時代曲
〇五 夜半奇談
四〇 廣東音樂

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
三〇 時代曲
八：〇〇 潮州潮劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 彈詞
三〇 申曲
十二：〇〇 上海滑稽
三〇 越劇
一：〇〇 國語戲劇小說
三〇 客語民間故事
二：〇〇 時代曲
三〇 潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報告
三〇 潮語傳奇小說
五：〇〇 潮州曲
六：〇〇 潮語偵探小說
三〇 潮州曲
七：〇〇 潮語短篇趣劇
八：〇〇 潮語新聞報告
三〇 潮語神仙故事
九：〇〇 潮語戲劇小說
三〇 潮州曲
十一：〇〇 潮語青燈夜話
三〇 國樂

麗的中文電視

十：〇五 新聞及天氣報告
十一：一〇 今日菜譜
生物奇珍
妙女郎
十二：一五 蜜蜂王子
四五 海底歷險記
一：〇五 新聞及天氣報告
四五 粵語長片「蘇小妹三難新郎」
三：三〇 今日菜譜
新聞摘要
英語長片「駿馬神威」
五：〇〇 小小樂園
樂園新聲
六：〇〇 天外怪魔
神槍獨行俠
七：〇〇 世界新聞及天氣報告
股市行情報導
銀色新聞
八：〇〇 我爲你歌唱
職業特工隊
九：〇〇 麗的電視劇「烟水寒」
今日新聞摘要
觀點與角度
粵語長片「追踪」
十二：〇〇 最後新聞及天氣報告

麗的英文電視

三：三五 日場電影
五：〇〇 世界新知
一〇 頑犬卡通片
三〇 大力士卡通片
淘氣烏鴉
世界之窗
六：一〇 新聞簡報及節目預告
陸戰隊歷史
快樂家庭
七：〇〇 新聞簡報及今晚天氣
觀點與角度
「霧西」片集
八：〇〇 股市行情報導
除奸安良
九：〇〇 世界新聞
天氣報告
長袖善舞
十一：一五 世界動態
四〇 恐怖劇場
十二：〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

十二：一〇 卡通片「胭粉神貓」片集
一：〇〇 中午新聞
〇五 「深海漫奇」片集
國語長片「獨臂俠」
三：〇〇 七彩「雌虎雙雄」片集
「芝麻街」片集
五：〇〇 新聞簡報
七彩「羅馬家庭」卡通片集
粵語長片「不夜天」
七：〇〇 翡翠劇場
新聞及天氣報導
八：〇〇 觀點與角度
七彩「白衣天使」片集
七彩「聯邦密探隊」片集
九：一五 港聞摘要
歡樂今宵
十一：一五 最後新聞報導
七彩「紀錄片特輯」

無綫電視明珠台

三：一五 英語長片「水深火熱」
五：一五 新聞簡報
七彩「芝麻街」片集
六：一五 七彩「貓鼠隊」卡通片集
影壇快訊
七：〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「愛犬與我」片集
八：〇〇 首映名片「足球猛將」
九：三〇 七彩「每週一星」片集
十一：一五 最後新聞報導
時事漫談
七彩「午夜怪談」片集

工商日報 分類廣告

銷數廣、效力大、收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一) 中區利源東街八號地下 電話：二五四五九五・二式二三八
(二) 灣仔分域街十八號本報營業部 電話：式七九七・〇七・式八〇七〇八
(三) 彌敦道零零號英京大廈式零壹生記租務處
(四) 旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
(五) 油麻地上海街三三九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行公司有限公司（彌敦道式式壹號）
(八) 油麻地周生生珠寶金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九) 旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三式至六三三號）
(十) 深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至零零號）
(十三) 荃灣周生生珠寶金行荃灣分行（青山道）
(十四) 元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

租售

灣仔土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H255391

利安 大廈管理 樓宇租售 管業收租 利安地產（物業管理）有限公司 電話：3-303393

舖位出售 彩虹道向位 水電話全 住宅商業工廠合式 四佰餘呎 K六式查四九五 李洽

舖樓租售 元朗教育路鴻運樓地下117二樓 售兩均七百餘呎 合電K2—762096

大單邊售 土瓜灣程街五樓八百呎五房一廳 長期交吉 水電便 話齊 K634540

旺舖廉售 街市道營生 意出生意 實價廉售 全舖 六一二四八 有各行各式生意合

旺角寫字樓 旺角商業大廈匯豐銀行左鄰A座及D座六百廿呎至千餘呎八月入伙 地點旺角 歡迎 請電H二三四五二三 或二五〇八三四洽

商業二樓 油麻地山東街 附近 吉售 合醫務所 理髮 社團 等用 本街 洽 免佣

百德新街 洋樓出售 九百卅呎 四八有 交吉 電話 有車位 意者 洽電 五四六〇五 六二四

出售

旺舖出售 座商打老道八十六號 C，D 面相連地下兩間 裝修有齊 呎全，舖位 水電 或銀行 茶樓 酒樓 食品 招牌 洽電話 八四五 〇五三 四

農場出售 上水地方 19號 三萬呎 好地 有電 意者 水電全 話洽 附近 碧 設 屋 家 私 免 問 街

吉樓 招租 荃灣 香港 城 大廈 十一樓 電 兩房 B 元 有意者 洽 電 K 二一九 ... 三租

招租（九龍）

新樓出租 九龍浙江街 順興大廈 向南 四樓 有房 ... 二六四八 有意 洽電 K365076 蔡

商業二樓 大騎樓 旺角 近 先施 小樓 街 老 62 號 居 郵 電 洽

商住均可 中央 附近 水電 話 齊全 廉租 函 本報 信箱 77 洽

招租（香港）

有房出租 灣仔 軒尼詩道 25 號 五樓 近 夏 巴 時 至 三 時 洽

元朗樓屋 大馬路 四旅 千呎 600 萬 售 樓 大 廳 二 廳 大 按 四 房 ... 村 石 屋 ... 合 子 租 K 2 8 7 5 吳

新界發展 私地出售 三十萬呎 大埔 合 業 建 大 企 有 汽車 工廠 九龍 郵 箱 5361 號

光猛梗房 有窗 寧靜 水電話齊 近太子道 午後 請電 K 283727 可 C 林太 亦 下

舖位招租 大自由閣 工場 側 千餘呎 合各行生意 工 保安道八號 仙樂戲院 側 內 洽 另五樓梗房招租

荃灣舖租 沙咀道 香城道口 近新 酒樓 地 下 手 廠 租 屋 閣 已 裝 修 免頂 電 K 213159 陳洽

新蒲崗樓 崇齡 大廈 三房 一廳 12—8323 29 晚 六至九 吉 交 10至 ...

工廠出租 官塘地下 迪閣 樓 二千 餘 尺 三千 尺 六 12 至 晚 六至九 2329

洋樓分租 美孚新邨 一廳一房 分租 環境 優美 空氣清新 K 七 一地 三方 九 大 三合 洽 者

元朗旺舖 招租 元朗 大馬路 華昌 樓 千 七 呎 出售 C 座 可 七 七 一 合 洽 意 閣 連

廣東道 一〇三 號 八 二 樓 無電梯 五大房兩廁所 租六佰五十 請電 K 714127 洽 平

荃灣旺舖 招 街 市 舖位 近新都城 45 號 和 理 12 合 各行 生意 請 電 2129 羅 有意者 洽

大埔樓租 瑞安樓 C 三 座 六樓 七 百 七 呎 免 理 費 近 車 站 電 話 12-63819

吉樓招租 紅磡 近 華 百 齡 大 廈 六樓 全 層 後 K 八 八 大 廈 至 二 千 年 時 ... 九 六 黃

協威園租 新 樓 觀塘 兩房 洋 一 廳 已入伙 有 蓋 位 ... 三 時 電 四 一 〇 一 四 〇 李

單邊吉樓 北 旅 租 街 市 近 八 樓 ... 無 電 梯 K 八 三 百 帝 ... 六 三 五 〇 八 七

廠屋出租 新界 荃灣 上 段 中 水 電 式 12 仟 呎 交 通 便 ... 七 二 七 〇 二 黃 齊 益

官塘廠房 出租 佳 葉 大全 層 四 千 五 十 呎 梯 獨 立 即 用 平 租 電 K 二 80189 洽

出讓

電視機讓 全新 24 吋 無線 電視 機 原 價 ... 五 百 八 電 12 一 二 羅 讓 天 ... 德 風 ...

旺舖出讓 九龍 石 硤 尾 街 116 號 有 錢 賺 ... 二 六 三 五 讓 ... 元 餘 地 舖

牛頭角 地位 舖 租 適 合 商 業 ... 每天 六 時 後 中 ...

珠寶行請 學徒 男 十八 至 廿四 歲 ... 良好 有 學 歷 ... 供 膳 宿 ...

印花主管 某 大 針 織 廠 誠 請 印 花 主 管 有 五 年 以 上 經 驗 ... 請 函 ... 附 像 片 ... 信箱 1375 九龍 ... 合 者 約 見 面 談 ... 保 密

高薪請文員

商業 機構 急 聘 文 員 ... 投 考 者 請 寄 ... 九 龍 郵 箱 K 四 ... 洽

葵涌津校 聘請 英文 數學 教師 多名 詳 情 請 電 話 八 六 三 號 ... 函 本 報 信 箱 八 ...

求職才佳音

本報 分類 廣告 對 於 任 位 意 各 界 ... 均 得 於 本 報 刊 登 ... 報 人 士 ... 如 需 求 職 者 ... 請 即 登 ...

聘請

70 希路文 仔 有意 四 千 七 常 保 ... 電 五 一 四 五 八 七 ... 洽

70 豐田 萬壹 七仟 式 四 亞 皆 老 街 有 意 C 到 ... 一 六 十 號 室 西 人 洽

汽車買賣

寫字樓廉讓 大批 寫字 樓 租 讓 電五 ... 先 到 先 得 黃 先 生 ... 二 七 六 四

農場出讓 元朗 近 交 通 方便 ... 家 禽 及 工場 ... 12 ... 全 地 廣 屋 ... 陳 洽

電視平讓 樂聲 20吋 二元 立 12 吋 地下 元 大 埔 道 K 935 ... 梁

農場出讓 元朗 牛 及 石 屎 屋 電 ... 山 村 有 牌 ... 豬 雞 ... 許

徵求

收買酸枝 高價收買古董 古玩 書畫 酸枝傢俬 ... 請 電 ... 皇后 大道 中 三 ...

衛夫人 介紹婚姻 ...

輸英褲額 ...

徵購舊書 中英文 ... 到府收購 ...

徵求貨品 ...

婚姻之門 幸福 ...

友聯婚姻服務公司 ... 九龍彌敦道525號 ... B11樓1108 ... 旺角英皇道441 ... 電K313409 H625006

誠聘職員 高 薪 聘 請 會計 女 文 員 ...

聘請 某 公 司 急 聘 男 女 ... 郵 P . O . B O X K 3767

待聘

稅帳 專 理 報 稅 C O 成 年 結 帳 ... K 3140 ...

經驗豐富帳稅 ...

元朗補習 ...

帳稅劉君 ... 九龍 香港 H 437844 H 438171

專門報稅 做數 ... 申請 CO ...

行樂旅運

票價機平 李行旅外書 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

遊河海浴 ...

鷄眼夾園 ...

專改西裝 ...

建築機械 ...

30寫字樓 ...

私家托兒 ...

商業 王文甫 ...

尋訪 換屋 ...

南海九江商會 ...

招植園地 ...

啟事

冷氣學徒 ...

徵求配額 ...

風濕丸

風濕患者救星

補腎丸 哮喘丸 胃王丸 治嗽丸 枸杞丸 克痔丸 博腦丸 感冒丸 補血丸 知母湯丸 功效斐然！各式成藥

灣仔分店：莊士敦道二十號（東生大廈） 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 北角分店：英皇道三五三至三四三號 台壽民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈）

搬運

民信搬屋 九龍：3-866942・863445・706295

奉送樣本 ... 萬能角鋼 ... 彩色月曆 ... 快速印刷中心 ... 追債 ... 冷氣雪櫃 ...

特快美加歐洲簽證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼洲洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自豪專車免費接送歡迎查詢委託萬壹旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H445027（內線11號）

古玩玉器 ... 四季旅遊公司 ... 裝飾工程 ...

曼谷 四天旅行團 $750 台灣 每週出發 $750 代辦各國特快簽證 代售各地廉價機票 一明旅行社有限公司 九龍北京道五七號國都大廈九樓九〇四室 電話：K675681 K687908 假期照常辦公

冷氣雪櫃 ...

達誠搬屋 港K-955740 932338 九H-445298

興隆搬屋 九：672784 ...

福來搬屋公司 香港-710725・702007 九龍-331685・332081

立勝搬屋 港：772755 773544 九：848810 885280

大利搬屋公司 3-636132-655945 3-881714-881730 5-445058-438642

中聯搬屋 香港-717922・708973 九龍-338560・333532 旺角-315656・319845

安全搬屋公司 九K-675872・K-672704 港H-444566

招生

YMCA 上環必列者士街51號 H435272 現代舞 柔道 游泳 男女球類 太極拳 跆拳 彈床 健身 暑期（七月16日——八月30日）各班招生

幼稚園 全日上午 下午 ...

招寄宿生 ...

中國針灸研究所 針灸草藥班招生 ... 主任李審滿 ... 5—746546

暑期商科語言一月速成 ...

打字 ...

英人小姐 ... 招男女寄宿生 ... 天主教聖安書院招生 ... 青年會辦 ... 小家畫 ... 招生

善基中小學招男女寄宿生 ...

曼雪余 ... 小提琴鋼琴 ... 教授冷凝膠 ...

暑期班 商科語言各科速成 安德烈博士主理・香港商科語言書院 旺角彌敦道607號新興大廈三樓電945747 旺角彌敦道503號廖創興銀行大廈五樓電859361

香港商科語言書院

立案 安德烈博士主理 被稱為規模最大及師資最好學府

九龍旺角彌敦道603—609號新興大廈三樓 電話：K-858440
九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-859364
九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 電話：K-945747

打字全科—全部新機 英語拼音——一月速成 珠算全科—學費廿元包教會・一月速成 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、德文、拉丁文 倫敦大學教育普通文憑英文科班 劍橋大學英文文憑班 電腦打孔機孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班

香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 數學全科 各業會計 模型雕塑班 國畫班 航空地勤 訓練班 美容儀態班 保證成功

醫藥

婦科 ... 女中醫李萍 ... 吳志忠 ... 惡疾 ... 外皮 ... 朱約翰 ... 婦科 葉友芳 ...

王玉芬婦科 留日女醫 經驗豐富 通經最快 ...

強身術 ... 暑期商科 ... 授舞 ... 聖匠夜校招生 無線電工程科 電視技術科 即日開始報名 章程備索 地址：九龍紅磡大環道十號 電話：K642780・K633945

仙歸 ... 善補靈藥 ... 老醫伍枝 口臭 ... 虫 ... 月事通力 ... 腸氣 許仲濟 ... 腦暈虛弱 ... 林氏 ...

張天佑 痔瘺 ... 風濕胃痛 ... 岑偉強 ... 男人虛弱 ... 謝金石 ...

王玉英婦科 留日卅年經驗專科女醫 最快通經 免費檢驗 到診二元 ...

喉 吳景雲 專科中醫 ... 佘竹林氏 ...

痔瘡 脫肛 ... 鼻 ... 陳月娥婦科 日本實習最快女科專醫 ... 黃標腰病丹 三代祖傳・獨步古方 ...

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。
工商日報啟

茲函附港幣 拾 元（支票・郵票）請將下列日報分類小廣告由 月 日起刊登 天
此致
工商日報
刊戶：
住址：
電話：
一九 年 月 日 啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去，寄來支票則將「郵票」二字劃去。
每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天三元三天起元為單位
不得超過四段

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先說明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

灣仔	中區	九龍
305	40	881
300	44	
308	47	
309	56	
311	61	
312	63	
314	68	
320	70	
533		
601		

解除疲倦 有「小周天」

健康便是財富，疲勞乃事業大敵，這兩句話值百萬金。一個印度森林區一百五十二歲的瑜伽士巴拔向訪問他的醫學博士日本人沖正弘談長壽之道：「從來不把疲勞留在身上！」沖正弘為此而著有專書。

巴拔還補充說：「每日不作無理的奢念，和每日作零星小睡！」這些都是長壽的要領。

氣功中的「小周天」，是解除過身疲倦，運化一身舒適的最高條件，等一下我當公開的介紹大家練習。

男子跨上卅五歲以後，在事業方面，如日方中，往往有些人就感覺自已的精力已缺乏再衝的勇氣，在這個時候正是黃金時代，怎能任由它走向下坡呢？氣功是自己的本錢即自己的呼吸內外之氣，來處理自己身體的問題，不假外，正好不過了，因此我們一定要學氣功。

至於女性，少女時代是好動活潑的，但一旦結婚未到三十歲，却感於萎靡不振，祇要幹完一事，已覺筋疲力盡之苦，沒有適當的精力補充，那當然要漸呈老態，人生真是逆水行舟，不進即退，因此我認為任何女性都有學氣功之必要，因為氣功，有衰老和疾病，固可妨生機倒退和治病，沒有衰老疾病，却可精壯充滿活力的絕對可能！

人類正如一副機器，吃進體內的飲食，正是製成體內營養品的燃料，製成品即為氧氣、熱量、與葡萄糖、葡萄糖從腸胃血液，再運行全身，經過氧化後，產生熱量，二氧化碳水份，而這化學合併的媒介，則是人體內的酵母，故酵母也被稱為「生命泉源」！人體機械性能，隨着年齡的增長而衰退，營養身體的「生命源泉」在壯年以後，便逐漸減少，一到這些「生命源泉」減少以後，男人就再像以前一樣有衝力，婦人再不像一朵鮮花的嬌艷美好而可愛！

醫學界發現疲乏是腦神經系統，有着莫大關係，氣功的「小周天」正是將「風氣運行」到「丸坭宮」（即百會，亦即頭頂）非常重要的式子，它能直接使氣到腦，而且運行。（未完）

氣功談　張和

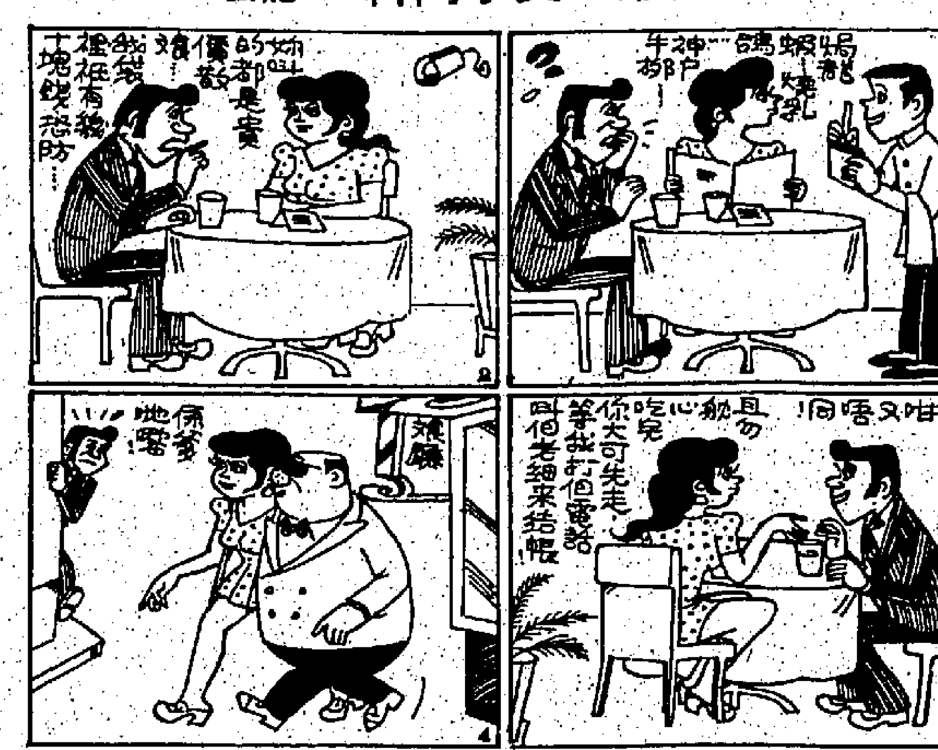
榕樹頭風情繪

夏日炎炎，流火鑠金。每當困處鍋爐一般的斗室之中，汗出如瀋，倦倦欲眠的時候，便不期然地想起了濃陰蔽地，涼風習習的榕樹頭。

榕樹是桑科無花果屬的常綠喬木，巠幹往往高達四五十尺，枝桁紲曲分歧；縱橫寸餘丈，葉爲革質，橢圓形，柄細而長，葉面平滑，緣邊呈波狀；夏日開花，花托爲肉質囊狀，其內包括有雌花和雄花，形狀與無花果十分相似；果實形圓而小，呈淡紫紅色，非常別緻。

榕樹多生長於熱帶和亞熱帶地區，所以在南中國各地，不論村落山野，河旁路邊，甚至城市裡的公園街道，到處都會見到它的倩影芳踪。由於榕樹的樹冠高而且大，在炎夏季節，剛巧是它生長得最旺盛的當兒：枝葉繁茂，亭亭如蓋。而在它濃蔭遮蔽下的榕樹頭，便不啻為普羅大衆休憩乘涼的一個天然的涼亭，成

大少爺　父子同科　龍公



最佳去處。因此，但凡有榕樹的地方，都例必有人群聚集；而這些人群的職業與特質，每因時地的不同而迥異。故每個榕樹頭都有其不同的風貌和不同的情趣。

在香港，特別在是九龍居住的人，提起油麻地廟街天后廟的榕樹頭，相信無人不識的了。天后廟廣場的五六株大榕樹，戰前就已存在，至今起碼已有數十年歷史。儘管油麻地市容，近年已有了極大的改變。天后廟廣場在政府的銳意經營下，範圍也擴大了，又增建了足球場及若干其他設備，使其成為該區的一個市肺。可是，榕樹頭的原有風貌，卻仍被保存着。

天后廟榕樹頭的情趣，不但多采多姿，而且早午晚的情調，亦各有不同，各具特色。當晨光曦微，東方祇露出魚肚白的時候，多數人還在黑甜的睡鄉之中，做着各種溫馨的美夢；但晨運客已魚貫而來，在榕樹頭一帶，修為着他們每天例行的早課：散步的、練氣功的、打太極拳的、做柔軟體操的。各適其適，各樂其樂。直至功課練完了，才踏着輕快的步伐，到茶樓去嘆其一盅兩件，然後各自返回其工作崗位。

日過晌午，驕陽似火的時候。這些樹影婆娑，薰風徐來的榕樹頭，情調為之一變：成為老人和孩子的樂園。老人家們在這裡追溯着年少時的往事，或互話家常，藉以排遣一個寂寞的下午；小孩子們則在無拘無束的情況之下，盡情追逐嬉戲，享受一段戶外活動的歡樂時光。

迨夜幕低垂，華燈吐艷，這個日間看來平淡無奇的地方，登時變得七彩繽紛；萬商雲集，百戲紛陳。名聞港九的「平民夜總會」又告開幕了。在工餘之暇，找尋半夕消遣的小市民們，從四面八方而來，一經滙合，立即形成了一個墟場市集，熱鬧喧闐。置身其中，彷彿劉姥姥闖進了大觀園，耳不暇聽，目不暇給。這邊廂，賣藥的一會鑼聲嘭嘭，舞槍弄棒；一會兒口沫橫飛，誇說他的「祖傳妙藥」功效如何了得，信者得救。那邊廂，講古佬一時哭着臉子，「嘀哩滴嘀」地描繪着潘金蓮怎樣勾搭西門慶；一時却又提高破鑼般的喉嚨，模擬着行者武松在景陽崗打虎的英雄氣概。

肚餓嗎？別急！祇要你走多幾步，便會發現另一個新天地。這裡大牌檔及熟食小販星羅棋佈；有一元幾角一碟的東風螺、魚蛋粉；亦有十元八塊一隻的頂角羔蟹及幾十元一斤的游水海鮮，味道與鍾氣比大酒家毫不遜色。要豐要儉，大嚼小吃，都能使你盡飽口福，大快朵頤。

當你酒後微醉，踏着踉蹌的步伐，走過一列地上點着幾盞火油燈的攤子時，一隻乾瘦削的手，會蓦地把你扯了埋去：那個仙風道骨的相士，立即撚正喉嚨，乾咳幾聲之後，便一派油腔滑調，舌燦蓮花的替你指點迷津；教你如何趨吉避凶，指出你幾時走桃花運，幾時會大發橫財。他的說話靈不靈後來分解，但當他說到天花亂墜，把你奉承得飄飄欲仙的時候，你口袋裡的鈔票就自然而然地溜到他的

直至零時以後，榕樹頭廣場上燈火闌珊，各式攤檔也曲終人散。各自點數着一晚營業所得，準備收檔了。而你也興盡了，於是，拖着疲累身軀，朝廟街方面打道回府。

「先生，介紹條「正餐」畀你嘆吓呀嗱，」一個嬌形鵠面的中年道姑突然走來向你搭訕：「十幾歲嘅咁女嚟嘅，出來揾嘢未夠一個月，新鮮聽話夾好服侍，保証你滿意嘅。」「……」「點呀，得你去睇吓嘞，冷氣房，包你舒服……」當你不為所動，毫無反應地向前急奔時，後面會傳來一陣譏諳：「呢條死人癱佬，正一係木頭嚟嘅！」（半殘）

白領·藍領·灰領

徵求現實資料

有人嚮往白領，有人嚮往藍領，自然誰都怕自己變成灰領。

祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？

祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些或苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友，給我們最現實的資料。（編輯室）

吃荔枝的藝術

——科學吃荔枝笑史——

唐代白樂天的荔枝十八韻，把荔枝的美質刻劃得傳神入妙，其中有這樣的警句曰：「野疑天上味，嗅異世間香，潤勝蓮生水，鮮逾橘得霜，臙脂掌中顆，甘露舌頭香。」像這種色香味三絕的果品，確乎是百果中少有其匹的。那麼，荔枝既以珍果著稱，吃荔枝不是也有一番藝術可講的嗎？爰就所知，疏證於次：

荔枝臘載有一種帶露食荔枝的方法是：「當盛夏時，乘曉入荔林中，帶露摘下，浸以冰泉，嚼之消如絳雪，甘如醍醐，沁心入脾，蠲渴補髓，啖而至數百顆，亦不饜也。」相傳，這是蘇東坡的遺法，也可以說是吃荔枝藝術的典型，怎奈這不是任何人所能做到的，因為它必須在荔枝原產地，「乘曉入荔林，帶露摘下，浸以冰泉」，才可以嘗到真味。屈翁山詩：「露井寒泉百尺深，摘來經宿井中沉；日精化作月華冷，多食令人補太陰。」

自從夏至之後，正是黑葉、桂味、糯米糍諸種名荔的大熟期，從廣州轉口而來的荔枝市場，隨處可以見到買到。但是中間剝削的手段太厲害。糯米糍在廣州的售價不過人民幣五毫（「無商不奸」，到香港，每斤售價至港幣六七元，而且是十二兩秤的。黑葉荔枝在原產地的增城，每斤售價不過人民幣二毫半，而在香港的十二兩秤，售價至港幣三元二毫。可說「抵死」之至！

然而，不論任何佳種荔枝，囫圇而吞，吃後總有點酸澀味留於口中。原來荔枝蒂上附着的膠蕊，以及近尖處的肉多酸味，微嫌熱燥，它的內果皮層又有澀味。吃時祇啖其雙肩及背部的果粿肉，把它的肉尖，膠蕊，跟內果粘在核上不吃，同時蘸了鹽花或老抽佐食，使其混合的鹹性成份能中和胃酸，自無潤喉發炎之患，吃後亦不至有酸澀味存在。

像這樣的緩嚥細嚼，深切的體味，才是藝術吃法的正宗，可惜今人多不講究。據一位八十四歲的老翁告訴我：他早年曾患大病，病後虛羸異常。一老醫教他吃荔枝，每吃黑葉，但一定要醮幼鹽吃，黑葉是荔枝最正氣的一種，幼鹽可以散火。他遵醫囑，果然吃來並不覺燥，反而補羸潰盛，日漸強壯起來。原來荔枝含有大量葡萄糖，蘸幼鹽而吃，可以中和糖份和胃酸，所以吃之有益。

記得三十多年前，廣州某產科學校，曾請來了一位德國籍的女教師，適巧那年荔枝大熟，她便要仿效蘇東坡「日啖荔枝三百顆」的故事，一買就是十餘多斤，準備吃它一個痛快，却又因為霍亂流行，不吃又不甘心。於是來一個萬全的科學吃法：先將荔枝逐一剝去皮殼及核，祇取其淨肉，用沙濾水洗過，放在蒸盤上點火蒸煮，沸騰至一百度，徹底消毒過。

誰知那位女教師一吃之後，竟大嚷其「德國頭」說是上了傳說的當。後來有人向她解釋：荔枝肉經過蒸煮之後，果糖完全消融，果酸反而增加，無怪吃不着真味。她聽了也失笑起來，就打了防疫針，再買進荔枝剝着鮮吃，這才大讚其品質之佳，也興起「不辭長作嶺南人」的願望。可見得，吃荔雖小道，也要順其性，正因它是藝術性的珍果呢！（爐言）

花月評　由嘉惠想到翠谷

嘉惠是個十八歲的女孩子，她踏入這七彩繽紛的娛樂界還祇有極短的幾個月時間，但她夢想着，有一天，會當一個大牌歌星。

這並非不可能。雖然，目前的嘉惠，她的歌藝，尚未能「登堂入室」，祇做到了「差强人意」而已。

不斷的磨練與努力，任何事會成功，何論一個歌唱者？嘉惠唱愛歌，一直想到夜總會去做歌星，俱被愛護她的同事們勸住。要她加多時間去學習，唱得好，自然會有人請。何況，她還是那麼地美，那麼地年輕！

有一晚，嘉惠在歡歌的地方，對主持者發牢騷：

「叔叔，我要做一個有名氣的大牌歌星」！年輕的嘉惠圓睜雙眼，滿臉誠懇之色，目光中流露出一片祈望神情。她說得多麼慎重，語氣堅强。

「多大的口氣！你還要鍛鍊。一出來唱歌，就要做大牌歌星，大牌還要多呢！」

如此回答嘉惠的，正是踴躍文、娛兩界的「心心」領導張飄零。一個對暫停夜總會營業的「翠谷」，最有貢獻於繁榮時代曲之創辦者。

是他，把初期的「翠谷」攪得風生水起，名震娛樂圈。

在那個時候，喜歡去「翠谷」欣賞時代曲的人，不知多多少少。每晚一時前後，總有百幾人等在玻璃門內外，這些男男女女，老老少少，都在等別人埋單，起座而走。那麼，他們就得到座位。

任誰都知道，那時候，有人會和「翠谷」當局談過「生意」，想買過來做。對方的回話是，一百萬都不賣。

事情好像猶在目前，誰知這間會是港台大牌所樂意演唱的好地方，暫時停止了夜總會業務。

手上。

澳設賭檔吸引賭徒

自從反罪惡運動施行以來，本港一些大檔，都為了風聲緊而停止賭博。但，澳門之賭博小型賭檔，却乘時而起。

據說，澳門娛樂公司，為要把這些人客拉到澳門去，每個星期有三天是為賭徒而設的牌九檔，從香港去的賭徒，大約是有數百人之多，每一個赴澳之賭徒，可以享受免費來回旅程，與及葡京酒店之招待，每一次，葡京所撥出來之房間，大約是有三四十個之多。

有此原因，一般遊客要到葡京酒店住的，也為此而不易找到房間。

這些牌九檔，生意甚好，全都是香港來的人客，他們是香港大檔的長期人客，一旦吊起賭癮，自然是不辭長途跋涉到澳門去了。何況還有這麼多的優待辦法？

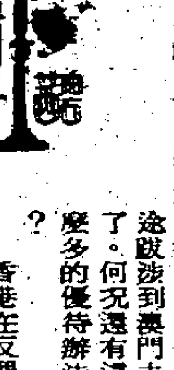
香港在反罪惡，賭徒被趕絕，而澳門却在迎罪惡，收容賭徒，可算是最好的對照。

這個月來，由香港赴澳門之賭徒，比前為數更多了不知幾倍，一般人深信，香港之反罪惡運動結束後，情形又回復原狀了。

澳門一向是有罪惡之地稱，香港之反罪惡，無形中是加了罪惡到澳門去，那是必然之事。

到過澳門去的賭徒，十居其九都是輸了而返，但，難得的是，輸了歸來的賭徒，可沒有為此而却步，大概那是賭徒本色，不會為了輸錢而氣餒吧。

罪惡之人不愁無去處，於此可見了。



搏亂·食死貓

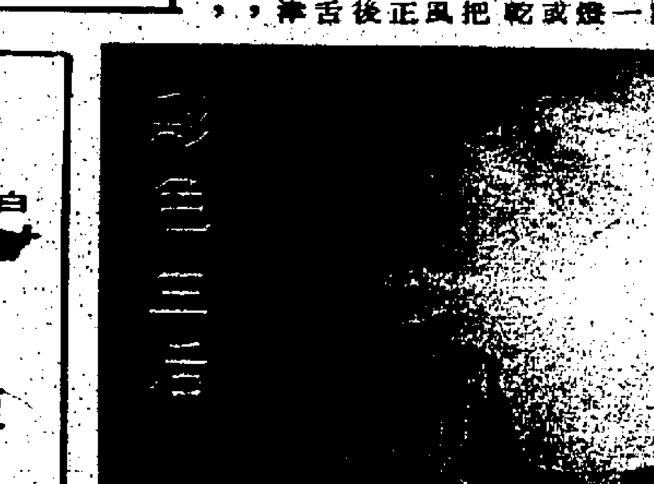
白領·藍領

當了兩年白領，算是廠中的一位高級人員。因此我也有一班文員管理。一方面除了要保持工作職責外，還要照顧那班文員，假使班文員諸多八卦，不服從的話，就要用老蛋子——大罵他（她）們一頓。有時遇着他（她）們頂句話，真是激到眼都出烟。最慘都是被廠中的大老細大罵一場，有如老母教子般，而且更口水橫飛：惟一的解決方法——祇好順着老細的意思，「一未點頭，那就甚麼事也沒有了。事後，食和順攬也攞唔掂。祇好怨其命運不佳。更況悶的還是那些閒言。若有對不住那班文員，他（她）們所說的閒言滿佈廠中。遇到面就笑笑口，一轉就又創造更新的閒言，祇許聽不到那些無無謂謂的閒言。

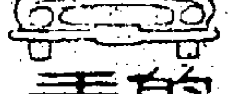
每當月尾，我和幾位同事負責出糧派發。那班文員有如糧呀！手快有手慢無呀！弄得我們頭也昏了，手忙腳亂。有時出錯糧，給多無問題，給少就大有分別，有如南山白額虎般兇。那班女文員更乘機攞取利，赤來叫請飲茶，無奈何，祇好照單付費，哀哉！回家付過家費，祇剩下六、七十元來做娛樂費。食死貓在廠中最常見，往往為了一件責任就甲推乙，乙推丙，有如遺讓般。總之小理為妙，不然的話，就會弄到自己一身蟻，水洗也不清。

假使那是大老細的工作，大家就會你爭他奪。難怪也，這就是搵食世界。如果旁觀者為甚去理會，那麼清白的也會刺上一朵黑而有刺的玫瑰。所以要做白領的人，一定以為這個工作很威風凜凜，而且更能管理一班文員而洋洋得意。但當你深入體會這個工作時，你往往會遭到旁人的冷眼，大老細的鬧聲，人們的閒言，使你領悟到其工作之苦惱。所謂「啞仔食黃連，有苦自己知」一句能使你充份了解它的意思。

——翟叁——



的士佬手記　阿德



日本車廠消息靈通

今天在銅鑼灣遇到小李，他說，小巴即將被禁絕了，我不相信他的話，但是中午讀報後，我不能不相信他的話裡有因，而並不是亂發議論。

報上發表的消息說，在七八年後，地底電車向未完成以前，巴士仍為主要的交通工具。即待地底電車建成以後，巴士仍有可為。城市的交通，仍須巴士維持。地底電車，祇能供長途乘客之用。

那一段發表的消息說，將來香港特設巴士專用的行車線，而在某一段最繁忙的時間，在中區的繁忙道路上，將祇准巴士行駛。至於小巴，將來祇准行駛大巴所不行駛的路線。

這一個消息對我們的行業來說，倒是不錯的。因為大巴士接載的乘客，總會滿下一部分，乘搭的士。祇不過道路倘若太擠的時候，我們雖然接到客人，也不見得能增加收入。早上和下午上下班的時間，就是一個好例子。

小李聽了我埋怨道路阻塞時，說道：「阿德，你記着我的話，再過兩年，小巴便不再會阻塞道路了，他們將被迫行走非巴士的路線。但是那時大巴將塞滿了道路。」

他說的話，似稍誇張，但是讀了今天報上刊載的新聞，他的說話，似頗有見地。但是却令我想到一個問題，既然當局並無意讓小巴負擔運載乘客的任務，為甚麼准許合法化？這問題的確不易解釋。

我還記得三年前灣仔碼頭填海的空地，停滿了數百輛新小巴，後來我聽說那是一家汽車公司向英國訂購的，但是抵港後却無法出售。我本來對這問題沒有留意，但是聽到同行說，起先，當小巴合法化尚未批准以前，曾有人到過日本，到底他是到日本旅行或考察？我們當然不會知道。但是最令人感到奇怪的就是當小巴的規格發表後，剛好大批日本小巴運抵香港，而且那些小巴，也適合香港的規定。向英國訂購小巴的人，便吃虧了，那些小巴，須經過改裝，費用龐大，問題就是為甚麼那些日本小巴的車廠，消息那麼靈通？

如蒙惠刊本報廣告 請電二一八〇七〇八

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲為利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
中央大飯店	台北市	中山北路二段一二二號
奧林匹克大飯店	台北市	中山北路一段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都大飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
希爾頓大飯店	台北市	忠孝西路一段三八號
大福客棧	台北市	長春路一六八號
華王飯店	高雄市	五福四路

啟德遊樂場

市內唯一最完備的遊樂場

鑽石戲院　冷氣開放　每晚兩場　逢拜加開日場

華美歌藝團

明星歌院　錦霞歌舞團　每晚八時一場　逢拜加開日場

粵劇名伶夜演　清官斷　判錯案　香羅塚　李揚聲　羅舞華　黃祿兒　招石文　陳志瑋　張九玲　李世珠　李奉天

新劇電影熱烈開映冷氣開放　每晚八時半、九時半場　逢拜加開日場

免費冷氣電影西片場映　鐵虎將　李斐奇夫利主演

免費冷氣電影中片場映　鎖着的新娘　主演：蕭芳芳

東城　多利域　國華